



TABLETA OKAL
GRIPE, DOLORS DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS
CONTRA EL DOLOR

Oración del Papa por la santificación del clero

Ciudad del Vaticano, 21.— Su Santidad el Papa Pío XII ha compuesto una oración por la santificación del clero. "L'Osservatore Romano" publica el texto de la misma y una nota del penitenciario mayor, cardenal Niccolò Canali, en la que se anuncia la concesión de mil días de indulgencia a todos aquellos que recen esta oración. El texto no oficial de la misma es el siguiente:

"¡Oh, Jesús, pontífice eterno, Pastor bueno, fuente de vida, que por singular condescendencia de tu dulcísimo Corazón nos has dado a nuestros sacerdotes a fin de realizar en nosotros los designios de santificación que tu gracia inspira en nuestros corazones. Te lo suplicamos. Asísteles con tu misericordia auxiliadora. Que sea en ellos, ¡oh Jesús!, viva en las obras de fe, indefectible en las pruebas de esperanza, ardiente en los propósitos de caridad. Que tu palabra, rayo de la eterna sabiduría, se convierta con la meditación constante en aliento perenne de su vida entera. Que los ejemplos de tu vida y de tu Pasión se renueven en su conducta y en su sufrimiento, para nuestra erudición, nuestra iluminación y el consuelo de nuestras penas. Haz, oh Señor, que tus sacerdotes, desprendidos de todo interés mundano y preocupados sólo por tu gloria, persistan fielmente en su deber con la conciencia pura hasta su último suspiro. Y que cuando con la muerte del cuerpo entreguen en tu mano su salvación, hallen en ti, Jesús, que fuiste su maestro en la tierra, el premio anhelado de tu justicia en el esplendor de los santos! Amén".—Efe.

Otra encrucijada para el Gobierno francés

Los nuevos impuestos pueden determinar su caída

Ha sido decretada la «congelación» de los precios

París, 21.—Los diputados de la Asamblea Nacional francesa terminan este fin de semana unas vacaciones de seis días y se enfrentan con una decisión que puede determinar el destino del actual Gobierno.

La Asamblea suspendió sus sesiones el pasado martes debido al Congreso del partido comunista que se celebra en El Havre.

Los diputados se reunirán el nuevo próximo martes y comenzará el debate de una serie de medidas económicas propuestas por el ministro de Finanzas Paul Ramadier entre las que se incluyen un aumento de un diez por ciento en el impuesto sobre beneficios.

Los observadores políticos predicen que esta propuesta puede originar la caída del Gobierno de coalición del primer ministro Guy Mollet, pues, según ellos, muchos de sus partidarios le abandonarían en esta ocasión para derrotar la medida.

El Gobierno ha autorizado al primer ministro para que presente un voto de confianza con el fin de reunir el suficiente número de votos para su aprobación.—Efe.

CONGELACION DE LOS PRECIOS

París, 21.—El Gobierno francés ha decretado la "congelación" de los precios para contener el espectro de la inflación. Según un decreto firmado por el ministro de Finanzas, Ramadier, y publicado en el "Boletín Oficial", los precios deben permanecer al nivel alcanzado por el máximo de la curva ascendente de precios, el 15 de junio pasado.

La causa principal de la subida de los precios es el enorme coste de la guerra en Argelia, que se estima en 1.000.000.000 de francos diarios. La congelación decretada por el Gobierno no afectará a los productos agrícolas cuya cotización varía en Francia según la temporada.

En fuentes oficiales se informa que el Gobierno intenta anunciar dentro de unos días que los precios del acero y manufacturados de acero permanecerán libres.—Efe.

AMENAZA DE LOS COMUNISTAS

París, 21.—Los comunistas han hecho una amenaza velada al ata-

derecha de la cruzada contra los impuestos que dirige Pierre Poujade.

El diario comunista "L'Humanité" publica un llamamiento hecho por los jefes del partido en Lyrnet (Dordona), para que todos los miembros formen un bloque de oposición a la reunión de Pierre Poujade que se celebrará mañana.

Se divorcia porque su marido roncaba

Dallas (Tejas), 21.— La señora W. L. Mlackerby, ha obtenido el divorcio basado en que su marido "roncaba estrepitosamente, ya en el segundo día de su luna de miel".

"¿Era una especial forma de rugido?", preguntó el juez y ella le contestó: "Era un sonido que tenía una modulación especial, pero lo suficientemente fuerte para no dejarme dormir".—Efe.

Comunistas hindúes y rebeldes «Karen» hacen volar un tren

Treinta muertos y 80 heridos

Rangun, 21.— Treinta personas resultaron muertas y ochenta heridas, la mayoría graves, cuando comunistas y rebeldes "Karen" provocaron una catástrofe ferroviaria por medio de dinamita y atacaron a los pasajeros de un tren a unos 80 kilómetros al Norte de Rangun.

Los rebeldes se llevaron como prisioneros a varios pasajeros del tren.

Cuando una unidad de tropas de socorro llegó al lugar de la catástrofe, los rebeldes habían huido llevándose con ellos cerca de 60 personas, hombres, mujeres y niños, algunos de los cuales fueron hallados posteriormente en los alrededores.—Efe.

Fuerte epidemia de poliomielitis en Chicago

Chicago, 21.— Diecinueve nuevos casos de poliomielitis se han registrado en esta ciudad como consecuencia de la mayor epidemia de parálisis infantil que dejó sentir sus efectos en el país desde hace varios días.

Con estos nuevos casos, el total de víctimas afectadas por la enfermedad es de 247. Este total, cinco resultaron muertas.—Efe.

Convenios para protección de los obreros españoles en el extranjero

Ha sido firmado con Italia, y seguirán otros con Francia y Bélgica

Madrid.—La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores ha facilitado la siguiente nota:

En el palacio de Santa Cruz, por el ministro de Asuntos Exteriores, don Alberto Martín Artajo, y el embajador de Italia, señor Giulio del Balzo dei Duclii di Presenzano, ha sido firmado el convenio de seguros sociales, negociado recientemente en Madrid por las delegaciones de técnicos españoles e italianos. Al acto asistieron el subsecretario de Asuntos Exteriores, marqués de Santa Cruz; el jefe de Protocolo, barón de las Torres; los directores generales de Previsión, don Fernando Coca de la Piñera, y de Asuntos Consulares, don Félix de Iturriaga y Codes; el jefe del Gabinete Diplomático, señor Rolland, y alto personal de la embajada de Italia y del Ministerio de Asuntos Exteriores.

El convenio prevé la equiparación de los trabajadores de España e Italia en lo que concierne a la aplicación de las leyes y disposiciones sobre seguros sociales, tanto en lo relativo a accidentes de trabajo y enfermedad como en lo referente a pensiones de invalidez y vejez. Los derechos adquiridos y los períodos de trabajo cumplidos en uno de los dos países serán totales en el otro cuando la legislación de este plazo para la determinación de las pensiones.

Este convenio es el primero firmado por España de la serie de pactos internacionales previstos para la protección de los trabajadores

Se reúnen los Presidentes americanos

Ciudad de Panamá, 21.— Los presidentes de los Estados americanos que han venido a Panamá para asistir a la conferencia, han empezado a llegar al palacio presidencial para presentar sus respetos a Arias, su anfitrión, y reunirse en privado eficientemente por primera vez.—Efe.

El General y la Guarnición felicitan al Gobernador Civil

El Excmo. Sr. General Gobernador Militar de esta Provincia don José de Lino Lage, visitó al Excmo. Sr. Gobernador Civil don José Pagés Costart al efecto de felicitarle en nombre propio y en el de la Guarnición de esta Provincia por haberle sido concedida por S. E. el Jefe del Estado la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil.

Llegada a Madrid del director de la Administración de Cooperación Internacional de los Estados Unidos



A su llegada a Madrid en avión especial el director de la Administración de Cooperación Internacional de los Estados Unidos, señor John B. Hollister, acompañado de su esposa e hija, fue recibido por el embajador norteamericano, Mr. Lodge, subsecretario de Economía Exterior, señor Suárez, presidente de la Delegación española en la O.E.E.C.E., señor Argüelles, y representantes de los Ministerios de Comercio, Agricultura y Asuntos Exteriores.

En este número dominical se incluye un extraordinario de 20 páginas, dedicado a la "COSTA BRAVA". Precio del ejemplar y suplemento **DOS PESETAS**

Una extraordinaria exposición fotográfica fue inaugurada ayer en la Sala Municipal

A las siete y media de la tarde de ayer, en la Sala Municipal de Exposiciones, fué solemnemente inaugurada una Exposición Fotográfica Nacional del "Gran Premio Néstor 1955".

Asistieron al acto el teniente de Alcalde señor Viñas, que ostentaba la representación del Alcalde de la ciudad; el teniente coronel señor Magro, Ayudante del Gobernador Militar de la plaza; el Vicepresidente de la Diputación provincial doctor Figueras, y otras autoridades y personalidades.

También estaban presentes los miembros de la Agrupación Fotográfica y Cinematográfica de Geró-

na, con su presidente don Ernesto Gussinyé Ribas, al frente, y numeroso público, entre el que se destacaba gran pléyade de profesionales al arte fotográfico y distinguidos aficionados.

Después de unas palabras que pronunciaron el señor Gussinyé, para agradecer el patrocinio del Ayuntamiento de la Capital, que ha hecho posible la instalación de esta magnífica ostentación de arte fotográfico, y del señor Negre, que ofreció los servicios de la empresa y explicó el desarrollo de este importante certamen, las autoridades, personalidades y asistentes, elogiaron las fotografías presentadas y las premiadas, tan magníficamente instaladas en la Sala Municipal de Exposiciones.

Todos los asistentes fueron delicadamente obsequiados con una copa de vino español.

Gobierno Civil

VISITAS.—En el día de ayer el Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe provincial del Movimiento, don José Pagés Costart, recibió las siguientes visitas:

Don Rafael Manera Rovira, ingeniero jefe de la Delegación de Industria y diputado provincial; don Joaquín Vilaplana, Arquitecto Jefe de Regiones Devastadas; don Jesús Garriga, Alcalde de Lloret de Mar; don Juan Vilanova Cuffi, Alcalde de Tortellá, acompañado de una comisión del Ayuntamiento; don Martín Piera, Alcalde de La Bisbal, acompañado de don Ramón Rosich, teniente de Alcalde; don Vicente Cánovas, Abogado de esta capital; don José Geronés, Alcalde de Palau Sator; don Antonio Espadale, Jefe del Sindicato del Combustible; don Magin Clarió de Massanet de la Selva; Rvdo. P. Director de los Salesianos, de esta ciudad don Felipe Reinaldi; Excmo. Sr. don Santiago de Robert Rocamora, Conde de Torroella de Montgrí y Marqués de Robert; don Juan Ricart Calverol, Alcalde de Llançà, acompañado del Secretario de aquel Ayuntamiento.

Los Delegados provinciales de la Vieja Guardia y del Frente de Juventudes en Figueras

Ayer tarde visitaron los Servicios correspondientes de la Local de Figueras, los Delegados Provinciales de la Vieja Guardia y del Frente de Juventudes de nuestra provincia, despachando con los Delegados de sus Servicios sobre los problemas que los mismos tienen planteados.

Con anterioridad se entrevistaron con el Jefe Local y Consejero Provincial del Movimiento.

El "Esbart Verdaguer" en los festivales de verano de Gerona

Dentro del ciclo de Festivales de Verano que ha organizado el Ayuntamiento de Gerona, actuará hoy el prestigioso "Esbart Verdaguer", de Barcelona.

La audición tendrá lugar, con carácter popular, en los magníficos jardines de la Dehesa, fantásticamente iluminados, ofreciendo así un maravilloso escenario natural a nuestras danzas tradicionales. El anuncio de esta audición extraordinaria del "Esbart Verdaguer" ha despertado auténtico interés en Gerona y las comarcas gerundenses.

TIMOTEO TOSAS ROSELLO

de la Agrupación de Agentes Profesionales de Seguros, está de guardia el día 22 de julio y le prestará ayuda en el caso de un accidente automovilista Llame al 2476 desde las 8 mañana a 11 noche

Teatro Ultonia

Estreno de la aleccionadora, sentimental y encantadora película

Nuestro tiempo

Vittorio de Sica, Sophia Loren

El drama policiaco

Brigada 21

Kirk Douglas, Eleanor Parker Autorizado para mayores

MANANA, LUNES

CAMBIO DE PROGRAMA

El personaje más popular de todos los tiempos, llevado a la pantalla

El Coyote

Además

Cuando me vaya

por Libertad Lamarque Tolerado Menores

Cine Moderno

Hoy, domingo, continua desde las 3

Ultima proyección del formidable programa de reposiciones El emocionante drama romántico de nuestra generación

Sé fiel a tí mismo

Tyrone Power, Joan Fontaine

Aventuras, heroísmo, acción en el film modelo en su género

Tres lanceros bengalíes

Gary Cooper, Franchot Tone Autorizado para Mayores

Cine Imperial

HOY, DOS FORMIDABLES ESTRENOS DOS

El próximo estreno en BARCELONA (ver prensa)

Renunciación

por GINA LOLLOBRIGIDA y CARLO ROMANO

ESTRENO en CATALUNA del gracioso film

Suspense en comunismo

por Antonio Vico y Juan J. Menéndez

TRES TERRORISTAS DE AUPA EN LA OPERACION APAGON!

AUTORIZADO MAYORES ¡¡HOY, ULTIMO DIA!!

Festivales de Verano

ORGANIZADOS POR EL

Excmo. Ayuntamiento de Gerona

NOCHE, A LAS 11

En el maravilloso PARQUE MUNICIPAL de la Dehesa

DIA 22 DE JULIO

Actuación del magnifico conjunto folklórico

ESBART VERDAGUER

DE BARCELONA

Con la colaboración de la

Cobla «GIRONA»

VENTA DE LOCALIDADES:

Los días de función, de las 11 a las 13 horas, en las taquillas instaladas en el Paseo de la Dehesa y dos horas antes de empezar el espectáculo.

Plaza de Toros «España Brava» de San Feliu de Guixols

INAUGURACION DE LA PLAZA

Día 25 de Julio de 1956 — Tarde, a las 6 en punto

GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS

6 MAGNIFICOS EJEMPLARES, 6

de los Herederos de José Núñez Guerra, de Trebujena (Cádiz), por las máximas figuras del toreo

José M.ª MARTORELL Joselillo de COLOMBIA Joaquín BERNADO

PRECIOS: Sombra, Barrera, 250 pesetas; Contrabarrera, 200; Delanteras, 175; Tendido 1.ª fila, 150; id., 2.ª fila, 125; id. NUMERADO, 100.

SOL: Barrera, 90 pesetas; Contrabarrera, 85; Delanteras, 80; Tendido 1.ª fila, 75; id. 2.ª, 70; Numerado, 60.

PISCINA DE GERONA

TODOS LOS DIAS:

BANO — PATINAJE — TENIS — FRONTON

Hoy, domingo, 22 de Julio — Desde las 5,30 de la tarde

Selecta audición de bailables por la

Orquesta FERRER

Plaza de Toros de Sta. Eugenia.- Gerona

HOY, DOMINGO, DIA 22 — TARDE A LAS 6,15

Auténtico alarde espectacular

de

ARTE ANDALUZ

Fernanda Romero

La super-estrella de baile flamenco, de fama mundial presenta su grandioso espectáculo

ANDALUCIA EN FIESTAS

Procedente de la Plaza las Arenas de Barcelona con las más destacadas atracciones y figuras del género

ARTE — BELLEZA — ALEGRÍA

Apto para todos los públicos

Venta de localidades en: LIBRERIA CARBO

Teatro Albéniz

ESTRENO de la gran producción ARTHUR RANG



REESTRENO de la gran producción en EASTMAN COLOR

Simba

(la lucha contra el Mau-Mau) por Dick Bogarde y Virginia Mc Kenna

PROGRAMA TOLERADO PARA MENORES

¡¡HOY, ULTIMO DIA!!

Teatro Albéniz

MANANA, LUNES

Por primera vez en el Cine; el arte, la emoción y el color de una auténtica "Tarde de toros"



TARDE DE TOROS

(TECHNICOLOR)

DOMINGO ORTEGA
ANTONIO BIENVENIDA
ENRIQUE VERA
MARUJA ASQUERINO
MARISA PRADO
JACQUELINE PIERREUX
ENCARNITA FUENTES
MANOLO MORAN
JESUS TORDESILLAS
MARIANO AZAÑA
JUAN CALVO
JORGE VICO
JOSE ISBERT
FELIX DAFUCE
AMPARO MARTI
JESUS COLOMER

Dirigida por

Ladislao Vajda

SUPERPRODUCCION CHAMARTIN

La vida es así

por Spencer Tracy Tolerado para Menores

En las actividades y reuniones en los Hogares del Frente de Juventudes adquirirás las virtudes para ser un perfecto caballero

Una figura y una función

A muchos funcionarios de las corporaciones públicas el público casi sólo les conoce a través de una ventanilla, que suele ser un mal recuadro para favorecer las fisonomías. Pero hay funcionarios oficiales que tienen una buena parte de su campo de acción en el exterior y frecuentemente en la calle, lo cual contribuye a que gocen de una cierta popularidad y en la mayoría de los casos se ganen la simpatía de las gentes. A esta categoría de funcionarios pertenecía don Juan Meléndez, que acaba de dejar este mundo después de una larga vida consagrada a velar por el prestigio externo de la Corporación Provincial desde su cargo de Mayordomo y Jefe de Ceremonial de la casa, cargo que durante años y años ha venido desempeñando con aquella vocación que le convertía en una figura relevante en la mayoría de los actos oficiales de carácter religioso, cívico, cultural o simplemente festivo. Y hay que convenir que para tales casos el talante y las condiciones físicas del señor Meléndez daban la sensación de estar hecho para el cargo que ostentaba, para el cual ya no hay que decir que la buena presentación y las formas son un requisito del que difícilmente se puede prescindir. Hombre de buena estatura a quien le sentaba bien la indumentaria de ceremonia, constituía una figura destacada en el séquito de las Autoridades; los gerundenses estábamos acostumbrados a verle en múltiples ocasiones durante el año, y su presencia en los actos oficiales que tenían lugar en otras poblaciones de la provincia llamaba la atención y se ganaba enseguida el respeto de los curiosos.

El señor Meléndez, con su bigote abundante y bien perfilado, actualmente nos hacía el efecto de ser un hombre de otra época, y realmente así podemos considerarle si nos atenemos a su edad. Y acaso sea debido a esta circunstancia el que sus formas pareciesen como una cualidad que le era connatural hasta convertirle casi en una institución de la vieja Gerona. Decimos esto porque en nuestros días las costumbres y las maneras se van transformando hasta tal grado que pronto no sabremos dónde reclutar a los maestros de ceremonia u oficios por el estilo.

Que Gerona no olvide al ejemplar funcionario y que el Señor le haya acogido en su seno.

GERION

Información Militar

Jefe de Día para hoy, 22 de Julio de 1.956. — Comandante de Artillería don Francisco Zamora Castillo, de la Caja de Reclutas número 412.

Jefe de Día para mañana, 23 de Julio de 1.956. — Comandante de Infantería don Juan Tur Juan, del Patronato de Huérfanos del Ejército.

DE CADA DIEZ CIUDADANOS, NUEVE PADECEN LA INSO-PORTABLE TORTURA

de unos pies que arden, doloridos, embotados y cansados.

Otros muchos tienen que aguantar desesperadamente los agudos dolores de sus juanetas y de sus callos y durezas inflamadas e hipersensibilizadas por la fatiga y el calzado.

Unos pies encadenados al dolor y al peso del cansancio, agotan materialmente a la persona que es víctima de tal martirio.

Pero, ya desde el mismo instante del contacto de la sutil crema PENTODERM sobre la piel de los pies, el tormento cesa. La fatiga agotadora y el dolor se convierten en bienestar, la ligereza y el buen humor reaparecen hasta olvidar totalmente que los PIES EXISTEN.

Ni baños de pies, ni fricciones, ni operación alguna que signifique molestia, ni pérdida de tiempo. Un solo instante es necesario para librarse de este cautiverio. Basta una suave aplicación de Pentoderm en el momento preciso, que desgraciadamente y con tanta intensidad avisa, ya llegando a casa, en la oficina o en pleno campo, pues se trata de una operación muy sencilla, muy rápida, limpia y agradable.

Tal es su poder emoliente y suavizante de la piel, que una sola aplicación diaria al acostarse acabará, incluso, liberándole progresivamente y sin darse cuenta, de los callos y durezas producidos por la inhumana presión del calzado.

Pentoderm
La solución definitiva del problema de los pies
LABORATORIOS CERA, S. A. Vico, 18 - BARCELONA

NECROLOGICAS

A la avanzada edad de 86 años falleció el viernes en esta ciudad, confortado con los Santos Sacramentos, don Juan Meléndez Boadella quien desde hace largos años desempeñaba con gran dignidad el cargo de Mayordomo y Jefe de Ceremonial de la Excmo. Diputación Provincial.

El señor Meléndez, por su trato cordial y sencillo tanto en el ejercicio de sus funciones como en el terreno particular, era muy respetado y apreciado en Gerona, gozando de general estima, por lo que su muerte será muy sentida.

El acto del entierro que tuvo lugar ayer por la tarde, fue una auténtica manifestación del sentimiento que ha causado su fallecimiento, pues un extraordinario cortejo póstumo acompañado en esta ciudad acompañó al féretro hasta el lugar donde se despidió el duelo.

Integraban la presidencia de la fúnebre comitiva el Canónigo Penitenciario de la Santa Iglesia Catedral Dr. Margall, que ostentaba la representación del Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo; el Presidente de la Diputación provincial don Juan de Lobet; el Vicepresidente Dr. don Narciso Figueras; los diputados provinciales señores Mainera, Boix y Costa; el Secretario señor García de la Rosa y el Teniente de Alcalde señor Viñas, en representación del Ayuntamiento de la capital.

Seguía la presidencia de familiares, que la integraban el hijo del desaparecido, don Tomás, nietos y otros deudos.

A continuación el acompañamiento que, como ya hemos indicado, era numerosísimo y en el cual figuraban personas de todas las clases sociales.

En esta dolorosa coyuntura hacemos patente nuestras condolencias a los familiares del desaparecido, y muy especialmente a su hijo don Tomás, muy querido amigo nuestro, y elevamos nuestras oraciones al Señor por el alma del finado.



Gacetas

Los flamencos, los helados y la sal. Ciclista atropellado por un camión. Un vuelco en la Costa Roja. Motorista herido en Llagostera

La vida nos ofrece múltiples lecciones para demostrar que los sabores, al igual que las alegrías, vienen del mismo modo que se van y deben aceptarse con estoicismo, sin desesperar y tomar de toda, la parte buena. Un ejemplo en este sentido nos lo dieron hace unos días dos residentes en esta capital; flamenquillos ambos, en el buen sentido de la palabra, decidieron instalar un negocio de helados y después de no pequeños esfuerzos se hicieron con un carrito y una heladera. Con la máquina llena emprendieron el camino, por carretera, hacia un vecino pueblo en el que se celebraba la fiesta mayor. Cantando alegremente y empujando las ruedas de su establecimiento, iban ambos camino adelante realizando mentalmente, como es de suponer, las cuentas de la lechera; un pequeño traspasó bastó que, como en el cuento, heladera, carro y vendedores en potencia, fueran a dar contra el irregular suelo. Solo fue cosa de un instante, ya que en seguida, respuéstos del susto, continuaron la "victoriosa" marcha, como si tal cosa.

Sin embargo, la sorpresa la tuvieron en el pueblo cuando empezaron a despachar los helados; eran incomedibles y los pequeños de la localidad casi armaron un escándalo exigiendo la devolución del dinero. Resulta que la sal y el hielo se habían mezclado con la crema y el sabor de la pasta era de perros. ¡Al diablo con los propósitos! No se inmataron, sin embargo, los simpáticos ambulantes; y puesto que la sal fue la causa de su momentánea ruina, también a la "sal" acudieron, a la fe su gracia, para resarcirse de los onerosos efectos del tropiezo.

Iniciaron su actuación en un café; pronto se vieron rodeados de amable corro; cantaron sus flamenquerías, salieron por "seguidiyas" y "soleás", y recaudaron la buena voluntad entre los admiradores. ¡No les fue muy mal el negocio!

Satisfechos regresaron a la capital y afirmaban muy contentos que ya no le temen a la vida: "¡Pecho al agua y barajar...!" decían. ¡Qué importancia tiene la sal!

HERIDO UN CONDUCTOR DE REMOLQUE

Una bicicleta, con un remolque en el que se transportaban cuarenta y cuatro litros de leche para ser vendidos en Bañolas, era conducido por el vecino de Camós, Ramón Argelés Carboné, de 19 años, mozo de labranza en la casa de campo denominada "Mas grant" de aquel término municipal.

Al llegar el ciclista a la bifurcación de la carretera de San Vicente de Camós con la de Gerona, fue atropellado por el camión B-116297. Este vehículo, y a consecuencia del enorme frenazo que efectuó su conductor para evitar la colisión, quedó casi volcado en la cuneta, parte izquierda de la carretera.

El joven Argelés resultó herido e inmediatamente fue trasladado al domicilio de un médico de Bañolas, el que certificó que padecía fractura de la clavícula izquierda, herida incisa en la cadera que llegaba hasta el hueso y múltiples contusiones, que calificó de pronóstico reservado, al mismo tiempo que ordenó la conducción del herido a una clínica de esta capital, donde quedó internado.

La bicicleta quedó inservible. ACCIDENTE EN COSTA ROJA En la Costa Roja, de la carretera general de Madrid a Francia, término municipal de San Julián de Ramis, ocurrió un accidente de circulación. El coche matrícula francesa 436-B. F. 2, 6, que conducía

su propietario Israel Juekiewicks, con domicilio en Niza, avenida Notre Dame número 27, y en el que iba su esposa Maurel y su hija Jacqueline, cuando iba en dirección a Gerona al salir de la curva existente en el kilómetro 732 de dicha carretera, por causas no determinadas, sobrepasó la calzada y saltó al extremo del pretil del puente, para caer al fondo del barranco, donde quedó volcado.

Los tres ocupantes del vehículo, que en otro automóvil fueron trasladados al Hospital provincial, sufrieron lesiones que por el médico que les atendió fueron calificadas de leves, salvo complicación.

El vehículo registró desperfectos de consideración, tanto en la carrocería como en el mecanismo de dirección.

UN MOTOCARRO DESBORDADA

Una pequeña colisión tuvo lugar entre el camión matrícula T-4853, que ocupaba el chofer Juan Cornellá Carreras, natural de Vilovi de Oñar y vecino de Palau Sacosta, y la motocicleta-carro que conducía José María Gorriñ Barreta, natural y vecino de Badalona.

El encontronazo se dio en el kilómetro 20 de la carretera de Gerona a San Feliu de Guixols, cruce con la de Tossa de Mar.

Ambos vehículos iban en la misma dirección y alcanzó dicho camión el carro-motorizado al mismo tiempo que lo hacía el camión; en este lugar colisionaron; no ocurrieron víctimas merced a que los dos marchaban a muy escasa velocidad; tampoco registraron desperfectos las máquinas.

Sin embargo, aunque leves, recibió erosiones el conductor de la moto; fue asistido por el médico de Llagostera, en cuyo término municipal ocurrió el accidente, que certificó padecía contusión general de poca consideración. Curado marchó hacia su domicilio.

OTERO

Por haber iniciado nuestro Director sus vacaciones reglamentarias, se hace cargo provisionalmente de la dirección de LOS SITIOS nuestro secretario de Redacción señor Moré Bardera.

Coñac **DECANO** Coñac
¡¡ Siempre el mejor !!

INDICADOR

Religiosas

SANTOS DE MANANA

Santos: Apolinar, ob. y mrs., Liberio, ob. y cf.

MISA DE MANANA

De San Apolinar, doble, color blanco; segunda oración de San Liberio.

CUARENTA HORAS

Hoy comienzan en la iglesia del Carmen. Horas de exposición: hoy, de 6 a 8; mañana, de 5 a 8 de la tarde.

El tiempo

Temperatura máxima: 26 grados.

Temperatura mínima: 1550 grados.

Presión atmosférica: 760'8 al nivel del mar.
Dirección del viento: ESE
Velocidad del viento: 1 kilómetro por hora.
Nubes: As y Ci.
Humedad: 54.

Farmacias de turno

FARMACIA LLACH. — Calle Carmen, 10.
FARMACIA CRUZ ROJA. — Plaza del Oli, 2.

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio nocturno de urgencia. Aviso: Calle Bernardas, 2 - Teléfono 1424

Cupón Ciegos: 897

Hace 50 años
22 DE JULIO DE 1956

En el vecino pueblo de Llagostera, ha ocurrido una sensible desgracia.

Un vecino llamado Antonio Roig, de 70 años de edad, fabricante, residente en la calle de Barcelona de aquella mencionada localidad, y que se hallaba enfermo, al intentar salir de su casa, tuvo la mala suerte de caerse de un balcón en el que no había barandilla, del primer piso, dando de cabeza contra las piedras de la calle.

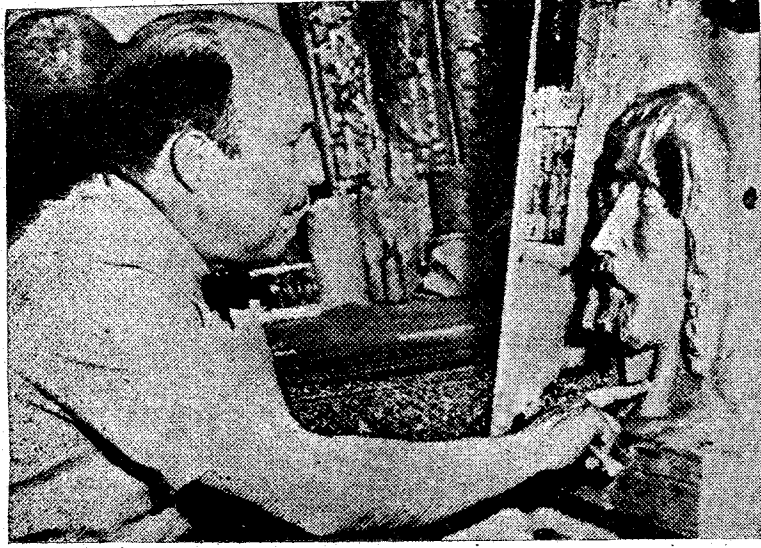
Acudieron al lugar del suceso, todos los vecinos, y el médico señor Moret para prestarle los auxilios que fueran necesarios, pero todo fue inútil, pues después de trasladarlo a su habitación falleció a los pocos momentos.

Personas que recientemente han pasado por la carretera de Ribasa Puigcerdá se quejan del mal estado en que se halla esa importante vía, y llaman la atención de la Diputación Provincial de esta provincia para que atienda como se debe la conservación de la expresada carretera.

"Los Sitios"
Grat. Primo de Rivera, 6, pral.
Teléfonos 1882 y 2042

PLAZOS Y CONTADO
RELOJES SUIZOS
DE LAS MEJORES MARCAS
LOS MEJORES PRECIOS
DESDE 33 PTAS. MENSUALES
15 AÑOS DE GARANTIA
ENVIOS POR CORREO
PIDA CATALOGO GRATIS
GARFAG
APARTADO 1004 MADRID
FALTAN REPRESENTANTES
SOLVENTES EN ALGUNOS PUEBLOS

¿Cómo era el rostro de Jesús?



El doctor Luis de Castro modelando la efigie del Señor, de acuerdo con sus investigaciones sobre el famoso Lienzo de Turín.

Son tantas las facetas de la vida del doctor Luis de Castro, que resulta difícil hablar de una exclusivamente, porque en seguida se mezclan las cifras para ofrecernos la visión en conjunto de una gran personalidad en el campo de la Medicina, del ensayo y de la investigación.

El doctor Castro podría ser definido como un hombre de gran temperamento artístico y una afición ilimitada por todo lo que tenga relación con la Medicina, la Literatura, el Arte en toda su extensión. Estas tres cosas son como el pan y la sal de la vida del amigo Luis, unidas últimamente por su voluntad inquebrantable de trabajo al servicio de una vocación ilimitada.

Esa voluntad de hierro y su gran vocación médica, literaria y artística han logrado para el doctor Castro muchos éxitos, algunos con resonancia mundial. Su libro "Un médico en el Museo", por ejemplo, lo citan en sus trabajos destacados hombres de ciencia de diversos países, y sus artículos sobre el Lienzo de Turín, han encontrado eco en publicaciones extranjeras, concretamente en un libro de Kurt Berna, "El quinto Evangelio", editado en 1954, y en el que el investigador

Interesante estudio del doctor Luis de Castro sobre el Lienzo de Turín

Según el doctor Castro, el Lienzo de Turín es el mismo que adquirió José de Arimatea para envolver a Jesucristo después de haber expirado en la Cruz, según relatan los evangelistas, el de un crucificado con las características humanas de Jesús, de 1,82 de estatura y perfectamente conformado, con las ilagas referidas por San Juan. En su libro, que se titulará "Cristo a la vista", demuestra Luis de Castro muchas cosas oscuras hasta ahora, y con su investigación aporta nuevos datos definitivos para un mejor conocimiento del famoso Lienzo de Turín, celosamente custodiado hoy todavía por la familia de los Saboya, en la capilla de la Santa Sindone.

Hay algo, sin embargo, que todavía preocupa mucho a nuestro admirado amigo: el rostro de Jesús. Y el doctor Castro ha trabajado día y noche sobre la idea de poder combinar o interpretar las sombras que aparecen en el negativo sacado del Lienzo de Turín para la confección del rostro de Nuestro Señor Jesucristo. Y después de muchas jornadas en vela estudiando los valiosísimos negativos conseguidos con rayos infrarrojos y técnicas especiales en estos últimos años al retratar la Sábana Santa; esa gran vocación de la que hablamos al principio y su firme voluntad de no dejar nunca las cosas a medias, han empujado al doctor Castro a una pequeña aventura artística que, por cierto, le ha dado, a nuestro parecer, óptimos resultados.

Luis de Castro aparece así, a partir de este momento, en una faceta completamente nueva hasta ahora: como escultor, cuyo primer contacto con el barro ha sido para brindarnos un relieve del rostro, o sea una parte de la Sábana que,

ajustado exactamente a los datos fotográficos de los negativos del Lienzo de Turín, constituye un indiscutible documento de singular valor en la interpretación de la faz de Nuestro Señor.

—Y no he pretendido en ningún momento —nos dice el doctor Castro frente a su trabajo ya terminado en el estudio del laureado escultor Vaquero— la creación de una obra de arte. Me he limitado a llevar al barro todo aquello que he visto y puede ver cualquiera en las reproducciones fotográficas del Lienzo, después de un estudio a fondo no solo artístico, sino, y principalmente, médico-legal. Creo que he conseguido lo que quería, después de más de seis años trabajando sobre un tema tan interesante como este, que puede ser norma en la iconografía de Cristo.

Pero el doctor Castro, aunque está satisfecho, desea mayor convencimiento y seguridad para sus propias conclusiones; quiere más datos que puedan significar mayor luz para la concepción del rostro de Jesús y como complemento de la autenticidad de la Santa Sindone. Para conseguirlo ha escrito a Su Santidad el Papa, Pío XII.

El testimonio de Su Santidad supondría mucho para este documento y reliquia de la Cristiandad. La pretensión del doctor Castro es fiel reflejo de su empeño por ver confirmada la idea que él tiene del rostro de Jesús y de sus estudios sobre el Santo Lienzo; es lógico que espere con ansiedad esa carta de S. S. Pío XII, que vendría a confirmar la investigación científica.

De cualquier modo, es nuestra opinión que, mientras no se demuestre lo contrario, el relieve en barro del rostro de Jesús conseguido por el doctor Castro es el más parecido al que descubren los



Alto relieve del Santo Rostro de Jesús, de acuerdo con los rasgos físicos y medidas que ofrece la Sábana Santa de Turín, modelada por el Dr. don Luis de Castro, en Julio de 1956 (Valladolid).

negativos de la Sábana Santa; menos escultórico que el de Lorenzo Ferri regañado a Su Santidad, pero mucho más convincente. La cabeza de Cristo obra de Lorenzo Ferri es una más en el extenso capítulo escultórico de los mil y un artista que han intentado decirnos cómo era Jesús; el relieve en barro que hemos visto salir de las manos nada torpes para estos menesteres del doctor Castro nos parece obra de mayor sinceridad, propia de un estudio médico-legal y, sobre todo, de un hombre que lleva seis años en contacto directo con el tema de Jesucristo a través de ese "Quinto Evangelio" que es el Lienzo de Turín; un Evangelio gráfico en el que aparecen uno a uno los detalles de la Pasión del Salvador, en perfecta concordancia con los relatos de los evangelistas; Evangelio para un mundo como el de nuestros días, en el que son pocos los que se conforman con escuchar o leer; es un Evangelio para ver.

—Esta obra primera de escultura de Luis de Castro es muy expresiva, tiene mucho carácter —nos dice ese gran escultor vallisoletano que es Antonio Vaquero, laureado con el primer premio nacional de Escultura de 1956.

Y esta opinión de un gran artista ya es un buen aval para el trabajo del doctor Castro en su aspecto artístico también.

Luis de Castro nos dirá muchas cosas más sobre su obra, sobre lo que ha querido decir con ella, sobre su interpretación del Lienzo de Turín...

Dentro de cuatro o cinco meses, un gran libro, interesante por muchos conceptos, aparecerá en los escaparates de las librerías. "Cristo a la vista" puede ser una obra definida y, desde luego, la gran demostración de la capacidad de trabajo, de la enorme voluntad de un hombre que como Luis de Castro ha entrado por propios merecimientos en el campo de la más destacada actualidad médica, artística y literaria.

REGIDOR
Valladolid, julio de 1956.

RELOJES SUIZOS
ENVIOS POR CORREO



ROTVAL
A PLAZOS
COMPRUEBE SU
FUNCIONAMIENTO
DESPUES PAGA

ENVIE GRATIS EL FOLLETO "VAYA A LA HORA" a:
NOMBRE _____
APELLIDO _____
CALLE _____ nº _____
POBLACION _____
PROVINCIA _____ (8)
ROTVAL, APARTADO 678-MADRID

EL MERCADO SEMANAL

Igual que en la anterior semana, el mercado celebrado ayer vio poco concurrido, lo que repercutió notablemente en los precios del mercado, de volatería, pues la demanda fué muy grande y las existencias pocas, registrándose notables aumentos muy particularmente en huevos, que ganaron cinco pesetas en docena; pollos, ocho pesetas más en kilo; conejos y patos, cinco pesetas en par y oca, 10 pesetas en unidad.

En cuanto al ganado vacuno y de cerda, se sostienen los precios anteriores, a excepción de los cerdos de cría, que han ganado 25 pesetas.

Las causas de la poca animación son propias de la temporada. Los trabajos de recolección, en pleno apogeo, retienen a los agricultores y hasta tanto no pasen unas semanas más los mercados semanales continuarán la tónica de los precios.

El detalle de los precios registra los siguientes:

POLLERIA: Huevos, de 27 a 29 pesetas docena; pollos, 48-50 pesetas kilo en vivo; gallinas, 70-90 pesetas par; conejos, 75-85 pesetas id.; patos, 100-130 pesetas id. y oca, de 100 a 110 pesetas una.

GANADO VACUNO: Mayor, clase primera, a 30-31 pesetas kilo canal; clase segunda, a 24-25 pesetas id. id.

Menor, terneras, a 42-43 pesetas kilo canal.

GANADO DE CERDA: Cerdos cebados, a 30 pesetas kilo canal; cerdos de nueve semanas, para cría, de 500 a 600 pesetas uno.

"OPERACION FOGO"

PARTE DE GUERRA

ATENCION AGRICULTORES

No descuidemos nuestros cultivos. De cada 1.000 pesetas que pueden rendirnos las cosechas, perdemos 250 por plagas y enfermedades.

Utilicemos, todos a una, los modernos y potentes insecticidas de la serie CEIFA: OXICLOR, COBREVER, PEK, BRUNIL-A, PEKUSAN, etc.

¡Estos sí que matan!

Para combatir las enfermedades criptogámicas e insecticidas en un mismo tratamiento

Para preservar del Mildiu a los vegetales y para la desinfección de la semilla de trigo de siembra.

Para la cuca, palomilla y polilla de la alfalfa y remolacha

Contra el escarabajo de la patata, gusanos y orugas de los árboles frutales, arañuelo y piral de la vid, rosquilla negra, mosca del Mediterráneo, plagas de las huertas, etc.

OXICLOR (DDT y Sales de Cobre)

COBREVER (Oxicloruro de Cobre)

PEKUSAN

PEK GAMMA ESPOLVOREO (1 % de Lindane)

PEK GAMMA PULVERIZABLE (8 % de Lindane)

PEK DOBLE CONCENTRADO (DDT y Lindane)

PEK SUPERCONCENTRADO (50 % de DDT)

Y PARA EL HOGAR... FOGO-LIQUIDO, FOGO-POLILLA, FOGO-CUCARACHA, etc.

¿Moscas? ¿Mosquitos? ¡Pim! ¡Pam! ¡¡fogo!!

HOJA DE CALENDARIO

22 Julio

Panegirico del Corazón

Creó Dios al hombre y le dió un corazón, no de piedra para que fuera duro, sino de carne para que fuera blando y tierno, ardiente y celoso, afectuoso y amoroso, inclinado a la felicidad que alcanzaria a base del Amor. El corazón es el centro de la vida, y la vida, del Amor.

Pero, he ahí que no pocas almas se ven envueltas de la más triste amargura y aflicción de espíritu, pues su corazón tierno, ardiente, celoso y afectuoso no es capaz de satisfacerlas. Es que el desorden está en amar los bienes y placeres cáducos de la tierra, mientras el orden está en amar a Dios con todas nuestras fuerzas.

Esta es la lección que nos da Santa María Magdalena cuya fiesta se celebra hoy, día 22 de julio. Todas las cualidades de su corazón no le sirvieron para nada mientras corrió tras el pecado y los placeres mundanos. En cambio encontró la dicha y la felicidad cuando practicando la virtud de la humildad se tiró a los pies de Jesús humedeciéndolos con sus lágrimas y besándolos, y empezando seguidamente una vida de penitencia, que es el único camino en que el corazón blando, tierno, ardiente, celoso y afectuoso, encuentra la felicidad después de haber perdido el camino de la inocencia.

A este propósito cabe recordar aquellas palabras que San Ambrosio, recordando a la pecadora María Magdalena y luego Santa, dirigiera al Emperador Teodosio el Grande: "Qui secutus est errantem, secure penitentem", esto es: "Quien haya seguido al pecador, siga luego al penitente", y todo el mundo vió cómo Teodosio el Grande cumplía la penitencia impuesta por San Ambrosio, vistiéndose de saco, cubriéndose de cenizas, colocándose una gruesa cuerda en el cuello, y paseándose de esta manera por las calles de Milán, imitando a la Magdalena caída a los pies de Jesús.

Todos, quien más quien menos, hemos sido unas Magdalenas pecadoras. Pues bien: siguiendo los impulsos de nuestro corazón, no de piedra, sino de carne, creado blando, tierno, ardiente, celoso, afectuoso e inclinado al amor; no nos cansemos de seguir a la Magdalena. De esta manera ya que la hemos seguido en su vida de vanidad y amargura y aflicción de espíritu, luego la seguiremos en su vida penitenciaría, único camino que nos queda si queremos satisfacer los impulsos de nuestro corazón, creado para ser feliz "amando a Dios sobre todas las cosas y al prójimo como a nosotros mismos, por el amor de Dios".

GERUNDIO

LOS LECTORES OPINAN

Consideraciones en torno a un «encarcelamiento»

Muy señor mío: Le agradeceré la inserción en el diario de su digna dirección la carta que a continuación figura.

"Al Sr. don Joaquín Florit: Muy señor mío: He leído, con verdadero desagrado, la absurda crítica que realiza determinado semanario en relación con una carta de Vd. publicada en este Diario con motivo de ciertos actos de gamberrismo cometidos por escolares de esta ciudad. Comprendo perfectamente los motivos que hubieron de guiarle a formular públicamente una admonición, más de amigo que de profesor, que jamás debía ser tratada tan a la ligera con burla y menosprecio de los objetivos, dignos de todo respeto, que usted perseguía.

Por ello quiero con la presente ponerle de manifiesto, aun cuando personalmente no me honro con su amistad, que deploro sinceramente la ofensa que se le ha inferido, creyendo al propio tiempo interponer el sentir de cuantos han leído, con el mismo disgusto que yo, la crítica a que me refiero.

Aprovecha esta ocasión para saludarle atentamente

UN GERUNDENSE

Sr. Director de LOS SITIOS:

Ruego a Vd. tenga la amabilidad de publicar en la sección "Los Lectores, Opinan", las siguientes líneas, por lo que le quedaré muy agradecido.

Como Vd. habrá leído, en el último número de la "revista más audaz para el lector más inteligente", ha sido "encarcelado" el Director del Instituto Nacional de Enseñanza Media de Gerona. Uno comprende que con el agotamiento de temas que ocasiona el verano y sin que haya asomado todavía la clásica serpiente de mar, los periodistas, sobre todo los periodistas de algunas publicaciones, tienen que echar mano de lo que salga para llenar las secciones, puesto que las secciones llenas representan al propio tiempo el cocido y todo eso.

Es lamentable, sin embargo, que se descienda a ciertas cuestiones sin el menor conocimiento de causa, porque si el autor del "encarcelamiento" supiera por donde va el hilo comprendería que la carta del señor Florit respondía a una realidad de la que estamos al tanto todos los gerundenses y de lo que no saben ni pío los simpáticos redactores de "La Codorniz".

Bueno será que apunten me-

... en otra ocasión y procuren ambientarse para hacer sus sucesivos "encarcelamientos", pues de lo contrario nos van a hacer creer a sus lectores que la vena humorística se está agotando con estos soles.

Juan Puig López.

SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA, S.A.

GRUPOS ELECTRO-BOMBAS

de máxima garantía para

riegos y usos domésticos

Los champañas que le harán agradable

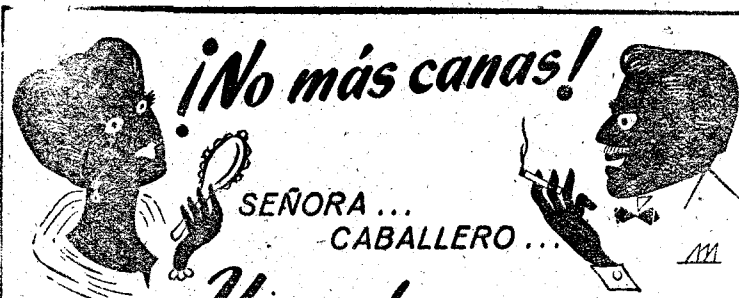
su verano

Montesquiu

y

Delacosta

De venta en los buenos establecimientos



¡No más canas!

SEÑORA ... CABALLERO ...

Usando

LOCION GOYA o GOTAS DIVINAS

sus cabellos recobrarán el color natural. LOCION GOYA se emplea como cualquier colonia. GOTAS DIVINAS como una brillantina. Dos productos de aplicación distinta pero de efectos iguales, creados por PERFUMERIA ICART para que Vd. sea siempre joven. ICART-ESPAÑA

REPSOL

tiene un lubricante para cada USO INDUSTRIAL

REPSOL Aries, para turbinas de vapor, compresores de aire y sistemas hidráulicos.

REPSOL Tensión, para transformadores e interruptores.

REPSOL Glaciar, para máquinas frigoríficas.

REPSOL Tritón, para maquinaria marina.

Fabricados por LA REFINERIA DE PETROLEOS DE ESCOMBRERAS, S. A. y distribuidos por CAMPSA.

envases REPSOL van siempre con su precinto de origen

HERNIADOS

Sin la más pequeña molestia y con la más absoluta seguridad contendrán y reducirán totalmente su hernia, con el moderno aparato HERNIUS AUTOMATICO, único sin tirantes ni engorros que diferente de todo lo demás se lleva sin notarse. (C.C.S. 13.226)

LA CASA DE LA MAXIMA GARANTIA

GABINETE ORTOPEDICO «HERNIUS»

34. Rambla de Cataluña, 34, pral. BARCELONA

DIALOGANDO Con don José Pabón, caballero dal aire.-Presente y futuro de las fuerzas paracaidistas.-Lo que se siente mientras se flota en el aire

Don José Pabón es un joven oficial perteneciente a la agrupación de Banderas Paracaidistas del Ejército de Tierra.

Nos parece tener entendido que este tipo de fuerzas militares es de novísima creación en nuestro Ejército.

—¿Cuándo se fundó la primera Bandera de paracaidistas? —preguntamos a José.

—En 1954, hace nueve años, y a raíz del viaje que el hoy en día Teniente Coronel don Ramón Saías hizo a varios países europeos y americanos, se inició la organización del paracaidismo dentro del Ejército.

Actualmente —prosigue— está organizándose, puesto que, si bien se ha alcanzado metas importantes queda mucho por hacer todavía. Un exponente de aquella es la activa propaganda que se viene realizando en pro del alistamiento. Por otra parte, cada vez se tiene más conciencia de la importancia vital que posee el paracaidismo en todo Ejército. Sus componentes, que colaboramos el porvenir de nuestra Agrupación, mantenemos un entusias-

mo y una fe inquebrantable en él. —¿Quieres darnos algunos detalles acerca de la instrucción a que se les somete?

—La Escuela de Aviación de Alcantarilla se destino como centro de capacitación de los futuros paracaidistas.

Después de un severo reconocimiento médico deben superarse determinadas pruebas de habilidad física. Si se realizan felizmente, el aspirante se considera capacitado para efectuar un cursillo intensivo de preparación que precede al primer lanzamiento. A éste siguen otros cinco, que si son llevados a cabo igualmente, con éxito, es concedido al alumno el título de Cazador Paracaidista. Desde este momento puede considerarse miembro de la Agrupación de Banderas Paracaidistas.

—¿Conservarán estas fuerzas en el futuro la importancia concedida dentro de los planes tácticos que informaron la estrategia desarrollada en la última —por ahora— guerra mundial?

—Desde luego, y probablemente, incrementada. Es posible que en las guerras futuras la intervención del factor hombre en masa corra a cargo, sobre todo, de los ejércitos de paracaidistas, ya sea en invasiones ya en golpes de mano o lanzamientos de patrullas-comando.

José me muestra varias fotografías de entrenamientos y ejercicios tácticos realizados. Estos caballeros del aire presentan unas condiciones físicas inmejorables.

Yo quisiera poner ahora un poco al descubierto el ala que alberga estos magníficos cuerpos de atletas, saber algo acerca de sus inquietudes y querencias.

—¿Qué experimentais al sentirnos flotar en el aire?

—Muchas cosas. Una de ellas la grandeza del Universo frente a la pequeñez de nuestro planeta. Pero sobre todo nuestra poca insignificancia ante la grandiosidad cósmica que nos rodea.

—Alguna vez habrás notado anomalías en el despegue del paracaidas, ¿cómo has reaccionado?

—Con auténtico pánico. En esos casos se producen momentos de terrible angustia. Al sentir la proximidad de la muerte en un solo minuto se suceden segundos de desesperada resistencia a perder la vida y esperanza ciega en conservarla, arrepentimiento de actos de nuestra vida pasada y una súplica ferviente al Cielo, y por encima de todo esto, se desea evitar, impedir, detener como sea la muerte que aparece como el acontecimiento más inmediato.

—Bien, bajemos a la Tierra. ¿Influye la tensión emotiva de esas vivencias en nuestra vida corriente?

—Desde luego. Tenemos unos deseos inagotables de vida y la vivimos intensamente en todos los sentidos.

—Y para terminar, ¿qué proyectos tienes para estas vacaciones en Gerona?

—Divertirme. Pues a nuestro modesto parecer, no estamos muy seguros de haber aterrizado en buen sitio.—N.



FRATERNIDAD

Por Carlos de la Valgoma

Es un hecho cierto —y perfectamente lógico— que la Humanidad, en abstracto, es una entidad vagorosa, lejana, que no acierta a despertar los vivos ecos que el hombre en particular, consigue de sus semejantes.

Por ello, las lejanas catástrofes en que perecen, casi con profusión de insectos, cientos o miles de seres humanos, no oprimen nuestro corazón como el minúsculo suceso infausto del que somos doloridos protagonistas o acongojados testigos. Con todas sus dimensiones, su proyección histórica, su fuerza de vaticinio, su repelente monstruosidad (que todavía intenta justificar, muy ufanamente, cierto ex canisero de Missouri) Hiroshima, aún para gentes sensibles, no es más que un nombre impreso en rojo vivo en el libro de la Historia. Y, en cambio, el herido cercano a nosotros el que acaso muere pese a nuestros inútiles esfuerzos, ha de conover precisamente has-

ta ese tópico y verdad de las fibras más íntimas.

Hace pocos días —y perdónenos la leve abusión autobiográfica— el azar nos hizo viajeros de ese tren siniestrado en los alrededores de Madrid, del que, justamente, tan amplias noticias ha dado la Prensa española. Todo lo han dicho ya las informaciones periodísticas y es inútil que describamos de nuevo el dantesco cuadro de la catástrofe bajo una espectacular, fragorosa tempestad.

Si debemos referirnos a la reacción de los viajeros —una parte próxima, inmediata, viva y tangible de esa abstracta Humanidad de la que hablamos— ante el imprevisto, brutal acontecimiento. Desde el egoísta, indemne, que se atrinchera en su refugio esperando con cínica filosofía "a que acabe todo", pasando por el bullidor que no hace más que estorbar con su actividad inútil, hasta el héroe anónimo que afronta riesgos, no rega-

tea esfuerzo alguno y prodiga auxilios y consuelos con la divina sencillez del agua que fluye.

¡Qué buen pueblo español, vive el Cielo! Ya que en la cercana ocasión que decimos, salvo escasísimas excepciones la tónica general era un ayudarse, un ceder, un renunciar, un desprenderse de todo en obsequio del prójimo. Gentes que quizás unos minutos antes habían polemizado sonoramente, al uso celtibérico, disputando el sitio en el abarrotado convoy, olvidando su propia miseria, sin mirar sus propias heridas, se ocupaban de las de su vecino con absoluta, conmovedora, católica naturalidad.

Hierros retorcidos y astillas, sangre y dolor, difusas responsabilidades, mezquinas indemnizaciones; todo el tristísimo balance de un infausto suceso. Pero allí quedaba también algo positivo, consolador: esos generosos impulsos de la más auténtica fraternidad, no la que destilan mentirosos lemas o doctrinas hipócritas; sino la que brota espontáneamente —con calidades y frescura de flor— ante los zarzapais de la desgracia.

Nuevo tipo de pienso del Servicio Nacional del Trigo

Empezó a fabricarse y en breve sobresaturará el mercado

Madrid, 21.— El Servicio Nacional del Trigo ha comenzado la fabricación del pienso-base constituido por el 90 por ciento de trigo triturado y el 10 por ciento de harina de alfalfa deshidratada, que mejora su calidad alimenticia haciéndola superior a la cebada, o en otros casos por garrofa molida. Esta producción que ahora acaba de comenzar se irá aumentando aceleradamente hasta poder alcanzar cifras de producción nacional de 1.000 toneladas métricas diarias, con las que podrá sobresaturarse en un futuro próximo todo el mercado nacional.

Las primeras partidas producidas hasta la fecha se sacan a la venta en las provincias siguientes: Madrid, Badajoz, Cáceres, Valladolid, Zaragoza, Lérida, Valencia, Alicante y Murcia.

Como en este primer momento las cantidades comenzadas

a producir no son suficientes para atender posibles demandas acumuladas de todos los peticionarios, se hace necesario, transitoriamente, proceder a distribuir proporcionalmente las cantidades disponibles en cada provincia a cuyo efecto las Jefaturas provinciales del Servicio Nacional del Trigo de las provincias mencionadas se pondrán de acuerdo con las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias respectivas, que confeccionarán listas de peticionarios con la distribución correspondiente con las cantidades disponibles en cada provincia para esta primera venta y sucesivas, hasta alcanzar la total saturación de cada mercado provincial, a partir de cuyo momento la venta se hará directamente y en las cantidades que cada peticionario desee.

Realizada la distribución anterior, los interesados podrán pasarse por cada Jefatura provincial para realizar el pago y proceder a la retirada de la mercancía que les haya correspondido.

Por estar elaborados con trigos procedentes de otras provincias, el precio de venta de estas primeras partidas será de trescientas treinta y cinco pesetas quintal métrico (335 pesetas qm.), sin saco.

Se advierte el carácter momentáneo de esta distribución ya que el Servicio puede garantizar que en plazo corto tendrá saturado el mercado nacional de este producto, ya que dispone de cantidades limitadas de trigo, por lo que recomienda a los consumidores que no realicen compras a precios abusivos de cebada u otros piensos, colaborando así a estabilizar los precios de este mercado y espera que todas las provincias de España puedan adquirir libremente las cantidades que en cada momento deseen de este pienso base.

Continúa la venta de trigo sin desnaturalizar para pienso, al precio de trescientas ochenta y cinco pesetas quintal métrico (385 ptas. qm.) en origen y de trescientas noventa y cinco pesetas quintal métrico (395 ptas. qm.) sobre vagón destino en cualquier lugar de España.—Cifra.

Serán trasladados a la catedral de Santander los restos de Menéndez Pelayo

Descansarán en un monumento realizado por Victorio Macho

Santander, 21.— Los miembros de la Junta central del centenario de Menéndez Pelayo, señores Ortiz Muñoz y Balbín Lucas, se entrevistaron con las primeras autoridades santanderinas y la junta local del centenario, a fin de acordar los últimos detalles para las solemnidades en que han de culminar durante el próximo mes de agosto, los actos que en Santander, al igual que en toda España, se han venido celebrando para conmemorar la fecha del nacimiento del inmortal polígrafo montañés.

Parece ser que el traslado de los restos de don Marcelino desde la tumba en que actualmente reposan, en el cementerio de Ciriego, al monumento funerario que se levanta en la Catedral, y que ha sido realizado por el escultor don Victorio Macho, se verificará en la última decena de agosto. Este acontecimiento, que revestirá la máxima solemnidad y al que asistirán probablemente altas jerarquías del Estado, será seguido de diversos actos e inauguraciones en las que se exaltarán la figura extraordinaria del genial autor de "La ciencia española", y a los cuales se sumarán entre otras representaciones nacionales, las Academias de las que don Marcelino fué miembro de número.

El señor Ortiz Muñoz ha marchado a Madrid porque mañana saldrá para el Perú formando parte

Confraternidad hispano italiana en Dar-Riffien

Ceuta, 21.—"Ante ninguna otra demostración militar mi corazón se llenó tanto de emoción", dijo el agregado naval a la embajada militar de Italia en Madrid, capitán de fragata señor Piamonti, cuando fué interrogado por los periodistas después de presenciar algunos ejercicios de instrucción y el desfile de la Legión española en el campamento de Dar-Riffien, en donde cerea de dos centenares de marinos de guerra italianos, en su mayor parte cadetes del buque escuela "Americo Vespucci", ha presenciado unos ejercicios. Cuando terminaron estos ejercicios, el capellán del buque-escuela, rezó un responso y un padrenuestro por el alma de los legionarios italianos que murieron en este tercio

de la embajada extraordinaria que, presidida por don José Ibáñez Martín, asistirán, en representación de España, a la toma de posesión del presidente electo de aquella república.—Cifra.

Satisfacción del Sultán por el próximo ingreso de Marruecos en la O. N. U.

Afirma que ello dará al país el rango que merece entre los países libres

Rabat, 21.— En un mensaje por radio dirigido a su pueblo, con motivo de la recomendación por parte del Consejo de Seguridad de la ONU a la Asamblea General sobre el ingreso de Marruecos en las Naciones Unidas, el Sultán Sidi Mohammed Ben Yusef, manifestó lo siguiente: "Este histórico acontecimiento que da a Marruecos el rango que merece entre los países libres del mundo, servirá para consolidar nuestra independencia y garantizar nuestra libertad".—Efe.

Rabat, 21.— En una entrevista periodística celebrada anoche ante los micrófonos de Radio Marruecos, el ministro de Asuntos Exteriores marroquí, Ahmed Balafrej, se congratuló por la decisión adoptada por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas de recomendar la admisión de Marruecos en la organización mundial durante la próxima Asamblea General.

Balafrej dijo que así Marruecos por su posición de potencia mediterránea y africana, podrá jugar el papel que le corresponde para la consolidación de la paz, el triunfo de la libertad y el respeto a los derechos humanos.—Efe.

Cambio de mando del Estado Mayor de la Flota

El Ferrol del Caudillo, 21.— A bordo del crucero "Canarias" se ha efectuado la entrega del mando de la Jefatura del Estado Mayor de la Flota, por el capitán de navío don Manuel Aldereguía Amor, al jefe de igual empleo don Manuel de la Puente Magallanes. Asistió alto personal de la Flota y fueron rendidos los honores de ordenanza.—Cifra.

Nuestra verdad es ya escuchada por todo el mundo

Eficaz labor del Movimiento en la difusión del pensamiento español

Madrid, 21.— En el diario hablado de la noche, Radio Nacional de España transmitió su sexta emisión extraordinaria conmemorativa del vigésimo aniversario del Alzamiento Nacional.

El Sr. Pemartin explicó la intensa labor realizada por el Instituto Nacional del Libro Español, tanto en el aspecto de difusión como en el de Ferias y Exposiciones en Europa y América, con beneficio para la industria editorial española, en colaboración con otros organismos del Estado y terminó expresando su confianza en conseguir una verdadera expansión del libro español en los próximos años.

Don José Ramón Alonso destacó la importancia y trascendencia de la radiodifusión como medio poderosísimo de la transmisión de las ideas, y afirmó que la radio es también, por excelencia, el arma de combate de la guerra fría. Explicó la función informativa que realiza

Mr. Hollister visita al ministro de A. Exteriores

Madrid, 21.— El director de la Administración de Cooperación Internacional del gobierno de los Estados Unidos, ha visitado esta mañana en el palacio de Santa Cruz al ministro de Asuntos Exteriores. Mr. Hollister, que iba acompañado del embajador de su país, señor Lodge, y de los jefes de misión económica norteamericana, mantuvo con el señor Martín Artajo, una extensa y cordial conversación durante la cual fueron examinados diversos aspectos de la ayuda económica como de las conversaciones iniciadas en Washington con ocasión del reciente viaje del ministro de Asuntos Exteriores a la capital norteamericana.

la radio que, en España se ha convertido —dijo— y así lo proclamamos en la voz de España, en la voz de Franco y, sobre todo, en la voz de la verdad, que hoy día es ya escuchada en todos los países del mundo.

Don Luís de Galisoga puso de relieve que nunca hubo en España libertad de prensa, ni con los liberales, ni con los conservadores de la monarquía, ni mucho menos en los bienes alternativos, igualmente execrables todos, de la república. En el régimen de Franco —terminó— el periodismo lo orienta el Estado y la prensa no sirve intereses que no sean el interés del Estado mismo.

Don Antonio Villacieros expuso la labor realizada en estos veinte años últimos por el Ministerio de Asuntos Exteriores a través de la Dirección General de Relaciones Culturales con intercambios de profesores y becarios, organización de congresos y cursos para extranjeros en España y presentación de exposiciones de arte.

Por último, don José Luis Villar Palasi, se refirió a la difusión en el exterior de las ideas de la nueva España, con las graves dificultades de todas conocidas, y sobre esta cuestión hizo un breve resumen de la fecunda labor llevada a cabo en el cine, en la radiodifusión y en el libro que, con ser importante, dijo, intentaremos superar en el futuro, para dar al mundo la visión auténtica de nuestra España.—Cifra.

Disminución en los embalses

Madrid, 21.— En 159 millones de metros cúbicos disminuye el volumen de agua embalsada en relación con el sábado 14 de julio.

Los volúmenes de agua embalsados en el día de hoy, son 9.279 millones que comparados con los de análoga fecha de 1955, que fueron de 5.336, resulta una diferencia en más de 3.941. La producción de energía eléctrica en la semana anterior ha sido de 162'42 millones de kilovatios hora, que representa en relación con la semana correspondiente de 1955, que fué de 127'63 millones, un aumento de 34'79 millones, o sea el 27'26 por ciento.

Empieza en Zaragoza el XXVI Congreso internacional de esperantistas católicos

Zaragoza, 21.— Ha comenzado sus tareas el XXVI Congreso Internacional de esperantistas católicos. A las ocho de la mañana, en la santa capilla, hubo una misa de comunión que ofició el arzobispo de Zaragoza, Dr. Morcillo y pronunció, en esperanto, una plática el presidente de la Unión Internacional de Esperantistas Católicos, padre Beckers, belga.

A mediodía, en el salón de sesiones de la Diputación, se verificó la apertura del Congreso al que asisten unos doscientos congresistas, de ellos, cincuenta extranjeros, que representan a las ligas de esperantistas de las principales naciones del mundo. Los representantes de España, lo son, a su vez, de las ligas de esperantistas de todas las provincias españolas.—Cifra.

Parece que Egipto aceptará la ayuda soviética

Con ello abandonaría su política neutralista

El Cairo, 21. — La opinión pública en Egipto se inclina hoy, según se manifiesta en los periódicos, hacia la aceptación del ofrecimiento ruso de ayuda económica para financiar el gran proyecto de la presa de Assuan, sobre el Nilo, según dicen fuentes informadas.

Según las fuentes informantes, los egipcios consideran que la retirada de la ofrecida ayuda norteamericana e inglesa a Egipto implicaría el abandono de la política neutralista.

HABLAN NASSER Y EL EMBAJADOR SOVIETICO

El Cairo, 21. — El embajador soviético, E. D. Kisselef, ha celebrado hoy una entrevista con el presidente, Gamal Abdel Nasser.

El objeto de la reunión celebrada a petición de Kisselef, no ha sido revelado. Se especula con la posibilidad de que se haya tratado de una ayuda soviética para la construcción de la gran presa de Assuan.—Efe.

Un feo entre dos bellezas



El gran actor de la pantalla, José Ferrer, hállase estos días en Long Beach, asistiendo a las pruebas finales para la elección de "Miss Universo". Aquí le vemos, plenamente satisfecho, en medio de "Miss Bélgica", Lucien Auquier, y de "Miss Illinois", Mickey Blair, que visitaron los Estudios de la "Universal Internacional", ya que destacan así más su belleza. José Ferrer, en Long Beach, ha asombrado a toda la concurrencia por sus conocimientos de idiomas, pues habla trece, nada más.

El Príncipe de Mónaco anunciará, cuando llegue el caso, el estado gestante de su esposa

Londres, 21. — Según el corresponsal del "Daily Mail" londinense en Zurich, el Príncipe de Mónaco ha solicitado del profesor Rochat, suma autoridad ginecológica del continente, dice el periódico, una consulta, "ya que su esposa, la Princesa Grace Patricia, está turbada por las persistentes preguntas que sobre su posible estado gestante se hacen". El Príncipe dijo días atrás que él anunciaría personalmente, llegado el caso, tal noticia.

El profesor Rochat se ha negado a confirmar o desmentir la especie publicada.—Efe.

Los guerreros del Tíbet han iniciado una revuelta contra los chinos rojos

Katmandu (Nepal), 21. — Según noticias que llegan a Katmandu, hace dos meses, con motivo de la visita del vicepresidente de China roja, Che Yi, a la rebelde provincia de Jam, en el Tíbet oriental, se atentó contra su vida. Dicen estas noticias que los tibetanos atacaron a Chen Yi en una reunión pública, arrollaron a su escolta china y no se detuvieron hasta que los hombres que le daban escolta dispararon. Parece que resultaron muertos "muchos" tibetanos y que Chen Yi se apresuró a regresar a Lasa, debidamente guardado.

En los centros oficiales no se ha podido confirmar esta noticia pero también se tienen informaciones de que los tradicionales guerreros del Tíbet han iniciado una revuelta tendiendo emboscadas a varios convoyes chinos y llevándose considerables cantidades de armas.

Los monjes se han visto obligados a huir a las colinas porque los monasterios han sido arrasados y algunos de ellos han renunciado a sus votos y han empuñado las armas, según estos informes recibidos con tanto retraso.—Efe.

LOS SITIOS. — Telf. 1882 - 2042
Gral. Primo de Rivera, 6, pral

Más de cuatro millones de muertos (teóricamente) en Nueva York

Japón afirma que Estados Unidos han hecho estallar la IX bomba «H»

Nueva York, 21. — Bombas de hidrógeno simuladas han matado técnicamente a más de cuatro millones de personas en la zona de Nueva York, durante los ejercicios nacionales de defensa celebrados ayer.

Los funcionarios de la Defensa Civil han manifestado que dos bombas "cayeron" sobre Brooklyn y otras a lo largo del río Hudson. Según los cálculos efectuados, estas bombas hubieran matado a 4.372.939 personas y herido a 1.698.295.

El ataque figurado comenzó después de haber sonado las sirenas de alerta con 15 minutos de anticipación. Todas las personas que se encontraban en las valles marcha-

ron inmediatamente a los refugios y todos los vehículos se detuvieron. Fueron detenidas 19 personas por desobediencia a las normas que regían el Ejercicio y no acudir a los refugios se alados de antemano. La mayoría de ellas pertenecían a un grupo pacifista, que había protestado por el ejercicio de la defensa civil.—Efe.

LA NOVENA BOMBA "H"

Tokio, 21. — Los Estados Unidos han hecho estallar la novena bomba de hidrógeno de su actual serie de pruebas en la zona de Bikini, según informan científicos japoneses.

El Observatorio Meteorológico Central comunicó sobre la base de los informes preliminares que la explosión ocurrió "poco antes de las 6 de la mañana (hora de Bikini). Según el citado observatorio los instrumentos barométricos registraron la explosión, de la misma forma que las siete pruebas anteriores, tres horas después de haberse producido ésta.

También el observatorio situado en Matsushiro, al norte de Tokio, informa que sus sismógrafos han recogido el efecto de la explosión.—Efe.

"Miss Universo" se desmaya al enterarse de su elección

Carol Morris, de Estados Unidos, ha sido la triunfadora

Palm Beach, 21. — Carol Morris, al enterarse de que había sido elegida "Miss Universo" se desmayó. De esta manera, tan femenina, concluyó la apasionante competición en la que figuraban cinco finalistas con opción al preciado título.

Esta es la segunda vez en cinco años que se concede el galardón a una mujer de Estados Unidos. La primera, en 1954, resultó ganadora Mariam Stevenson, con el doble título de "Miss Estados Unidos" y "Miss Universo".

Entre las finalistas quedaron seleccionadas las siguientes bellezas: Miss Inglaterra, 21 años, Irish Aller, Marina Orfchel, 19, Miss Germany; Miss Italia, Rossana Galli, 21; Miss Estados Unidos, Carol Morris, 20, y Miss Suecia, Ingrid Goude, 19.—Efe.

Pinturas prehistóricas de Poitiers

Poitiers, 21. — En una cueva prehistórica recientemente descubierta en el departamento de Bordeos, han sido halladas sesenta y una pinturas murales de la edad de Piedra, en su mayoría de mamuts.—Efe.

DESCUBRIMIENTO EN LONDRES DE UNA FORTIFICACION ROMANA

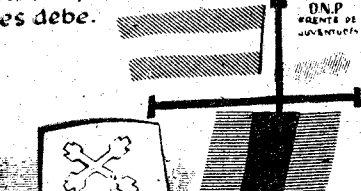
Londres, 21. — Se han descubierto en Londres los vestigios de una fortificación romana que data, aproximadamente, de hace

2.000 años. La época de su construcción se ha fijado entre los años 75 a 100 antes de la Era Cristiana.

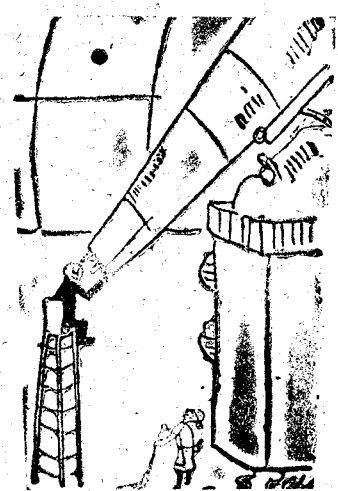
El hallazgo arqueológico ha sido hecho en Falcon Street, al Sur de la Iglesia de Cripplegate, y al Noroeste de la catedral de San Pablo.

W. F. Grimes, director del Museo de Londres, ha calificado el descubrimiento como "más interesante que el del templo de Mitra, realizado hace dos años"—Efe.

Cuando se haga la biografía de los campamentos juveniles se comprenderá lo que España les debe.



¿COMO VIVE EL MUNDO?



—Ha terminado de llover?



—Ves, querida. ¡No tenías ninguna razón de temer que se me olvidaran los anillos de bodal



MIOPISIMA — ¡Por favor, caballero, ni siquiera hemos sido presentados...

CINE

Pedro Armendáriz y su personalidad

Por M. Irún A.

Cada pueblo queda representado por la cultura. La cultura a su vez es el fruto de los hombres que habitan un pueblo.

En esto queda cerrado el esfuero y la influencia del cine en la vida de una nación. Mostrar el valor, la grandeza de su pujanza, a los que lejos de sus fronteras, desconocen todo el esfuerzo realizado, el que se realiza y el que se quiere llevar a cabo en un futuro próximo. En otras palabras, usar del cine como medio de divulgación. Pero el cine, esta novel arte, ha hecho algo más, ha rehusado el papel de mediadora y a su vez ha cogido bajo su extenso dominio, la misión meramente dicha; para hacerla acreedora en parte de su dominio: El cine social. Este cine, que muestra las virtudes y los defectos de los hombres que constituyen esta nación, este pueblo más o menos civilizado. Un día no muy lejano esta labor, todavía en parte incomprendida para muchos, verá su esfuerzo compensado, por las posibles reparaciones que se obtienen a veces al poner de manifiesto irregularidades de la vida de los pueblos.

Mejico, hoy ha cimentado su verdadero cine, su cine como arte, en su vida misma, en el pensamiento de su gente, en el razonar del indio de Xochimilco, en el corazón del buscador de perlas, en el oprimido y en el opresor.

Ha profundizado en la verdadera razón de la existencia de "su hombre" y para que sus reacciones, su gran dosis espiritual o su despotismo materialista, llegara a nosotros, ha sido necesario buscar y hallar a este espejo, que nos reflejara el interior más sincero de este "su hombre".

En Pedro Armendáriz, este actor que tanto difiere del artista mejicano que tan acostumbrados nos tenía la cinematografía azteca. No canta, no toca la guitarra. Pero tiene algo. Su temperamento.

Empezó su carrera casi paralelamente con el verdadero cine mejicano.

Su primera película notable fué "María Elena", con un papel secundario; pero hasta "Jalisco nunca pierde" no empieza su nombre a figurar. Fué considerada su labor de galán joven como la mejor del año, en el cine mejicano.

Su carácter, su verdadero temperamento, aparece en su labor rudá, que también sabe ser romántica y hasta quiéscas. Emilio Fernández, "el Indio", el verdadero y único forjador de la gran cinematografía mejicana, encuentra en Pedro Armendáriz el tipo preciso e imprescindible para la caracterización de sus personajes.

"María Candelaria" fué la cinta que sirvió de pedestal para el encumbramiento de Armendáriz, que interpretó al indio Lorenzo Rafael, del lago de Xochimilco, mereciendo de la Academia de Ciencias Cinematográfica el premio a la mejor interpretación del año.

Su temperamento de actor se identificó magistralmente con su personaje. Lo mismo sucedió en su intervención en "La perla", otra joya de Emilio Fer-

nández "el Indio". "Maclovio o belleza maldita", fué la captación del encanto del lago Patzcuaro por el mejor "cameo" del momento, Gabriel Figueroa, Armendáriz, junto a María Félix, dió al público una demostración del tipo interpretativo tan superior que posee.

Se puede afirmar que a través de sus personajes, el espectador ha podido profundizar en el interior del verdadero sentir nacional y estudiado el carácter, el secreto de toda la vida normal del hombre, "este hombre" fruto y causa de una sociedad, que es la verdadera fomentadora de la cultura.

Cómo nació «Fantomas», el famoso bandido encapuchado cuyas aventuras y crímenes han servido de tema a muchas películas

Con el primer «Fantomas» los franceses abordaron resueltamente el film de largo metraje
Por Carlos Villarreal

Ahora se cumplen cuarenta y cinco años del nacimiento de "Fantomas", una de las figuras más siniestras y populares de la literatura policiaca. En 1911, los escritores Pierre Souvestre y Marcel Allain, leyeron al editor Fayard una novela cuyo asunto era el siguiente: "Un hombre de capuchón negro con sus atentados aterroriza a París y sus alrededores. Una vieja marquesa es hallada asesinada en su habitación. Se descubre el cadáver de un lord

en un bañ. Después de múltiples aventuras entre la gente del hampa, el criminal es detenido en casa de su amante, que es la mujer del lord. Este extraño criminal, que posee el arte de disfrazarse sin identificación posible, hasta en la cárcel encuentra el medio de realizar varios crímenes audaces. Se escapa de ella, estando condenado a muerte, y hace que en su lugar ejecuten a un actor, borracho de narcótico. Cuando cae la cabeza del inocente, el criminal huye, riendo burlesco."

Cuando Fayard pregunta a sus autores cuál es el título de la novela, Pierre Souvestre propone "Fantomas", y Marcel Allain, "Fantomus". Cada cual por su parte, había escrito ya en un carnet el nombre de su elección, que presentaron al editor. Este, que había retrocedido unos pasos, después de leer mal y juzgar los nombres a capricho, exclamó: "No hay duda, es "Fantomas".

Así nació el famoso bandido enmascarado, Fregoli del crimen, asesino misterioso y casi invisible, cuyas aventuras llenan más de cuarenta volúmenes, abarrotados de crímenes sanguinolentos. Durante tres años sus tiradas pasaron de 50.000 ejemplares, siendo traducidos a casi treinta idiomas y haciéndose inmensamente popular el llamado "Maestro del terror". Desde entonces han sido millones los lectores de "Fantomas", así como los espectadores que vieron las películas consagradas a tan diabólico personaje.

En 1913, Luis Feuillade consiguió su mayor éxito al filmar "Fantomas", el primer film policiaco francés en episodios, en el que René Navarre interpretaba varios papeles a través de la transformación. Con el triunfo de "Fantomas" aumentó la popularidad del famoso actor francés, pues a partir de entonces fué conocido por el "Maestro del terror". Recibía diariamente centenares de cartas y provocaba verdaderos escándalos al ser reconocido por el público en la calle o estando en algún café.

Después de Feuillade, los derechos de adaptación de "Fantomas" fueron comprados por William Fox; pero de la serie prevista, sólo una película fué realizada por Eduard Sedgwick, en 1921. Era tan poco interesante que no recordaba más que por el título la espantosa y truculenta grandeza de las novelas escritas por Souvestre y Allain.

En realidad, con el primer "Fantomas", producido por Gaumont, bajo la dirección de Luis Feuillade, se abordó resueltamente el film de largo metraje; pues alguno de sus episodios media 1.500 metros. Este esfuerzo fué sostenido por una publicidad hasta entonces sin precedentes, y sirvió de precursor, antes de que aparecieran "Los misterios de Nueva York" y otras cintas norteamericanas del mismo género.

Plan Nacional de la Vivienda

Tal como decíamos el domingo pasado, vamos en éste a continuar el cuadro general, señalando los beneficios, anticipos, préstamos, etc.

GRUPO I

Beneficios: a) Exención total de derechos reales y Timbre. b) Bonificación del 90 por ciento de contribución e impuestos. (Se paga, pues, el 10 por ciento). c) Suministro de materiales. d) Expropiación.

GRUPO II

Beneficios: Para las tres categorías de este Grupo II, son las siguientes:

a) Exención de derechos reales y Timbre. b) Bonificación del 90 por ciento de contribución e impuestos por 20 años (Se paga, pues, el 10 por ciento). c) Anticipos. d) Préstamos. e) Suministro de materiales. f) Expropiación.

En la tercera categoría existe la posibilidad de obtener prima a la construcción, si hay prestación personal.

Anticipos: Para la 1ª Categoría, el 35 por ciento del presupuesto total. (Este anticipo no puede exceder de 80.000 pesetas).

Para la 2ª Categoría, el 50 por ciento del presupuesto total. (Este anticipo no puede exceder de 70.000 pesetas.)

Para la 3ª Categoría, el 75 por ciento del presupuesto total. (Este anticipo no puede exceder de 60.000 pesetas.)

El anticipo es a devolver en el plazo máximo de 50 años, sin interés alguno. Se garantiza su devolución mediante hipoteca del solar y edificación. Se entrega por el Instituto Nacional de la Vivienda contra certificación de obra, después de invertirse en la construcción por el promotor, la cantidad del 20 por ciento del presupuesto total, si son particulares que construyan su propia vivienda, o particulares o Empresas que construyan para arrendar o vender, y el 10 por ciento los otros promotores.

(Continuará)

BRANDY VIEJO

VETERANO



De prestigio mundial



OSBORNE

Puerto de Santa María

Programas de Radio

RADIO GERONA

11'00, Sintonía. Campanadas. Programa; 11'05, "La caravana del buen humor", Desde Radio España de Barcelona. En Grabación; 12'30, "Los ángeles vuelan", Capítulo 13; 13'00, "Nuestra Provincia" y Audición de sardanas; 13'20, "La voz de Jorge Sepúlveda"; 13'35, Aperitivo musical; 14'00, Hora exacta Santoral y Cartelera; 14'45, Emisión Disco dedicado; 15'15, Programa musical; 15'35, Sigue "Disco dedicado"; 16'00, Cierre.

19'00, Sintonía. Campanadas. Programa; 19'05, Audición de sardanas del compositor Masats, por Colsa Barcelona; 19'30, Programa bailable; 21'00, Hora exacta Santoral y Cartelera; 21'15, Variedades musicales; 22'00, Radio Nacional de España; 22'30, Canciones napolitanas; 22'45, Orquesta Eddie de Latte; 23'00, Domingos de Intercontinental desde Madrid; 24'00, Cierre.

Su Mirada con la luz centellante en verano
llevando en sus pestañas



OJOS JOVENES, DISCRETOS Y ALEGRES

LOS SITIOS
Teléfonos 1882 y 2042
C/ra. Primo de Rivera, 6, pral.

Ventanal de la Provincia

FIGUERAS

Por la ruta del agua.- 48 millones de metros

cúbicos embalsará el pantano de Boadella.- Dará regadío a todo el Alto Ampurdán.- Producirá cuatro millones de kilovatios hora y ofrecerá el abastecimiento de agua potable a Figueras.-XX aniversario del Alzamiento

Día de sol, de un sol de pleno verano, alegre y optimista, con la ciudad fundada en la algazara de una paz y un bienestar que le conduce hacia el mar, hacia el disfrute de una jornada completa, hacia la excursión. Así amaneció para la ciudad este 18 de Julio que marcaba el XX Aniversario del Glorioso Alzamiento Nacional. Colgaduras nacionales por los balcones, banderas al aire ondeando al susurro del viento, uniformes brillantes que desfilan al paso marcial, tensos, serios, disciplinados. La trascendental efemerides se celebró en nuestra ciudad con expresivo fervor patriótico, rindiéndose homenaje de gratitud al Ejército y a su Caudillo Franco, en la brillante recepción que tuvo lugar en el Excmo. Ayuntamiento. Presidieron junto al Ilre. Teniente Coronel Covas, en representación del Excmo. Sr. General Comandante Militar de la Plaza, el Ilre. Sr. Alcalde de la Ciudad, el Rvdo. Cura Párroco arcipreste y el Ilre. Sr. Juez Comarcal. Rindieron honores, una compañía del Regimiento de Cazadores de Montana, núm. 11, con gastadores, cornetas y tambores. La ciudad presenció el desfile que seguidamente tuvo lugar, recordando aquella fecha en que sonara el clarín en busca de una paz para todos los españoles, que hoy, a los veinte años, se demuestra no fué estéril la sangre de tantos que cayeron en la defensa de los ideales de paz y progreso.

POR LA RUTA DEL AGUA

La atención de la política municipal se centra con gran interés hacia el pantano de Boadella. Sobre este embalse está puesta una enorme dosis de ilusión y esperanza, porque la presa, de 57 metros de altura, sobre los cimientos, y sus 231 metros de longitud representarán algo más que una masa grisácea de hormigón; representarán la solución a dos grandes problemas de la comarca ampurdanesa: la de los aguados quebraderos del riego de muchas hectáreas de terreno, hoy en seco o con regadío escaso encontrado tras una tenaz búsqueda del preciado líquido con la perforación de pozos, y otra, la del abastecimiento de agua potable a la ciudad de Figueras. La ciudad y su comarca, laboriosa y rica, hallarán en el mismo un resurgimiento que puede conducirle a una nueva era de prosperidad, frente a dificultades y tristes azares de años perdidos ya en la historia. La tierra del Alto Ampurdán necesita de esta riqueza para incrementar una producción agrícola que salga del más escondido palmo, que sin duda será cultivado, porque el payés ampurdanes es tenaz y trabajador, de sol a sol, inteligente y esforzado en el cultivo.

MIRADA OFICIAL

No hace mucho estuvo en nuestra ciudad el excelentísimo señor ministro de Obras Públicas, Conde de Vellano, quien observó desde lo alto del montículo del Castillo la maravillosa plana que se divisa a sus pies, formando rectángulos multicolores que van a perderse en la lejanía dentro el azul de la costa de Rosas. Desde allí vio el señor ministro las grandes extensiones de terrenos que sufrirían la mejora del riego y las muchas que, hoy áridas, se convertirían en tierras de regadío. Le acompañaban, entre otras autoridades, los ingenieros señores don Luis Sánchez de Ocaña, director de la Confederación Hidrográfica del Pirineo Oriental, y don Eugenio Pinedo, autor del proyecto. Ambos informaron extensamente al Conde de Vellano de las mejoras de este pantano, ya incluido en el plan general de obras hidráulicas,

tras la realizada información pública.

NUMFROS

El emplazamiento del pantano se realizaría en la cabecera del río Muga, en el término municipal de Darnius, y abarcaría terrenos de Boadella y San Lorenzo de la Muga. La capacidad del embalse sería de 48 millones de metros cúbicos y el volumen de la presa sería de 80.600 metros cúbicos de hormigón. Con su construcción se mejorarían los riegos actuales en 1.300 hectáreas y 8.250 hectáreas actualmente de secano se convertirían en fértiles terrenos de regadío. La zona susceptible de riego sería de 14.000 hectáreas. En cuanto a lo que respecta energía eléctrica, representaría un incremento de 4 millones de kilovatios hora. El presupuesto para la realización de las obras asciende a unos 35 millones de pesetas.

Por otra parte, de allí tomaría el agua, para el abastecimiento de la ciudad de Figueras, red que ofrecería un caudal suficiente, sin ninguna restricción como ahora, para una población de 25.000 habitantes. Este proyecto, de coste cerca de los veintiséis millones de pesetas, está próximo a su inicio.

BORDEANDO

Por unas horas estuvimos entre las tierras que han de ser inundadas. La concavidad de los bajos de las montañas que forman la arrugada fisonomía que desde Darnius, Boadella y San Lorenzo de la Muga, servirá de recipiente a este embalse. Son terrenos cargados de alcornoques la mayoría; crecen en las laderas de las montañas y llevan un número marcado sobre la corteza de corcho. Sirve para señalar el año en que fueron descortezados y saber cuándo corresponde volver sobre ellos pasado el tiempo correspondiente. Crecen retorcidos, quebrados, sirviendo sus ramas de trapeo a los alegres pájaros, cuyos trinos entre la soledad de las montañas tiene una poesía especial, acaso única. Hay en estas montañas algún que otro punto marcado en blanco, que forman los puntos de referencia de donde abarcará el agua embalsada. Todo ello está presidido por la serrada cumbre de la ermita de Santa Magdalena, allí sobre el Santuario de Nuestra Señora de la Salud, de Terradas, la Patrona de todo el Ampurdán. Majestuoso, con una paz virginal, el Santuario divisa todas estas tierras y una vez embalsada el agua, poseerá una panorámica realmente espléndida, en la que los verdes de la montaña y el azul del agua reposada, formará un conjunto de bellas estampas cromáticas.

SUELO

Crece trigo y cereales, huertas y alfalfa, en muchos de los bajos de los terrenos que serán inundados. Algunos mansos aislados, callados en su soledad y aburridos en su esparcimiento, están allí afincados desde hace siglos.

—Aquel de allí —me decía el acompañante—, quedará cubierto; en aquel otro, el agua llegará hasta la terraza...

Estos mansos, de recias paredes de piedra, gruesas bóvedas y ventanillos pequeños, viven una vida monótona; nadie les molesta y siempre el día es igual al anterior. El sol y los cantos melodiosos de los pájaros les despiertan cada mañana. Impera un silencio roto de vez en cuando por el cencerro de una vaca o el auído de un perro tras una oveja que se aparta demasiado del rebaño. Están tan apartados del pueblo, que en uno de estos mansos la dueña nos enseña cómo el hijo de la casa se las ha ingeniado para producirse luz eléctrica, aprovechando

una entrada de agua. Al pueblo, hay más de una hora.

—Esta niña qué llega viene a jugar con los chicos; es de un manso de ahí cerca, junto a aquella montaña.

—¿Cuánto tie po es "cerca"?

—Tarda una hora para llegar hasta aquí.

Es decir, que el nuevo manso ya está a dos horas del pueblo; "horas" de payés, que a menudo resultan mucho más largas que las nuestras.

MERIENDA

Hay un paraje junto al río Arnera, antes de llegar a su desembocadura con el río Muga, cuyo propietario, el señor Rafael Gorgot, de Darnius, se ha gastado últimamente unas buenas pesetas en arreglarlo y convertirlo en distraído merendero. Se han aprovechado las bellezas naturales de este terreno y puede decirse que cada domingo es posible ver a grupos de "excursionistas", con el cesto en la mano, que se llegan hasta allí a darse una buena merienda. Hay allí una fuente de agua fresquísima, unos bancos, unas mesas, unos fogones y hasta una parrilla para asar un cordero quien lo lleve. Está adornado de azulejos con dichos y refranes, y con alegóricos dibujos. Todo ello lo cubre un tupido toldo vegetal, formado por las gruesas hojas de unos altos plátanos. Adquiere una visión de verdadero cinematógrafo; da la impresión de un terreno ecuatorial, repleto de vegetación.

Todos estos parajes y estos mansos habrán de desaparecer para dar paso a una obra que beneficie a otros muchos más mansos y muchas más tierras. Allí se embalsarán los 48 millones de metros cúbicos de agua, que luego habrán de producir 4 millones de kilovatios hora, dar riego a 14.000 hectáreas y ofrecer abundante agua a Figueras.

JOSE MARIA BERNIS

TEATRO: "GEORGE & MARGARET"

El pasado día 16 tuvieron lugar en la Sala Edison las representaciones de "George & Margaret" por la compañía que dirige Adolfo Marsillach y de la cual es también primer actor.

Se trata de una comedia de Gerald Savory, adaptada al castellano por Javier Regás, aunque carece de calidad uniforme e incluso le notamos que no sigue un estilo, una misma forma de decir. El primer acto se desarrolla bajo un clima de originalidad en un hogar inglés despiadado y modernista por su elemento joven. En el segundo, el autor quizás vea se le ha ido un poco la mano y lo reuelve muy bien, torciendo el atajo que conduce a la ternura. El tercero, como en todas las obras intrascendentes, queda precipitado en el loable afán de que todo el mundo sea feliz y lo consigue de la forma más sabida, perdiendo así aquellos toques —hasta excesivos— de expuesta originalidad.

No podemos, ante "George & Margaret" (esta pareja que no aparece en escena pero que debería gravitar mucho más sobre los personajes) hablar de humor inglés, puesto que si en el fondo lo es en un personaje principalmente, queda desdibujado por la importante baza que siempre juega la traducción.

Adolfo Marsillach vivió a la perfección el único personaje que se mantiene más poderosamente a lo largo de toda la obra: "Malcom", auténtico humor inglés. María Amparo Soler, leal en "Frankie", dió también un curso de actriz, percatada de la acción en todo momento y desprendiendo muy cariñosa simpatía. Nos gustó, asimismo, el "Clau-

PALAFRUGELL

Fiesta de la Exaltación del Trabajo.- Empezaron el viernes los festejos de la Fiesta Mayor

La Villa ha celebrado la fiesta del 18 de Julio, día de la Exaltación del Trabajo, con extraordinaria solemnidad.

Por la mañana, a las 11, se celebró en el templo parroquial de San Martín, una misa solemne presidida por las Autoridades Civiles, Militares, Judiciales y Jeraquias Locales del Movimiento. Asistieron además militantes de Falange Tradicionalista y de las J.O.N.S., Fa-

lange Femenina, Frente de Juventudes, Ex-Combatientes, Hermandad de Labradores y Ganaderos, representación de Sindicatos, Corporaciones, Asociaciones Religiosas y un gran concurso de fieles.

Por caer la festividad en vísperas de la Fiesta Mayor de la población, ésta apareció endomingada funcionando en el ferrial todas las atracciones. Por la noche en la Plaza de España se bailaron sardanas y en los centros de recreo los espectáculos funcionaron hasta entrada la madrugada.

Las banderas Nacionales y del Movimiento ondearon en los centros oficiales, bancos, fábricas y demás edificios públicos.

FIESTA MAYOR

El viernes día 20, festividad de Santa Margarita empezaron en la villa los festejos de la Fiesta Mayor, con el siguiente programa oficial:

Día 20.— A las once, Oficio Solemne en honor a Santa Margarita en el Templo Parroquial; con asistencia de las Autoridades; a las 12, Audición de Sardanas en la Plaza España.

TARDE.— A las 3'30, Selecto Concierto en el "Centro Español"; a las 6, Audición de Sardanas en la Plaza de España; a las 7'30, Baile de tarde en el "Centro Español"; a las 8, Concierto-vermut en el "Círculo Mercantil".

NOCHE.— A las 11, en la pista del "Casal Popular", espectáculo internacional; Audición de Sardanas en la Plaza de España; a las 12, baile de noche en el "Centro Español", "Círculo Mercantil" y "Los Almendros".

Día 21, Mañana.— a las 12, baile matinal en el "Centro Español"; a las 13, Concierto-vermut en el "Centro Español"; Baile matinal en el "Círculo Mercantil".

TARDE.— a las 3'30, Concierto en el "Centro Español"; a las 4, Concierto en el "Círculo Mercantil"; a las 6, Audición de Sardanas en la Plaza de España; Partido de Fútbol entre el "R. C. D. Español" y "C. F. Palafrugell"; a las 7, Bailes y Atracciones; a las 7'30, Baile de tarde en el "Centro Español".

NOCHE.— a las 11, Espectáculo en la pista del "Casal Popular"; a las 12, Baile de noche en el "Centro Mercantil", "Centro Español" y "Los Almendros".

Día 22.— Mañana, a las 12, Baile matinal en el "Centro Español"; a las 13, Baile matinal en el "Círculo Mercantil"; Concierto-vermut en el "Centro Español".

TARDE.— a las 3'30, Concierto Clásico en el "Centro Español"; a las 6, Audición de Sardanas en la Plaza de España; a las 7, Dancing aperitivo en "Los Almendros"; a las 7'30, Baile de tarde en el "Centro Español"; a las 8, Concierto-vermut en el "Círculo Mercantil".

NOCHE.— a las 11, "Partido de Hockey sobre Patines" en la Pista del "Casal Popular"; Audición de Sardanas en la Plaza de España; a las 12, Baile de noche en el "Centro Español", "Círculo Mercantil" y "Los Almendros".

El reverendo cura párroco, don Pedro Xutclá, que presidía la sesión, abrió el acto con unas sencillas y emotivas palabras de aliento y satisfacción por la constancia y callada labor de los directivos de aquella Junta. Siguió una extensa memoria presentada por don Rafael Escutia, en la cual se daba cuenta de la Redacción de unos Estatutos para la formación de una Entidad benéfico-constructora que con el nombre de "Patronato de Viviendas por un Mundo Mejor", entrará en funcionamiento inmediatamente que aquellos estatutos sean debidamente aprobados por el Ministerio de Trabajo.

A continuación, el tesorero, don Carlos López Cusi, leyó el estado general de cuentas; resultando con tantas posibilidades que habrá de permitir la construcción del primer grupo de seis viviendas, denominado "Pío XII", antes de finiquitar el año natural.

Finalmente, una moción presentada por el Interventor, según la cual para el año próximo se podría ir hacia la construcción de un total de cuarenta viviendas, repartidas en diversos bloques, fué aprobada por el resto de la Junta, señores: Pont, Marín, Bordas, Albert, Testart, Mallol, Banet, Bosch, Garre, Vallés, Bonaterra y Roig.—P.

RADIO BLANES

PROGRAMA PARA HOY

12'30, Apertura; 12'34, Santos del día; 12'36, El tiempo en España. El tiempo en Blanes; 12'40, La voz de Antofita Andaluza; 12'55, Variedades musicales; 13'10, Cartelera de espectáculos; 13'20, La sardana de los domingos; 13'45, Guía comercial; 14'00, Discos solicitados hasta fin de emisión. 20'00, Reapertura; 20'04, Pista imaginaria de baile; 21'00, El folklore español; 21'45, Programa musical selecto; 22'00, Últimas informaciones; 22'15, Clásicos del jazz; 22'30, El concierto de los domingos; 23'00, Fin de Programa.

Ensaladilla de letras

Cológan en orden estas letras y obtendrás los nombres de cinco

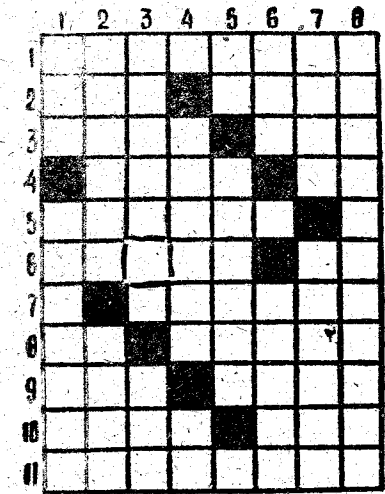
VINOS

1. TORPIROA
1.
2. ZERJE
2.
3. OJARI
3.
4. GLAAMA
4.
5. NIDAQUO
5.

SOLUCIÓN a la Ensaladilla anterior:

- 1, Hierro; 2, Cemento; 3, Madera; 4, Piedra y 5, Acero.

Crucigrama Núm. 819



HORIZONTALES. — 1, Sentir un suceso; 2, Metal - Parte de un todo; 3, Limpio - Al revés: Despreciable; 4, Aula - Río europeo; 5, Conjunto de manjares con que se cubre de una vez la mesa; 6, Tranquilidad - Positivo; 7, Al revés: Pueblo de Sevilla; 8, Nota musical - Al revés: Falsa divinidad; 9, Artículo - Al revés: Adorna; 10, Pez fisóstomo - Pez; 11, Solicita, cuidadosa.

VERTICALES. — 1, Título - Ligeramente ácido; 2, Río, afluente del Duero - Al revés: Delicado; 3, Que se puede beber - Adverbio de modo; 4, Morada de los dioses - Al revés: Negación; 5, Al revés: Artículo - Al revés: Planta leguminosa; 6, Lista - Alfébrico; 7, Al revés: Toros de pelo negro, colorado y blanco, en manchas; 8, Ocasiona disturbios.

SOLUCIÓN AL NUM. 818

HORIZONTALES. — 1, Zambareo; 2, Ara - MAP; 3, Rija - Acá; 4, Sura - CL; 5, Aftenta; 6, Talía - TS; 7, cc-ínc; 8, ap - Arabe; 9, Vía - Erin; 10, Esto - RAT; 11, IajenesE.

DE LA "RESISTENCIA" A CRIMINAL

La incalificable traición de Nelly, enteró a Frankie de la deserción proyectada por sus ayudantes y tendió a éstos una emboscada

Por Robert Adams

—Capítulo XI—
—Sí —respondió ella—. Tengo una tía que vive en la Rue Des Moines, cerca de la Plaza Clichy.
—¡Muy bien! —dijo Paul—. Te dejaremos al pie de la boca del Metro de Saint-Cloud. Te dirigirás a casa de tu tía y nosotros iremos a hacer entrega del camión. A las diez me esperas en el café Wepler, que está en Clichy. ¿Sabes dónde está?
—¡Bien sur! —contestó ella—. He ido muchas veces a él con mi tía.

Paró Ben el camión. Descendió Lillian ágilmente de la cabina. Y, taconeando con gracia, moviendo con soltura su cuerpo escultural, se aproximó a la entrada del Metro, siendo engullida por la riada de gente que descendía las escaleras.

Llegó al Wepler diez minutos antes de la hora fijada. Ella ya estaba allí. Sus ojos luminosos y negros, sus labios gorduzuelos y sensuales, toda su nioreña y graciosa carita le sonreía viéndole llegar.

Se besaron y abrazaron. En pie, ante ellos, el camarero les contemplaba sonriente y benevolente. Cuando ellos se dieron cuenta, confusos y ruborizados, se separaron y pidieron el desayuno.

Después de desayunar, Paul habló y habló más de media hora contándole toda su vida desde la noche que se separaron en Saint-Malo; del suceso de "Le Cyrano" y de las causas fatales y fortuitas que les habían lanzado, a él y a Ben, por un camino de delincuencia forzada que, ambos, estaban deseando dejar. Paul terminó haciendo un relato emocionante de sus remordimientos y sus anhelos de redención.

—¡No quiero seguir siendo un delincuente! Necesito tu perdón y tu ayuda moral para romper las criminales cadenas que me atan! —terminó con voz ronca.

Lillian le había escuchado emocionada, turbada y conmovida.

—No nos lamentemos. Comprendo lo que te ha pasado y, ¡de todo corazón!, te perdono. Pero, ¡ese sí!, te pido por nuestro amor que, ¡hoy mismo!, rompas con esa banda de

"gangsters". ¡Vámonos donde sea! Pero rompe con ellos.

Paul estaba profundamente conmovido. Se abrazaron convulsivamente. Así les sorprendió Ben cuando llegó. Al ver las lágrimas en los ojos de Lillian, al darse cuenta de la expresión dura, decidida, que se reflejaba en el rostro de su entrañable amigo, se limitó a decir:

—Buenos días, Lillian. ¡Hola, Paul!

Correspondieron ambos al saludo. Una vez hubo servido el camarero un café a Ben, Paul le dio cuenta de la conversación que había tenido con Lillian, de los planes que habían hecho y de la decisión adoptada por él.

—¿Cuál es tu opinión? —le preguntó Paul.

—¡Iremos los tres juntos a cualquier sitio, muy lejos de Frankie y de sus asesinos! —respondió tajante su amigo.

—¡Gracias, muchísimas gracias! —corroboró Lillian.

—Ahora bien, Paul, habla Ben, como tú sabes, estoy enamorado de Nelly. Antes de venir aquí, la he llamado por teléfono a su oficina diciéndola que estaríamos aquí y que viniera. Cuando llegue la expondré nuestro plan y la pediré que venga con nosotros.

—Y si ella te responde que no, ¿qué haremos? —preguntó Paul.

—Vendrá! —afirmó Ben, muy seguro de sí mismo y de Nelly.

—¡Bien! —cerró Paul—. ¡Ojalá no te equivoques! Pero tú sabes, Ben, que yo tengo mis sospechas sobre Nelly y que temo sea confidente de Frankie. ¡Obligada!, desde luego añadí presuroso al ver que su amigo, como siempre que hablaban de tal tema, se encrespaba.
—¡Estoy seguro de Nelly! —cerró tajante Fisher.

LA TRAICIÓN DE NELLY.

Descargados parcialmente del peso de sus íntimas inquietudes, continuaron charlando. A las doce y treinta minutos llegó Nelly. La presencia de Lillian, a la que la presentó Paul, produjo una enorme sorpresa. Sin perder un minuto, yendo derecho al asunto, Ben la puso al corriente de la decisión que habían tomado y la preguntó:

—¿Querrás venir con nosotros, Nelly querida?

Reponiéndose rápidamente de la estupefacción que la produjo la pregunta, para ella no hay más que una respuesta:

—¡Te amo! y estoy dispuesta a seguirte allá donde vayas. ¿Cuándo es la marcha? —preguntó.

—Esta noche —respondió Paul—. Ahora iremos a tu casa para recoger nuestras cosas y para que tú bagas la maleta. Después iremos a comer. Ben se marchará a arreglar su pasaporte y el de Lillian. Nosotros iremos a recoger el equipaje de mi novia y, después, esperaremos a Ben en "La Alsaciana", frente a la Gare de Saint-Lazare, donde tomaremos el tren para Marsella.

—Disculpádmeme un momento —dijo Nelly—. Tengo necesidad de bajar al tocador.

Se levantó de su silla, atravesó la sala y bajó las escaleras que conducían a los lavabos. ¡También estaban allí las cabinas del teléfono!

Paul, que sospechaba de Nelly, dejó pasar unos segundos y, levantándose, se excusó de Lillian y su amigo y bajó a los lavabos. Descendió las escaleras. Al llegar abajo, a través de la puerta de una de las cabinas, oyó, amortiguada, la voz de Nelly que decía:

—Sí, Frankie, te aseguro que no te estoy contando ningún cuento. Paul y Ben van a abandonar esta

noche París, con Lillian, la novia de Paul, con dirección a Marsella, donde piensan embarcar. A mí me han preguntado si quiero ir con ellos y les he respondido que sí. ¡No tenía otro remedio! Pero te he llamado para prevenirte.

Paul no quiso oír más. Abrió la puerta con suavidad y entró en la cabina. Había empuñado la pistola y la apoyó en la cabeza de la joven, que abrió los ojos con espanto. Puso Paul la mano en el micrófono y dijo con voz baja, pero intencionalmente amenazadora:

—Recobra tu sangre fría y despidete de "tu" Frankie con voz normal. Si no lo haces así te fusilo aquí mismo.

Nelly tragó saliva. Cuando Paul separó la mano del micro, ella dijo serenamente:

—Adiós, Frankie; tengo que subir para evitar que sospechen. —Y cogió.

ENTRE LA ESPADA Y LA PARED

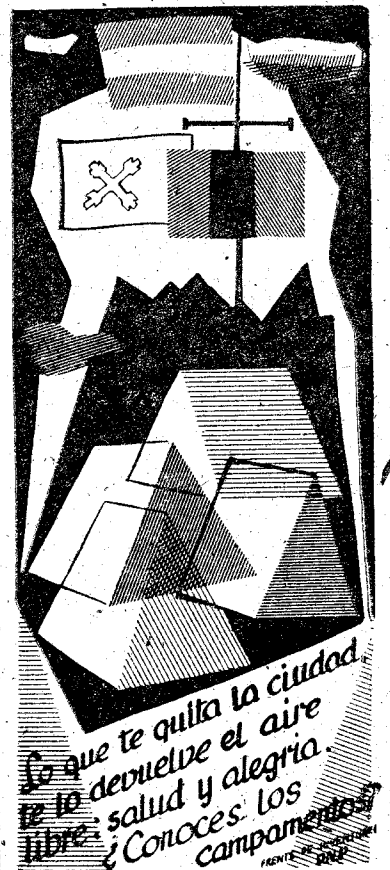
Cuando salieron a la sala, Paul la susurró al oído amenazadoramente:

—Ni un gesto, ni un grito, o te mato! ¡En las circunstancias que estamos, no me importa jugar a la libertad y la vida!

Andando normalmente llegaron a la mesa. Al ver Lillian y Ben la palidez de Nelly y el gesto amenazador de Paul, preguntaron:

—¿Qué ha pasado?

—¡Nada! —respondió Paul con



Lo que te quita la ciudad te lo devuelve el aire libre, salud y alegría. ¿Conoces los campamentos?

voz dura—. ¡Vámonos rápidamente! Lillian —dijo a su novia dándole un billete de mil francos—, paga tú al camarero y sal en seguida; te esperamos en el primer taxi de la parada. —Y dirigiéndose a su amigo—: Ben, coge del brazo a Nelly y no la sueltes; yo ire detrás de vosotros y ya sabe ella lo que no tiene que hacer.

De esta forma abandonaron el Wepler. Atravesaron la plaza; se dirigieron a la parada de taxis y montaron en el primero de la fila. Casi inmediatamente llegó Lillian, que subió de un salto al interior.

—¿Que dirección, señores? —preguntó el conductor.

—Rue Blanche, número 10. Y, ¡de prisa! —respondió Paul.

(Continuará.)

SUCESOS

Sangrienta reyerta entre gitanos en el interior de un autobús

Centenares de víctimas a causa de una inundación

Miranda de Ebro, 21.— En el vecino pueblo de Quintana Martín Galindes se produjo una reyerta entre 17 gitanos que viajaban en un autobús para asistir a la feria de Medina de Pomar. Resultaron heridos de gravedad Juan Jiménez Gabarri y Natalio Jiménez Jiménez, y con heridas leves, José Gabarri Jiménez, Ignacio Jiménez Gabarri y Luciana Gabarri Jiménez. La Guardia Civil, que se hallaba en un lugar cercano, puso fin a la contienda y detuvo a José Gabarri Jiménez y a Lisardo Gabarri, incautándose de cinco navajas cabriteras, cachabas y dos varas con refuerzo de hierro. Los heridos graves fueron trasladados al Hospital de Burgos.—Cifra.

CENTENARES DE VICTIMAS, A CAUSA DE UNA INUNDACION

Lahore (Pakistán), 21.— Una gran inundación ha sobrevenido en muchas zonas del Afganistán y ha originado centenares de víctimas, según las primeras noticias que llegan a esta ciudad.

Radio Kabul ha informado que se trata de la peor inundación que se ha registrado en la historia del país.

Las principales regiones afectadas son las de Arzanbad y Helmund, donde las violentas corrientes de agua procedentes de las partes montañosas se llevaron por delante casas, puentes, pequeñas presas hidráulicas y obras de irrigación. La principal carretera que lleva a Kandahar, capital veraniega, se encuentra inundada en muchos kilómetros.—Efe.

MUEREN AHOGADOS EN EL RHIN ONCE SUIZOS

Truebbach (Suiza), 21.— Once miembros de un organismo militar suizo que realizaban ejercicios de entrenamiento perecieron ahogados en el Rhin, cerca de esta localidad.

Las víctimas cruzaban el río en una balsa que, impulsada por la corriente, fué a chocar contra uno de los pilares de un puente, partiéndose en dos pedazos. Los once militares salieron despedidos de la balsa y fueron arrastrados por la corriente.—Efe.

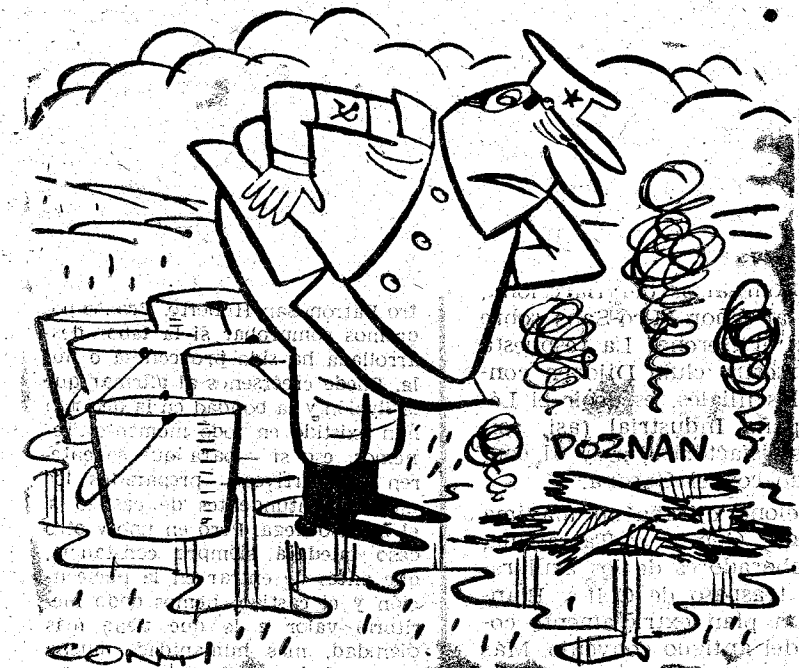
UN CARRO CARGADO DE MIES APLASTA A UN NIÑO

Arenas de San Pedro, 21.— El niño Juan Antonio Martín Martín, de 8 años, murió aplastado por un carro cargado de mies en el lugar conocido por La Laguna.

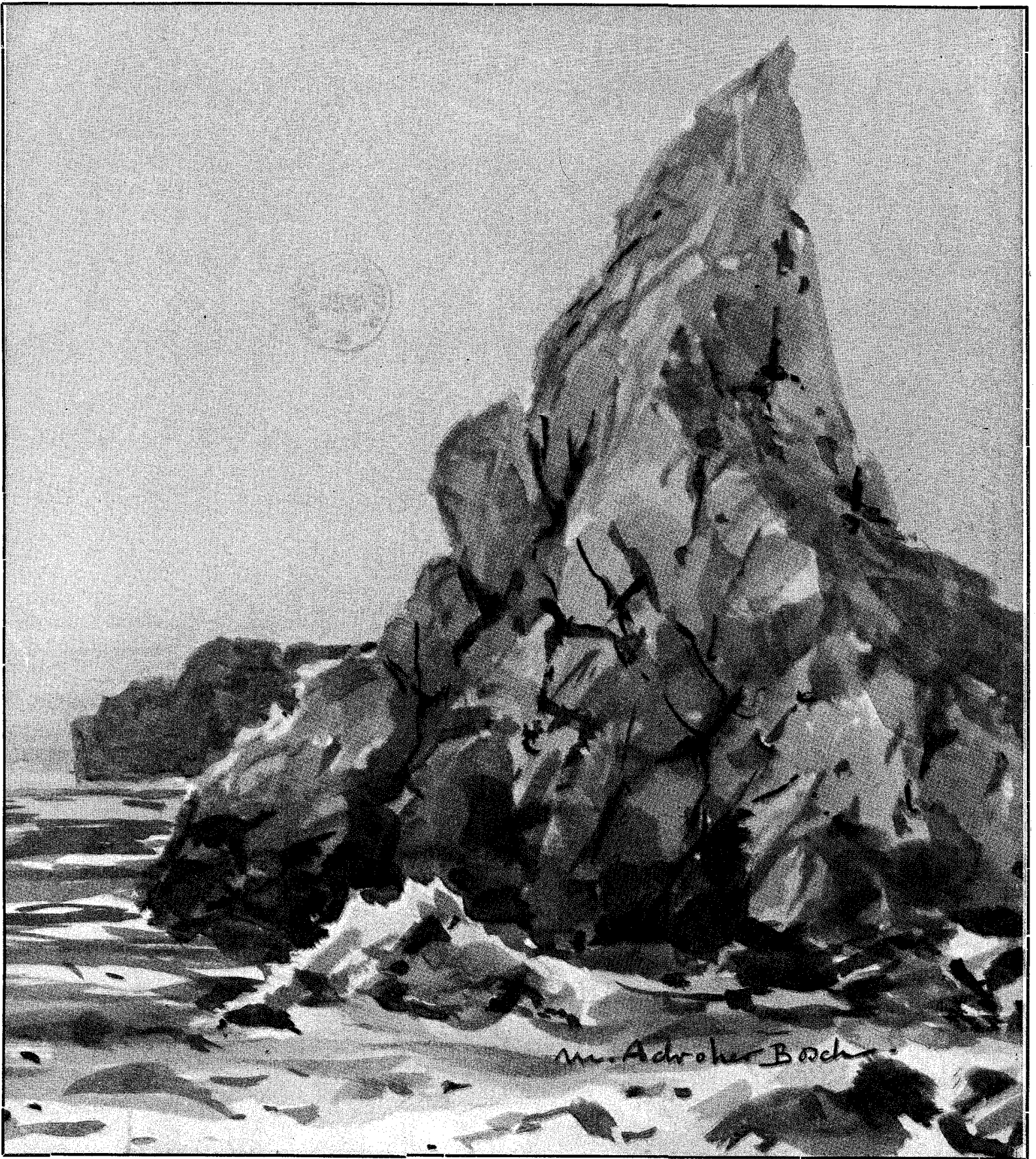
El infortunado niño jugaba alrededor del carro y se le vino encima de la criatura.—Cifra.

RESCOLDOS

For Cont



—¡Esto no acaba nunca de apagarse!



"COSTA BRAVA"

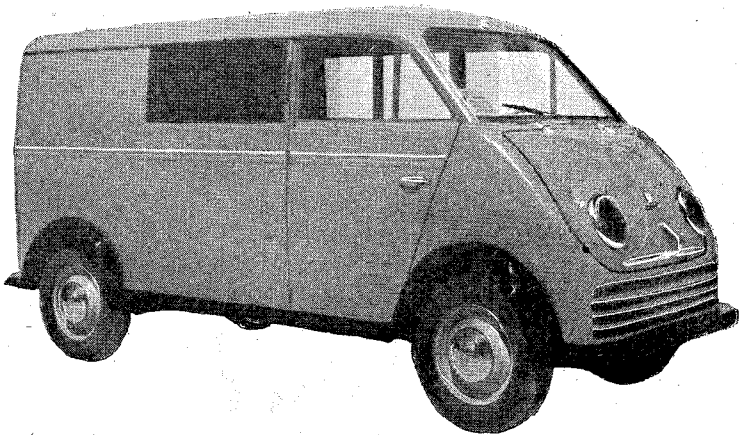
Suplemento extraordinario de "LOS SITIOS"

GERONA

Julio 1956



El vehículo
utilitario
por excelencia



Furgoneta Combi

DKW

Fabricada en España por

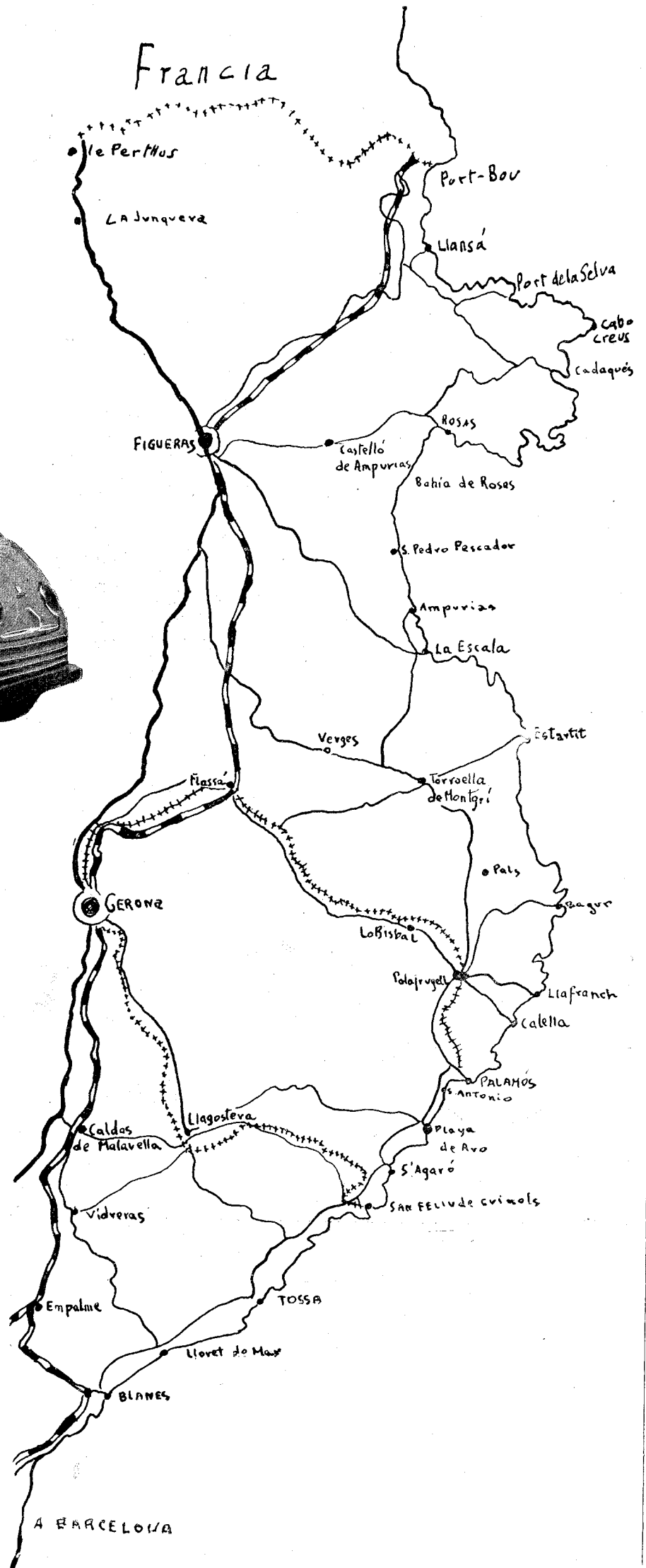
INDUSTRIAS DEL MOTOR, S. A.

Distribuidor Provincial:

JOSÉ FORNÉ PONSÁ

ALVAREZ DE CASTRO, 7
TALLERES: C/. BARCELONA, 42 - Bis
TELEFONOS 3383 Y 2778

GERONA



Fernando Agulló y Vidal

Fernando Agulló y Vidal.—gerundense ilustre—fué un hombre de múltiples actividades en las cuales descolló. Veámoslas.

En poesía consiguió el honroso y preciado título de "Mestre en Gai Saber" cuando sólo contaba treinta años de edad, al serle otorgada la Flor Natural en los Juegos Flores de Barcelona y con ella el tercero de los premios ordinarios precisos para alcanzar tan alta calificación ennoblecedora. Numerosísimos premios y acésits cosechó en la propia fiesta anual barcelonesa en la Asociación Literaria de nuestra ciudad y en otros certámenes de esta región.

En el campo periodístico destacó de modo preeminente. Manuel Brunet dijo que era un "periodista de raza". José María de Segarra le considera como "un caso digno del mayor interés dentro de la historia del periodismo catalán". Ramón Rucabado le tiene por "periodista de constancia ejemplar".

Fundó y dirigió diarios, periódicos y revistas y colaboró en gran número de los de esta región y fuera de ella. En "La Veu de Catalunya" popularizó el seudónimo de "Pol", con el que firmaba su cotidiana sección "Al día", que duró de febrero de 1902 hasta el día de su muerte en 1933, sección que ha sido calificada de "obra meritísima de educación ciudadana". Su seudónimo dió lugar a que se le conociera por "En Pol de La Veu".

Otro gerundense ilustre y también "Mestre en Gai Saber", Eduardo Girbal y Jaume, dió una conferencia titulada "L'Agulló, el Pol i el Nandu". Afirmó que entre sus amigos íntimos se le llama: "L'Agulló dels Jocs Florals i de les festes literàries, el Pol de 'La Veu' i el Nandu".

Un tiempo considerable de su vida la dedicó al arte escénico. En este ramo actuó algún tiempo de aficionado con otros que luego fueron destacados actores. Conocía a fondo la técnica de las representaciones, y de cuanto ocurre tras telón. Actuó de crítico teatral desde los

«Padrí de la Costa Brava»



diecisiete años, realizó un viaje a América de secretario del actor Julio Ruiz, y de su pluma brotaron "El Sometent de Girona", cuadro dramático en un acto y en prosa y "La Farola", drama en dos actos en verso y en prosa, presentados con éxito completo.

Fundador con otros amigos suyos de la "Colla del Colom", concurrió asiduamente a la misma, de la que era el principal animador. Su palabra a veces irónica, impelida por su gran fantasía, en otras, siempre oportuna y anecdótica, sobre diversos temas de economía, historia, culinaria... se escuchaba con vivo interés. Donquiera que pasará unos días o temporada, surgía como por encanto la tertulia por él presidida, formada por amigos que en todas partes tenía. El día antes de morir estuvo de tertulia con sus íntimos hasta las once de la noche en Santa Coloma de Farnés, donde se encontraba para reponer su salud.

A los veinte años se licenció en Derecho en la Universidad de Barcelona. Ejerció poco tiempo en San Feliu de Guixols en 1887, profesión que abandonó unos tres años des-

pués por no sentir inclinación a la misma.

Maestro en el arte culinario, en sus conversaciones no pocas veces platicaba sobre ella y hasta llegó a publicar el "Libre de la cuina catalana", escrito pensando en restituir a ésta "hombres y sencillez", en el que resplandecen sus grandes conocimientos en la materia.

Aparte las indicadas, publicó las siguientes obras: "Libre de versos", "Espurnes", "Hivera enques", "Marines", "Corrandes", "De tot temps" y "Ponentines".

En Gerona abrió un establecimiento industrial y fábrica de muebles instalado en casa Barrau del "Carrer Nou", hoy del General Primo de Rivera, formando compañía con Porta, y también una fábrica de serrín de corcho.

Lo más relevante de su vida, a destacar en estas líneas, es su condición de "Padrí de la Costa Brava", así calificado por su buen amigo Eduardo Girbal y Jaume.

Antes de actuar de tal, la costa gerundense no tenía nombre propio. Según Descayre se la conocía por "la bella innominada". Un día, afirma este escritor guixolense, Fernando Agu-

lló, revestido con la estola blanca de su espíritu finísimo, con los ojos al cielo y sus manos extendidas una sobre la inmensidad teñida de azul y otra encima las rocas, dijo: de hoy en adelante te llamarán Brava por que lo eres, y vendrán a ti los mortales a buscar reposo, y serás una gloria más de Cataluña.

"Pol" es, pues, como le llamó Girbal y Jaume el verdadero "Padrí de la Costa Brava" que tanto amaba y conocía palmo a palmo y en la que tantos días había pasado junto a sus aguas azules.

Su amor a la Costa Brava era algo hereditario:

*"El pare n'és de L'Escala,
la mare de Tamarit,
i jo soc fill d'una cala
de llevant de Sant Feliu".*

Esto escribió Fernando Agulló. Su padre, efectivamente —no él— nació en una embarcación frente San Feliu de Guixols. Fernando Agulló contrajo matrimonio en dicha ciudad costera con Juana Sibill, en cuyo hogar nació su hija Isabel. En poéticas frases ha cantado la belleza "única al mon", cautivadora, en todas las estaciones del año, de aquellos parajes y ha prodigado grandes elogios a los hombres de mar de la propia zona marítima.

En 1935, Descayre propuso públicamente dar el nombre de "Cala d'En Pol" a una de la Costa Brava en homenaje al "Padrí" de la misma. La sugerencia fué recibida con entusiasmo por doquier y recibieron adhesiones de todo el Principado. El alcalde de Bagur interesó se colocara la lápida en una de las espléndidas calas de Fornells donde residía Agulló en casa de su íntimo amigo y buen patricio Buenaventura Sabater cuando visitaba aquellos lugares. En Gerona se celebró una Asamblea de Ayuntamientos en la que se aceptó la acertada propuesta de Descayre.

Los trágicos acontecimientos del año 1936 impidieron la realización del merecido homenaje.

José Grahit y Grau

Constante progreso turístico de San Feliu de Guixols

A cada temporada veraniega que transcurre, tenemos motivo para registrar novedades en San Feliu de Guixols. Los guixolenses son gente dinámica y emprendedora y lo prueban cumplidamente por sus loables iniciativas, que logran aumentar el interés turístico de esta bella población marítima.

En el casco de la población se notan muchas obras realizadas y otras en curso y por los alrededores van surgiendo nuevos hoteles como el "Montjoi", que, situado en privilegiado lugar, está llamado a ser de los mejores de nuestra Costa Brava y otras diversas instalaciones dedicadas a residencias particulares y a esparcimiento para los turistas.

Su bello paseo que comprende los tres tramos principales que unen las carreteras de Tossa y Palamós, frente al mar, están sufriendo la reforma esperada con pavimentación magnífica y también su alumbrado será puesto a la altura de las grandes ciudades, al igual que el año pasado fué acertadamente instalado en la Rambla de A. Vidal.

El Ayuntamiento, que se desvela por mejorar el ambiente de la población, tiene solicitado del Banco de Crédito Local, un empréstito de tres millones de pesetas, para destinarlas a diversas obras de urbanización y embellecimiento local, entre las cuales figuran unos 11.000 metros cuadrados de asfaltado de calles principales, que ya han sido elegidas para incluir en estas notables mejoras urbanas.

San Feliu, para cuantos lo frecuentan es cada verano motivo de alegría, por el auge que adquiere en todos los aspectos y los turistas extranjeros confirman plenamente la fama que posee esta población marinera fuera de nuestras fronteras. El casco urbano va mejorando notablemente, por la limpieza de sus calles; por las nuevas instalaciones y reformas de sus locales de negocio, y los alrededores y paseos, se ven alegrados visiblemente por las obras de embellecimiento que logran ensalzar la hermosura de su paisaje y ambiente.

Una novedad que es digna de elogio es la modernización efectuada en el prestigioso "Hotel les Noies". Esta magnífica instalación hotelera se ha visto grandemente mejorada con su nuevo y modernísimo Bar, que ocupa parte de los bajos del edificio. Tanto la excelente decoración e iluminación como los motivos de servicio, causa verdadera admiración a los turistas, acostumbrados a fre-

A sus naturales y bellos atractivos, une las nuevas instalaciones, que han culminado con la Plaza de Toros, única en la Costa Brava



cuentar esta clase de instalaciones en el extranjero. El "Hotel les Noies", con su valiosa instalación de "Snack-Bar" y Salón de Te, figura al frente de los mejores de nuestra industria nacional y muy especialmente de la Costa Brava.

Otro de los hoteles recomendados de la población es el "Marina", por el buen trato

que dispensa a los viajeros y turistas, que lo frecuentan.

El ambiente cosmopolita que se disfruta en San Feliu es producto precisamente de la preocupación constante de las autoridades locales y de la inteligente colaboración e iniciativas de sus habitantes. Para colmo de este resurgir indiscutible de San Feliu, advertimos con

agradable sorpresa la construcción, en curso bastante avanzado, de una nueva Plaza de Toros, que, según nuestras noticias, piensa entrar en servicio este mismo verano. Por si este interesante aliciente le faltara, ya es una realidad, cuya valoración ha de notarse grandemente en el movimiento de visitantes, los cuales, sin moverse de su lugar de veraneo podrán admirar el arte inconfundiblemente español representado actualmente por la fama de Chamaco. Pronto los extranjeros tendrán corridas en San Feliu, sin necesidad de ausentarse de la misma Costa Brava.

San Feliu, con sus hermosos paseos; ambiente marítimo y agradable e interesante organización turística, ha confirmado la fama que justamente disfruta desde hace muchos años. Para los que conozcan bien su privilegiada situación y belleza, pueden realizar un estupendo paseo hasta cualquiera de los altozanos que circundan la población y desde allí otear la población extensa y ordenada y el marco maravilloso de su litoral bordeado por el puerto y la playa, cuyo marco afligianado lo forman sus paseos que a la misma orilla del Mediterráneo parecen anunciar que San Feliu es la conjunción más excelente de nuestro litoral gerundense.—Oliver.



Majestuosa como una paloma, la Canoa "Costa Brava" espera fondeada en la playa, a los viajeros para la excursión a Tossa, recorrido que realiza diariamente dos veces: a las 10 y 16 horas y viceversa, a las 12 y 18'30 horas, respectivamente. La famosa belleza de este trozo de nuestro litoral y el placer de una excursión marítima, pueden disfrutarse así con facilidad. Al fondo puede admirarse la fastuosa y nueva instalación del "Hotel Montjoi".

EL MEDITERRANEO NO GUARDA RENCORES

Por Emil Lugwig

Sólo aquel que conoce muchos mares aprende a conocer el Océano. En este sentido, como ocurre cuando estudiamos al género humano, es sólo por comparación que logramos formarnos un cuadro general de la realidad. De momento todos los mares, todos los negros, chinos y demás razas exóticas, nos parecen iguales. Pero pronto aprendemos a diferenciarlos individualmente: distinguimos entre el ritmo "appassionato" del Atlántico, el ensueño centelleante del Océano Indico, el secreto del mar de Africa Oriental y la caliginosa soledad del Pacifico.

Pero entre todos los mares el Mediterráneo tiene, para mí, la más neta individualidad. Es, propiamente hablando, casi un lago, que sólo mezcla sus aguas por dos estrechas comunicaciones; la de Suez y la de Gibraltar, con las de su gran padre el Océano. Hace aún menos de un siglo no tenía más que una sola comunicación exterior; la de las Columnas de Hércules. Si alguien hubiese construido un dique a través del Estrecho, habría convertido este mar en una charca

sin salida, y hoy en día bastan incluso unos pocos buques de guerra para lograrlo.

A la vez cerrado y libre, conectado sólo por débiles lazos con las grandes aguas del mundo, es ya para siempre un mar dependiente, un mar que no es mar. Así se ha transformado en el mar femenino de todos. Tiene caprichos y tormentas, altos y bajos, concesiones y sospechas, seducciones y complejos, como una hembra de carne y hueso. Es siempre diferente por todas partes adonde vamos. El golfo, de Liguria, amplio y claro, por el que ahora navego, no tiene más que un lejano parentesco con su hermano el traidor Adriático.

El Mediterráneo es siempre bonachón y amable. No guarda rencores y olvida sus caprichos en una noche. Esta mutabilidad, este "allegro" de su manera de ser lo comparte con los litora-

les que lo rodean y con los pueblos que viven en ellos.

Por esta razón esos pueblos son adorables.

(De "Mediterráneo, mar femenino")



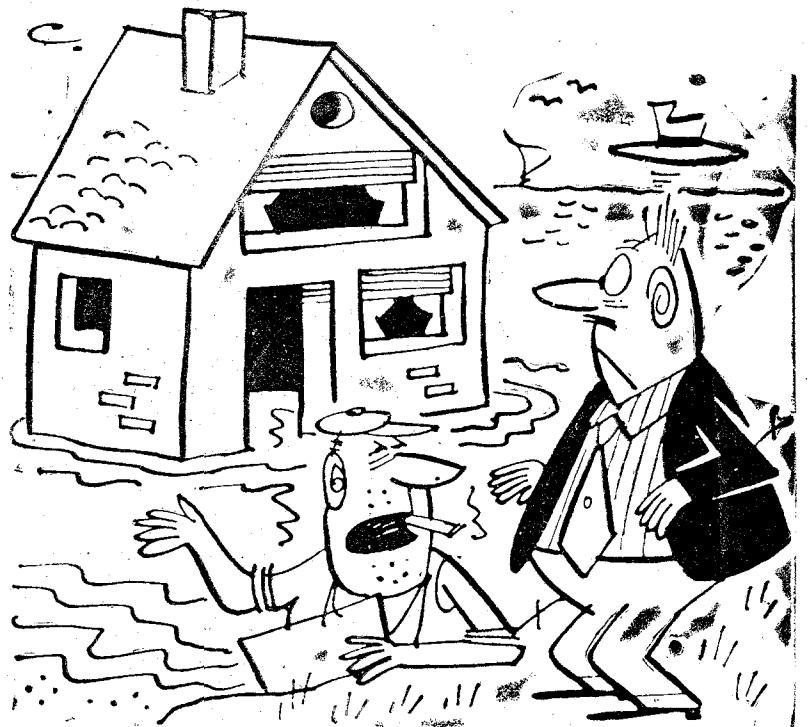
Entre los agradables motivos de atracción turística que existen en San Feliu, destaca la magnífica instalación de la Pastelería "LA LYONESA". Además de la sección de pastelería, posee un magnífico Salón de Te, recientemente inaugurado, el cual ha sido proyectado por el notable artista figuerense Cayró y realizadas las instalaciones de metalistería, etc. por La Industrial Gerundense.

Pastelería "LA LYONESA",

con su nuevo Salón de Te, ha sabido ponerse a la cabeza de esta clase de negocios en la Costa Brava, y así lo confirman la distinguida y numerosa clientela nacional y extranjera que frecuenta el coquetón local a todas horas y especialmente al clásico "five o'clock tea".—(Foto Pujol).

CASITA DE PLAYA

Por Conti



— Esta es la que puedo alquilarle; sin agua corriente, pero dotada de abundante marea a la hora de fregar los platos.

Excelentes cualidades turísticas de Puerto de la Selva

La zona del Cabo de Creus tiene ya un prestigio internacional

Hace pocos días, un señor amigo mío, me escribía una atenta carta desde Barcelona para rogarme el favor de buscarle alojamiento para un distinguido profesor sueco y su familia, en la Costa Brava. Pero la circunstancia en este caso



Vista parcial de Puerto de la Selva. Las embarcaciones pesqueras han vuelto de la faena diaria y esperan sucesivas jornadas, para arrancar al mar en estas ricas e interesantes costas los sabrosos pescados y mariscos tan apreciados por los veraneantes.— "Foto Meli).

es que, desde aquel lejano país, señalaban la preferencia por la zona cercana al Cabo de Creus.

Podrá parecer a primera vista que este detalle no tiene importancia para quienes desconozcan nuestro litoral, pensarán que es lo mismo asentarse en una parte que en otra de nuestra maravillosa costa, ya que en toda su extensión se puede disfrutar de inmejorable ambiente.

Por si estaba poco convencido, me sirvieron las razones de las preferencias del profesor sueco, al elegir Puerto de la Selva, para pasar las vacaciones con su familia. Ese lugar elijo —contestó con decisión el profesor— al examinar un sencillo mapa de la zona del Cabo de Creus y después de escuchar las explicaciones sobre las particularidades típicas de Puerto de la Selva. En este lugar de la costa disfrutó de sus vacaciones y precisamente en el Hotel Comercio, para más señas.

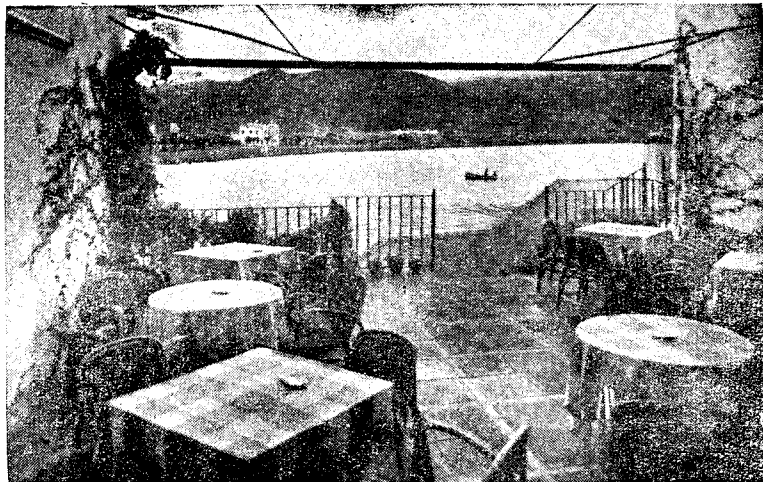
Las razones expuestas por el profesor sueco Mr. Noren, son en parte conocidas por cuantos tienen una idea general de nuestra Costa Brava. Puerto de la Selva es un lugar encantador en muchos sentidos y su fisonomía marinera y reposada, tiene pocos competidores. Allí el mar ofrécese con todo su esplendor y las numerosas barcas pesqueras que duermen en sus orillas, después de regresar de la dura faena mar adentro, completan la gracia típica de un paisaje inconfundible.

Por su dilatada ribera; por calles y callejuelas del "Port", transitan pescadores y chiquillos con despreocupación unos y alborozados los otros, confundándose con los turistas que disfrutan encantados de esta sencilla y tranquila convivencia. La vida en Puerto de la Selva discurre como lo desean los espíritus tranquilos y selectos.

En donde radica uno de los principales motivos del interés turístico de Puerto de la Selva es la proximidad del Cabo de Creus y las ruinas del Monasterio de San Pedro de Roda. En estos históricos lugares conservase aún infinidad de huellas de las viejas civilizaciones. Los turistas curiosos tienen un buen aliciente de disfrutar de excursiones placenteras e interesantes y los más documentados pueden ver con sus propios ojos, los valiosos vestigios que aún se conservan y ampliar sus conocimientos sobre el curso lejano de los acontecimientos históricos que estos lugares reflejan. Además del bravo acantilado del Cabo de Creus y de la mirada que ofrece, no es menos interesante la campiña que circunda, pletórica de vegetación en la que destacan los ricos viñedos.

Son numerosas las opiniones favorables para Puerto de la Selva, por parte de personalidades que han visitado esta población pescadora. No es de extrañar que en distintas épocas del año, los visitantes acudan con preferencia al "Port de la Selva". Esta parte bravia del litoral gerundense es conocida en el extranjero por las personas cultas. Existe un motivo muy esencial en Puerto de la Selva para que los turistas sientan la satisfacción de su visita. Este motivo forma parte también de nuestro prestigio turístico. Es el trato que reciben en el Hotel Comercio. Al frente de este Hotel figura don Salvador Bordas, reconocido profesional de la hostelería que siente dignamente su responsabilidad. El Hotel Comercio de Puerto de la Selva es ya una institución hotelera que viene prestigiándose a través de una misma familia conocedora como pocas de cuanto representa la profesión de hotelero frente a los turistas extranjeros, los cuales están acostumbrados a disfrutar de instalaciones y servicios que para muchos son casi desconocidos. El señor Bordas, a la vez es miembro de varias instituciones de carácter internacional del ramo y ha sido galardonado con distinciones que solamente son concedidas a los verdaderos profesionales de la hostelería.

Quizá se halle escasa propaganda de Puerto de la Selva, en las Agencias de Viajes del extranjero, pero la nota curiosa existe de que acuden muchos turistas animados por la propaganda directa que los visitantes hacen en sus lugares de residencia entre sus amistades. Esta es buena prueba del notable valor de un lugar que dentro de su sencillez, conserva y aumenta un prestigio que ha sabido ganarse tanto por el carácter bondadoso de sus habitantes, como por los alicientes interesantes que guarda entre sus casitas de humildes pescadores y en su extensa zona de interés turístico. No existe mejor forma de hablar bien del "Port de la Selva", que conocer la desinteresada opinión de cuantos han disfrutado de sus bellezas marítimas, de su privilegiada situación y del trato afable que sus moradores saben dispensar a los que allí acuden a disfrutar del descanso.—O.



Desde la típica terraza del Hotel Comercio de Puerto de la Selva, divisase este maravilloso ocaso de un día placentero del estío, en donde el sol se posa lentamente sobre las aguas tranquilas de su playa y bahía.—(Foto Meli).

Seducción marinera de Rosas

La Bahía y hermosa Playa, forman singular atractivo con su naciente zona residencial

Dispone esta población de excelentes Hoteles y Restaurantes en donde se puede saborear los más típicos platos marineros

La bahía de Rosas es conocida en los cuatro puntos cardinales. Pero lo que no conocen muchos es el progreso que la población de Rosas va alcanzando a través de una obra constante y callada de sus habitantes, al frente de cuya administración local figura un activo Alcalde y unos colaboradores eficaces.

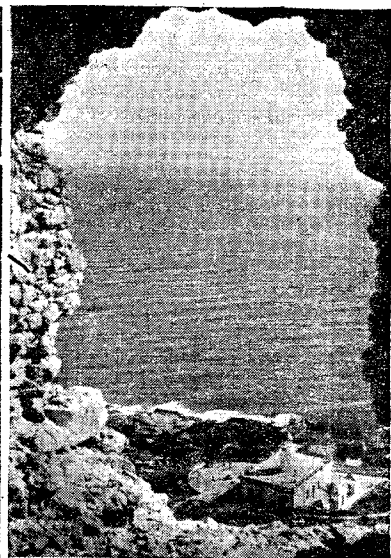
Estas aguas, con huellas de milenarias civilizaciones sirven de fondo a este pueblo laborioso y digno, que desde muy antiguo dedicó a las más nobles tareas marítimas. En Rosas existe el buen pescado y los ricos mariscos que, capturados por sus típicos y sufridos pescadores, sirven después para dar renombre a muchos otros pueblos vecinos. El pescado y marisco de Rosas es el preferido para condimentar los platos típicos pescadores y es frecuente saborearlos a lo largo del litoral, como producto de la localidad, cuando en realidad

es en Rosas en donde poseen su mayor sabor y frescura.

Las obras que se han realizado en Rosas han contribuido a su embellecimiento y prosiguiendo este buen ritmo de progreso, están a punto de terminar otras de evidente importancia para esta acogedora población marítima. Quizá en este verano por la Fiesta Mayor de la villa, que se celebra el día 15 de agosto, será inaugurada la explanada del puerto, que servirá como tenderete de redes y paseo, cuyas obras se están efectuando por la Jefatura de Puertos de la provincia. Se realizan captaciones de agua potable, para incrementar el suministro a la población y se proyecta ensanchar el trozo de camino que enlaza con la explanada y la carretera de entrada a la población, ganándole al mar un margen suficiente para construir un pretil o muro y además terminarlo con asfaltado moderno. Estas

obras darán gran realce a la ribera, que desde la entrada de Rosas, conduce al extremo norte en donde se asienta la lonja de los pescadores. Mirando en dirección inversa, es decir, de dentro a fuera, el aspecto de su playa que es orgullo de la población, por lo finísimo de sus arenas y suave fondo, presenta maravilloso conjunto con sus alrededores de villas residenciales, algunas de las cuales —unas diez— han sido construidas recientemente. Al final de esta urbanización y de cara al Grao, ya comienzan los trabajos de iniciativa particular para sanear la extensa zona salobre que abarca un gran frente de la Bahía. Estas obras cuya importancia e interés se da por descontado, servirán para que Rosas se vea favorecida en una amplia zona residencial que la colocará en primera línea de las playas mediterráneas.

La población de Rosas está



La vista no logrará nunca alcanzar la grandeza del Golfo de Rosas. Desde un improvisado ventanal de las ruinas del Castillo, situado a un kilómetro de la población ha sido tomada esta vista del amplio mar Mediterráneo con el Faro en primer término. — (Foto Prat).

bien preparada para recibir a sus visitantes, pues posee buenos hoteles y restaurantes y lugares de recreo. La mayor afluencia de veraneantes proviene de Figueras, por su proximidad, pero es una verdadera lástima que la empresa de autocares que presta el servicio regular entre ambas plazas, no ofrezca más facilidades en horario y precios a los viajeros en verano, para incrementar el turismo. A Rosas acuden muchas familias de Madrid, Barcelona y otros puntos de la península y no digamos de extranjeros procedentes de Francia, Suiza, Inglaterra y Escandinavia, que son los que prefieren esta playa por su excelente calidad y por el trato afable que reciben por todas partes de la población. Tanto el ambiente de playa como el pescador, pueden disfrutarse plenamente en Rosas y sus fiestas revisten caracteres típicos del mejor sabor regional. Cada año, además de sus tradicionales festejos, se celebran en la localidad la Fiesta de la Bicicleta y la del Motor, con la asistencia de miles de excursionistas de Figueras y Gerona, los cuales eligen con preferencia esta localidad marinera por sus bellezas y tipismo.

Entre los numerosos negocios dedicados a los turistas y visitantes, figuran como recomendables el Hotel "Mar y Sol", Hotel "Marina" y Hostal (Pasa a la página siguiente.)



Desde el extremo opuesto a la entrada de Rosas divisase el dilatado llano ampurdanés con el Canigó al fondo. En las orillas de su majestuosa Bahía, la población de Rosas, con su hermosa playa y zona residencial, forma parte del más brillante resurgir de nuestra Costa Brava.

La Costa Brava en Madrid

Nos ha causado satisfacción leer en el periódico "A.B.C." de Madrid, del 16 de junio pasado, un magnífico artículo sobre la Costa Brava firmado por el Marqués de Santa María del Villar, titulado: "Aigua Blava y Fornells, la cala de las más bellas coloraciones de la Costa".

Pero el articulista no se limita a cantar las excelencias de estas dos calas. Todo su artículo, ilustrado con preciosas fotografías de color del mismo autor, es una exaltación del litoral gerundense desde Blanes a Port-Bou, y una exposición de las necesidades de "esta hermosísima provincia gerundense, con bellezas sin par por toda ella que estuvo turísticamente abandonada en carreteras, vías de comunicación, en general, y hospedajes".

Si se quiere, como se debe intensificar el turismo por la Costa Brava —dice el articulista— es indispensable unir las calas todas entre sí por una ruta costera y mejorar el pavimento de todas las carreteras para que los viajes resulten agradables y no molestos, por los baches, y polvorientos, por carecer esas rutas de riegos asfáltico, todo lo cual las hace intransitables.

El Ministerio de Obras Públicas —añade— de un tiempo a esta parte, viene ocupándose con el mayor tesón en las mejoras de las carreteras de la Costa Brava, y dentro de lo exiguo de sus consignaciones y disponibilidades, para la ingente labor a realizar, hizo cuanto pudo, pero tenemos que reconocer que falta mucho por hacer desde Blanes a la frontera con Francia, estando seguros que el actual ministro de Obras Públicas, Conde de Valledano, llevará a cabo la reforma necesaria a lo largo de toda la Costa Brava de Girona.

Hoy existe bastante buena carretera turística en alto grado, de positivas bellezas, desde Blanes a Palamos y Playa de Rocafosea, pasando por Lloret de Mar, Tossa, San Feliu de Guixols, S'Agaró. Pero hace falta que tal ruta costera siga por este litoral de maravilla, desde Rocafosea a Castell, Cap de Planes, Cap Roig, Catella de Palafrugell, Llafranch, Cabo de San Sebastián, y estas calas de sorprendente hermosura que se llaman Tamarit, Aigua Xelida, Aigua Blava, Fornells, Bagur..., para empalmar allí con otras construídas y luego seguir desde la Playa de Pal's y Estartit por las costas de Torroella de Montgrí a La Escala y ruinas y excavaciones de la ciudad grecorromana de Ampurias.

Este camino costero, de caia en caia, de playa en playa, se-

ría de un interés turístico inigualable y de una belleza y grandiosidad tales, que atraería a una riada de masas de turistas si al propio tiempo se levantaban hoteles, hosterías, paradores, en el litoral mediterráneo.

Sin carreteras y aposentos buenos, unido a todo género



de facilidades que el turista precisa hoy, no se puede explotar éste en parte alguna, y menos en esta fronteriza y bellísima costa del Mare Nostrum, que todo lo merece.

Hasta aquí las autorizadas palabras del Marqués de Santa María del Villar, cuyo artículo quisieramos copiar por entero para satisfacción de los del país y amantes de la costa enclavada en esta provincia de Cataluña que reúne cuanto se puede desear para el desarrollo del más intenso turismo.

La pluma del Marqués de Santa María del Villar ha hecho el mejor servicio y el mejor elogio de nuestra comarca desde las páginas de uno de los periódicos de más prestigio como es "A.B.C." de Madrid, y sus lectores que veranean en la costa, que ya cuentan, habrán revivido, con su lectura, las horas felices pasadas en esta privilegiada costa, maravilla de las maravillas, que se extiende desde los linderos con Barcelona en Blanes a la frontera con Francia, y se conoce, como es sabido, por la Costa Brava.

A nosotros, los del país, nos ha causado gran satisfacción leer que en la capital de España se interesan por nuestras necesidades que, en definitiva, vendrán a incrementar la riqueza nacional.

Por eso no podemos terminar nuestro comentario sin decirle al articulista: Muy obligado, señor Marqués.

FEDER

Seducción marinera de Rosas

(Viene de la página anterior.)

"Risech", los cuales disponen de excelente servicio dentro de su respectiva categoría. Este verano cuenta Rosas con otro nuevo local dedicado a restaurante, que el señor Romañach, persona muy apreciada en la comarca, ha construído en su edificio de la Avenida de José Antonio, en la misma entrada a la población. Es el restaurante "Costa Brava", cuyas instalaciones ofrecen al visitante un buen servicio refrendado por el excelente trato que se sabe dispensar. También en el Paseo de la Ribera, otro conocido local, el Bar Moderno, ha sido reformado y ampliado por sus nuevos propietarios, la familia Ponsati, dedicando buena parte del mismo a restaurante, el cual dispone de un soberbio comedor en la planta superior del edificio con capacidad para más de un centenar de comensales que pueden disfrutar a la vez del maravilloso paisaje que a través de sus amplios ventanales se divisa. El Bar Restaurante Moderno está preparado para atender a su clientela con adecuados elementos y es propósito de sus dueños, acređitarlo con los platos marineros que tanto agradan a los forasteros y buenos "gourmets". Y como locales de diversión, cuenta Rosas con un lugar de lo más hermoso de la Costa Brava. Se trata del Bar "Bahía", con su estupendo servicio de bar y pista para fiestas. En el "Bahía" son frecuentes las verbenas y fiestas de sociedad, en las cuales reúne a nacionales y ex-

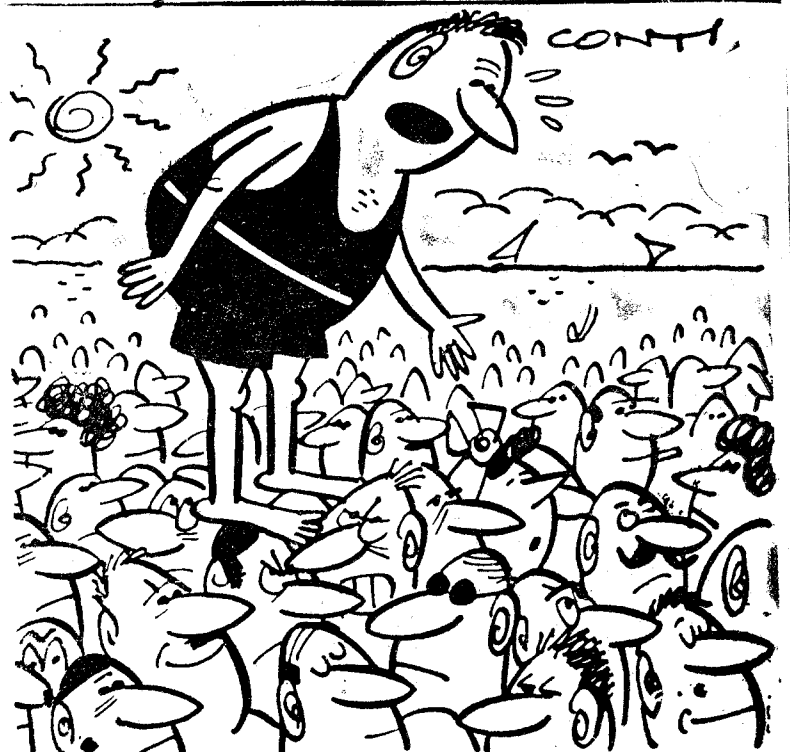
tranjeros en franca y alegre camaradería al compás de alegre música y buen servicio.

Por si no fuera suficiente cuanto hemos dicho de Rosas, podemos añadir a cuantas noticias dan cuenta del auge que va tomando esta villa marinera, que el Ayuntamiento, conjuntamente con el vecino de Cadaqués, está estudiando la posibilidad de llevar a realidad el proyecto de reforma, para que puedan transitar cómodamente los vehículos de motor, del camino que une ambas poblaciones por el mismo litoral. Con este proyecto, que celebráramos fuera realidad pronto, se lograría dar vida a una zona bellísima que, bordeando la costa, nos ofrecería maravillosas calas y paisajes casi desconocidos actualmente por falta de buenas comunicaciones.

En todos los aspectos Rosas va caminando hacia un brillante porvenir, producto de sus bellezas naturales, de las realizaciones que se llevan a cabo constantemente y por el acogedor ambiente que se disfruta en la población. Confirman estas cualidades, las numerosas villas residenciales que cada año se construyen por distinguidas familias del interior que eligen este ambiente por las facilidades que encuentran en la población y por el carácter de sus laboriosos y honrados habitantes, que unido a las bellezas naturales de su playa y Bahía, forman el principal atractivo de esta antigua villa marinera.—F. D. O.

EN LA PLAYA

• Por Conté



— ¡Por favor, señores! ¡Tengan la bondad de apartarse un poco para que pueda meterme dentro del agua!

S'Agaró, emporio de bellezas

Sus magníficas instalaciones, han sido aumentadas y mejoradas notablemente

Entre los selectos festivales, este año se celebrará uno dedicado a Mozart

La Costa Brava tiene en S'Agaró el orgullo de sentirse elegante y bella. Sin esta inteligente realización residencial, nuestro apreciado litoral gerundense carecería de la categoría turística que actualmente disfruta.

S'Agaró es ahora una realidad viva, después de treinta años de incansable labor del señor Ensesa. Toda una vida al servicio de un nombre y de un prestigio, que fueron alcanzados gracias a la inteligencia, buen gusto y sentido de la misión propuesta. Lo mismo el señor Ensesa que sus sabios y abnegados colaboradores, han merecido la gratitud de los amantes de lo bello y de las obras que lo encarnan con magnificencia. Sabemos que toda la extensión de S'Agaró era un yermo hace treinta años; pero la fina intuición de sus realizadores plasmó en realidad una joya arquitectónica levantada con singular sentido de poética preocupación.

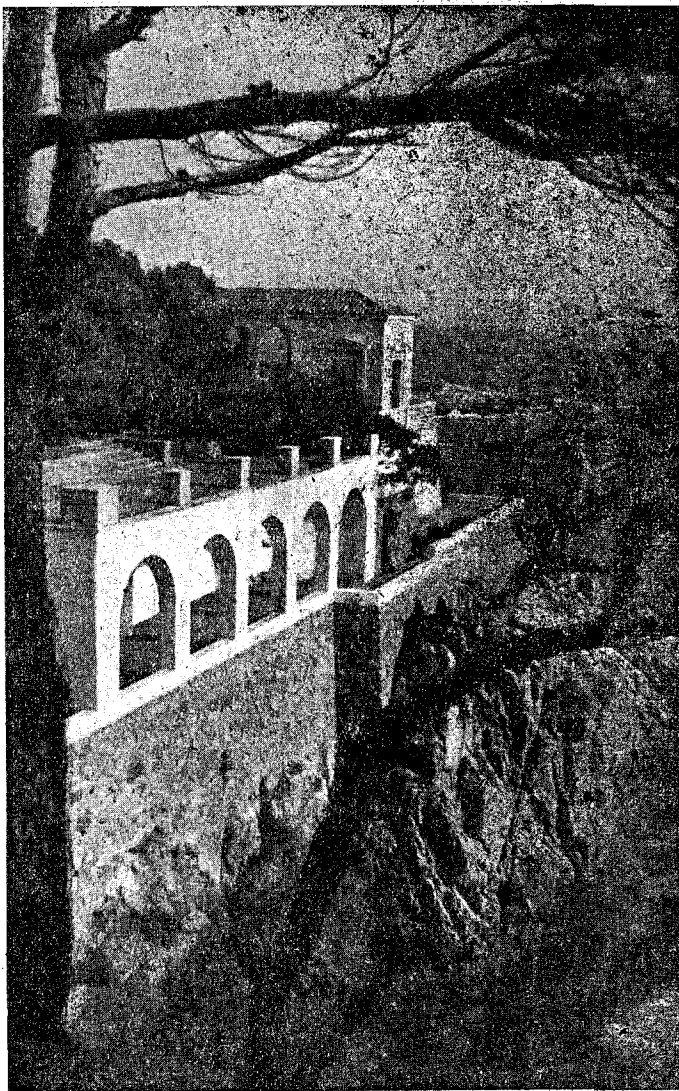
Los gerundenses pueden sentirse más que orgullosos de la existencia de S'Agaró. Este nombre proyectado al mundo entero anunciando que en el mapa de la península Ibérica existe un lugar bañado por el Mediterráneo llamado S'Agaró, que ha dado el brillo que necesitaba la Costa Brava catalana.

En S'Agaró concurren circunstancias especialísimas para considerarlo excepcional en varios aspectos. Aquí fueron levantadas las torres residenciales amparándose en el estilo apropiado para nuestro ambiente catalán; el gran hotel "Hostal de la Gavina" y múltiples obras de embellecimiento que componen su conjunto alegre y señorial. Lo mismo las instalaciones deportivas, que otras dedicadas al esparcimiento del más refinado gusto, culminaron con festivales y recepciones de primerísima categoría social. En S'Agaró se realiza todo con alteza de miras y compitiendo con lo mejor de los mejores lugares análogos de otras latitudes.

En cada temporada veraniega se celebran fiestas y manifestaciones deportivas, así como concursos y actos culturales, con la prestancia inconfundible que atrae al "gran mundo" por la excelente organización y el grandioso "escenario" que representa el fastuoso jardín marítimo que es S'Agaró. A las muchas actividades cul-

turales y deportivas que se repiten año tras año con evidente éxito, hemos de asombrarnos con un festival artístico de alta calidad que se anuncia para

este mismo verano. Un patronato formado exprofeso y por iniciativa del señor Ensesa, presentará en agosto próximo el Primer Festival Artístico de



PROGRAMA

de Fiestas Deportivas y Sociales en S'Agaró

JULIO

Día 22 al 25: Match Internacional de Tenis.

Noche del 25: Cena y reparto de premios a los vencedores.

AGOSTO

Días 11 al 15: Festivales Náuticos en S'Agaró. Cruceiro Barcelona-S'Agaró. Copa Club de Mar y Gran Premio S'Agaró.

Día 12: Concurso de Sardinistas en la Plaza del Roserar.

Días 14 y 15: II Torneo Internacional de Hockey sobre Patines de S'Agaró. Trofeo Augusto Samaranch.

Día 15 noche: Cena reparto de Premios de los Festivales Náuticos y del II Torneo Internacional de Hockey sobre Patines.

Días 18 y 19: Festivales Monocional de H. sobre patines.

zart, en los Jardines de "Senya Blanca".

Día 26: Premio S'Agaró para Sardanias, 1956. Tarde: Audición de las Sardanias seleccionadas, y noche: Otorgación del Premio S'Agaró, por el Jurado y Audición de las primera y segunda premiadas. Recital de Danzas Catalanas por el Esbart Verdaguer.

SEPTIEMBRE

Día 2 noche: III Festival de la Moda de S'Agaró, en la Terraza del Club de Garbí. Exhibición y desfile de maniqués. Cena americana. Gran baile.

Día 9: Tómbola Benéfica en los Jardines del Club de Garbí.

Días 9 al 16: Concurso Social del Club de Tenis S'Agaró.

S'Agaró, dedicado a Mozart. Pertenecen a dicho Patronato, destacadas personalidades y han sido requeridos para dicho festival los más prestigiosos intérpretes de la música de cámara y grupos de ópera alemanes de renombre internacional.

Aparte de este grandioso festival con motivo del bicentenario del nacimiento de Mozart, se celebrará como cada temporada el premio a la mejor composición de sardana; festivales de la moda, regatas internacionales, competición de hockey sobre patines, de tenis y otros de idéntico valor e interés que los enumerados. Estos acontecimientos tienen lugar en escenarios adecuados que la naturaleza adorna sensiblemente y con las obras que constantemente han sido realizadas en S'Agaró. En su hermosa bahía se deslizan sobre el suave mar, los balandros y en sus dos magníficas pistas de tenis, de patinaje, boleras, recintos y de éstos el Club Garbí, acogen a la distinguida concurrencia y a cuantos deportistas y artistas forman parte del movimiento turístico de S'Agaró.

El "Hostal de la Gavina", cuya obra arquitectónica ha sido una notable realización del mallorquino Masó Valentí, así como otras obras que embellecen el conjunto del lugar, es el único hotel de lujo existente en la Costa Brava, con sus noventa habitaciones, que han sido mejoradas esta temporada. Cada una está amueblada y decorada de estilo distinto con elementos de arte y muebles antiguos de indudable valor artístico. Lo mismo que han sido también reformadas otras partes de esta residencia lujosa, hasta conseguir que sus visitantes queden admirados de esta exquisita instalación que es de indudable carácter internacional y de primerísima categoría. Por todos los caminos del mundo se puede llegar a S'Agaró, cuya fama prestigia a la Costa Brava. Y estando en S'Agaró, el otro camino, el "Camino de Ronda", nos mostrará el emporio de bellezas que representan las instalaciones de S'Agaró y las que la naturaleza concedió a este trozo de tierra española que el señor Ensesa supo elegir para plasmar la gran obra que nos hace sentirnos a todos deudores de una gratitud que marcan los creadores de esta genial realización.

F. Oliver.

Bagur y sus cinco playas

Sa Riera, Aiguablava, Aiguafreda, Fornells y Sa Tuna, conjunto maravilloso

Los encantos de Bagur y sus cinco Playas merecen ser cantados en poesía. Las salvajes bellezas que penden de sus laderas llegan a las mismas orillas de las azuladas aguas de las reconditas calas. El capricho de la Naturaleza ha sido pródigo y hechicero en este trozo del litoral gerundense. En S'a Tuna

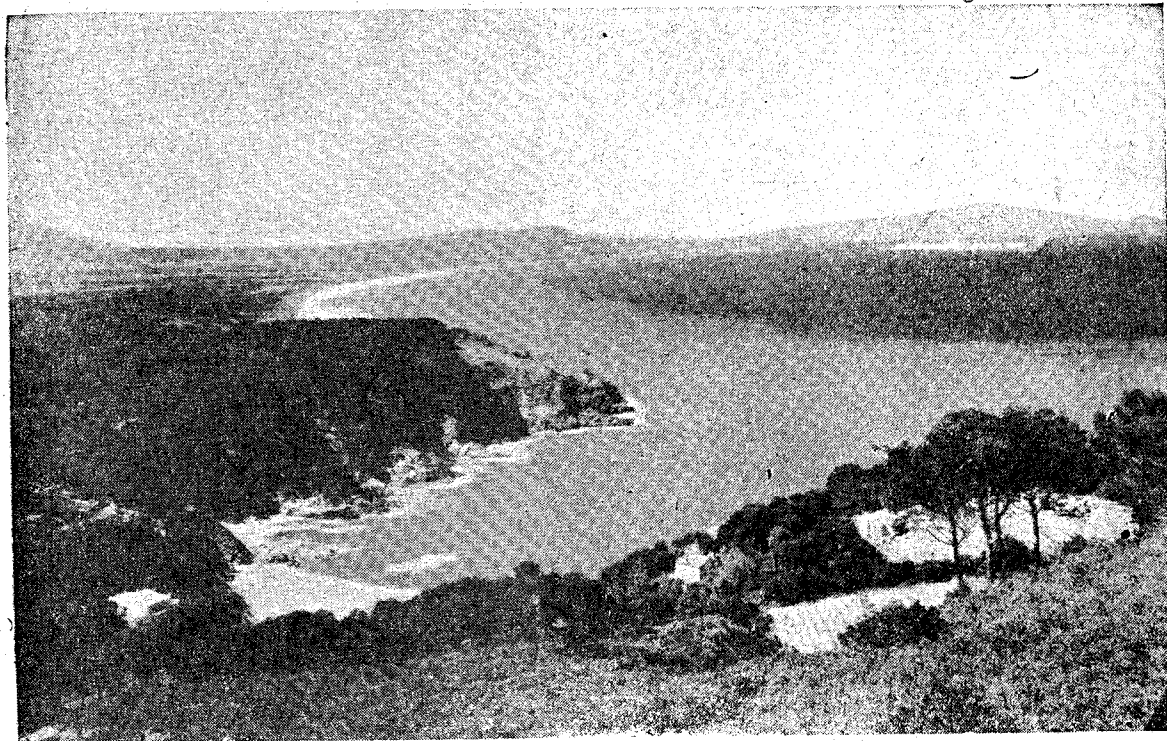
tegoría, aumentadas con un trato familiar que satisface al visitante. En la Playa de Aiguablava existe la instalación del famoso Hotel Aiguablava, cuya construcción fascinadora está completada con un servicio de primerísima categoría. Aquí puede decirse que toda la exuberante belleza natural del

La urbanización de sus playas va desarrollándose lentamente, pero de forma segura y eficaz. Es lástima que en S'a Tuna dañe tanto al ambiente apropiado, una reciente construcción de bastante mal gusto tancia en Bagur y la preocupación general va hallando la llevada a cabo por un particu-

o bien por la carretera, ambos paseos agradables, para bañarse en sus tranquilas y limpiadas aguas.

A pesar del progreso que se registra en todo el conjunto de Bagur, aún existen problemas que el Ayuntamiento trata de resolver con aceleridad, y a tal efecto, piensa acometer muy pronto la construcción de escuelas y el suministro de agua potable para la población. Recientemente han visitado la localidad el alto personal de la Confederación Hidrográfica del Pirineo Oriental y según parece será realidad inmediata el logro de estas justas aspiraciones de los bagurenses. El problema del agua potable, sin que sea agudo, tiene cierta importancia adecuada a esta necesidad, entre tanto sea resuelto de modo general. Cada año se registran unas diez nuevas construcciones de residencias particulares que van poblando estos bellos parajes. Entre las nuevas edificaciones existe una bastante original, tanto por su risonomía arquitectónica, como por el lugar en donde está enclavada, que pertenece al súbdito norteamericano Mr. Shaw, compositor muy famoso de música ligera, en el empinado lugar denominado "Font de la Salut" y está tan satisfecho de su nueva residencia que no tiene palabras para elogiar el ambiente de que disfruta. En un castellano algo confuso, pero gracioso, Mr. Shaw dice siempre: "Lo mejor del Mundo, España; lo mejor de España, Bagur, y lo mejor de Bagur, "La Font de la Salut".

El ambiente de Bagur y sus cinco playas está predispuesto para disfrutarlo serenamente. Allí la vista se recrea hasta embriagarse de horizonte y belleza marítima, desde la maravillosa mirada del antiguo Castillo y ya en las calas, el cerco impuesto por las escarpadas rocas y la exuberante vegetación, dejan no obstante hueco suficiente para maravillarse ante las bellezas que rodean y el espejo grandioso del Mediterráneo, que deja en estas suaves orillas la mejor gama de colorido que nadie pudiera imaginarse.—Díaz.



y Fornells, lo mismo que en Aiguafreda y S'a Riera, cada paso de terreno recorrido es un verdadero cuadro, y no digamos de la caprichosa cala de Aiguablava con sus adornos naturales capaces de subyugar al más exigente turista y captador de raros paisajes costeros.

En Bagur el veraneo discurre al variado capricho de sus visitantes. Estos pueden disfrutar de un completo descanso en las encantadoras playas que forman el conjunto de Bagur, pero también pueden residir en la misma población, con un clima excelente y fresco en verano y bajar a bañarse y saturarse de sol y ambiente marítimo en sus calas placenteras. En la población de Bagur funcionan dos hoteles recomendables por su buena situación y excelente servicio. Tanto el Hotel Bagur, como el Hotel Típico (Fonda Playa), ofrecen unas atenciones dignas de su respectiva ca-

lugar forma un solo conjunto sugestionador con este modernísimo hotel, muy preferido por el turismo distinguido.

Desde la cima de Bagur parten varios caminos serpenteando las laderas bien pobladas de pinos, recorriendo pocos kilómetros hasta la misma orilla del mar en sus nombradas playas. Una de las principales gracias de Bagur y su maravilloso conjunto turístico, es precisamente el aislamiento caprichoso que se registra en su geografía municipal. Bagur manda desde lo alto y sus calas remansadas y escondidas de la tramontana y del bullicio, se prestan como ideales para un verdadero reposo. Para llegar a Bagur pueden tomarse varias direcciones y todas ellas convergen a varios cientos de metros de su término. Las carreteras están en buen estado y los accesos a las playas forman un agradable paseo.

lar. En las demás playas, se va siguiendo un orden adecuado y lo mismo en Aiguablava que en Fornells y S'a Riera, todo lo existente sirve para enriquecer el agreste paisaje. En S'a Riera se ha logrado llevar el servicio de alumbrado público, con lo cual se pone a la altura de las demás calas del término y en el barrio de Esclañá se han visto por primera vez también alegrados con este mismo adelanto. Esta mejora lograda por el Ayuntamiento de Bagur ha sido recibida con júbilo popular ya que era sentida desde hace muchos años. También en S'a Riera se ha descubierto un importante caudal de agua potable que llega muy oportuno para saciar las necesidades de la población que habita el lugar. S'a Riera es la más inmediata playa de Bagur y a donde acuden con mayor asiduidad los residentes en la población, los cuales se deslizan por el atajo

Montaña, campiña y playa de Calonge

Se llevan a cabo obras de excepcional importancia

Hallar montaña, selva y playa, dotadas de armoniosa belleza, no resulta nada fácil y, sin embargo, todo ello lo podemos admirar en Calonge. La villa de Calonge data de muy antiguo y su extenso término está poblado por riquísimos parajes. En la parte montañosa brota el agua cristalina y abundante por entre la frondosa vegetación compuesta por variadísima flora de hierbas aromáticas, arbustos y árboles entre los que predominan los pinos y alcornoques. En la población se nota aún su antiguo progreso, en aquellas lejanas épocas del auge de los "tapers" y tanto las típicas masías diseminadas por la campiña como las casas de la población denotan solvencia de estilo y solidez de bienestar general.

Las playas y calas existentes en el término de Calonge, llegan desde la linde con la zona alta de la costa de Playa de Aro, hasta el mismo Palamós. En este primer punto está enclavada la zona del Condado de San Jorge, cuya costa agreste y salvaje es de belleza impresionante. Continuando por la misma carretera del litoral enlázase con la urbanización de Torre Valentina, que llega hasta San Antonio y que divide la



Uno de los numerosos veraneantes que acuden a Calonge y sus playas, don Rosendo Comas, de Olot, ha sabido captar con su "leica" esta magnífica perspectiva de Torre Valentina, con su hermosa playa en la cual disfrutan placenteramente los turistas.

misma playa de Torre Valentina. Esta fantástica urbanización promete dar jaque a las

mejores del Mediterráneo y sus realizadores, personas enamoradas del lugar y con visión clara de su objetivo, han comenzado por iniciar trabajos de verdadera monta antes de parcelar. El plan seguido parece revestir mucha importancia y será cosa de dedicarle atención especial en otra ocasión.

Las más sobresalientes calas por su hermosura natural son las llamadas las de "Cap Roig" que es la que separa del próximo término de Castillo de Aro; del "Tremnal", "Roca del Paller" y "Roques Planes". Después enlazan con la playa de Torre Valentina y por último la amplia y brillante de San Antonio, ya en la misma bahía de Palamós. Existen diseminadas por el término, tanto en la montaña, en la selva, como en el litoral infinidad de Torres y Masías muy bien ambientadas guardando el propio estilo del lugar y algunas de inusitada belleza e importancia, como el Castillo Magdalena.

Recientemente el Ayuntamiento ha visto aprobado por la Superioridad su amplio proyecto de urbanización y traida de aguas potables para la po-

blación, las cuales serán ampliadas al poblado de San Antonio. Estas obras serán comenzadas inmediatamente, ya que han sido presupuestadas en cerca de cinco millones de pesetas. La labor municipal proseguirá en nuevos e interesantes proyectos para urbanizar debidamente sus zonas y embellecer los lugares en los cuales el turismo le ha dado por acudir profusamente.

Calonge dispone de excelentes comunicaciones, todas ellas por carretera y la población en donde radica el Ayuntamiento, está a dos kilómetros de la vía general que enlaza San Feliu de Guixols con Palamós. Los servicios de viajeros se realizan por medio de autocares de línea, y durante el verano dispone de repetidos servicios desde Palamós, San Feliu y La Bisbal, respectivamente.

Muchas familias gustan de residir en Calonge y por las mañanas se van a las playas para bañarse, bien empleando medios propios de locomoción, usando el viejo coche de línea que sirve con diligencia y a la vez con cierta parsimonia el



En plena ruta de la Costa Brava, de San Feliu a Palamós, en San Antonio de Calonge, se halla el HOTEL SERRA, en cuya instalación el turista halla los mejores servicios y excelente trato que su propietario, señor Falet, sabe imprimir en su actuación profesional. En este importante Hotel pueden degustarse los platos marineros típicos en el país, como es la langosta con pollo, de sabrosísimo "bouquet", para los buenos "gourments", que entienden de estas cosas.

(Pasa a la página siguiente.)

Tossa, incomparablemente bella y atractiva

En el mundo entero conocen su atracción turística, por sus bellezas y tipismo

Cada temporada ocurren hechos trascendentales que aumentan su popularidad

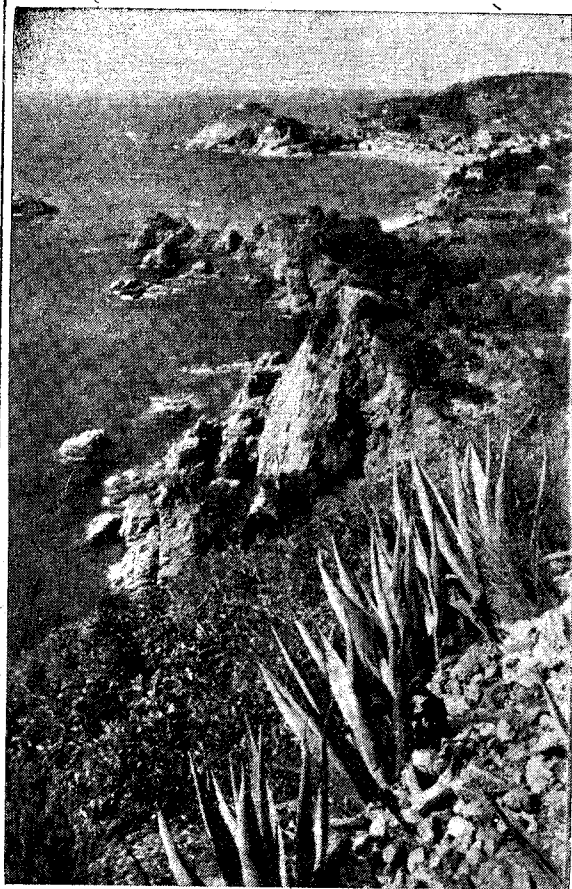
Tossa posee ya títulos suficientes para proclamarse princesa de la Costa Brava. Vestigios claros y ricos, que demuestran su antigua importancia, los tiene en su "Vila Vella"; personalidad propia, la que a través de su nombre de playa turística, ha alcanzado a lo largo de muchos años y cuando los extranjeros no conocían otros lugares preferidos de nuestro litoral y hasta una reciente historia de amor, ha venido para impulsar su actualidad, como lo hiciera cuando la filmación de "Pandora".

En Tossa se dan cita las más diversas nacionalidades de turistas. Cada temporada afluyen a su playa miles de extranjeros atraídos por las bellezas y singularidades que sus amigos les han referido y que al llegar aquí confirman plenamente, para manifestar repetidamente el "very nice Tossa". Incluso se ofrece la curiosa nota de que muchas colonias de turistas que acuden a otras playas más o menos cercanas, tienen de incluir entre las excursiones de rigor el itinerario de Tossa, lo mismo que ya es tradicional presenciar una corrida de toros y la visita a Montserrat.

Y que no se diga que es fácil visitar Tossa, sin disponer de un medio de locomoción elegido ex profeso; pues los servicios regulares que enlazan con Lloret y San Feliu, dejan bastante que desear, dado la importancia adquirida turística. Esta es una de las muchas pruebas del interés que ha despertado Tossa, para los turistas tanto nacionales como extranjeros, quienes se dirigen a ella en viajes especiales. La compensación que obtienen al disfrutar de su particular ambiente, les hace sentirse satisfechos y llevan a flor de labios los mejores elogios de la visita. En Tossa funcionan más de 30 hoteles y pensiones, siendo de éstos cinco de primera; siete de segunda, tres de tercera y el resto pensiones. Las tiendas que expenden artículos variados y de calidad, son numerosas y algunas, montadas con verdadero gusto artístico y ornamental. Hay además, en esta cosmopolita población, infinidad de bares y tabernas, en cuyos recintos confraternizan

extranjeros y nacionales con pescadores, y tampoco faltan lugares de esparcimiento más o menos a tono con el ambiente turístico. Por todas partes de la localidad se vive intensamente el ambiente turístico moderno y sin que haya que registrar afortunadamente, más que notas de buen humor surgidas del contraste policromo formado por gentes de las más diversas nacionalidades que alternan con las simpáticas gentes del mar.

La labor intensa que se viene llevando a cabo en Tossa, para urbanizar y embellecer la población, como para dotarla de los servicios públicos indispensables, es loable, y en esa labor compiten autoridades y habitantes sin distinción. Todos sienten la responsabilidad de su misión, para elevar el nombre de Tossa a donde le corresponde por su importancia turística. Al adamentamiento de calles y fachadas, siguieron diversas obras en la parte marítima y después la fulgurante iluminación de "Vila Vella" y ahora es preocupación del Ayuntamiento llevar a cabo las obras de alcantarillado; suministro de agua potable; construcción de un muro y paseo



No es solamente la belleza y a sermadora que Tossa encierra en su recinto, aquí va una muestra de sus alrededores marítimos de singular atractivo como un trozo de la Costa de Levante, en donde la salvaje vegetación se confunde armoniosa con el bravo acantilado y suaves calas. — (Foto Fábregas.)

marítimo y embellecimiento de esta zona, con instalaciones varias entre la plantación de árboles, etc., etc. De todas maneras, cuanto se lleva realizado en Tossa de pocos años a esta parte reviste gran importancia y es seguro que a unos cuantos años más, la población contará con cuanto necesita para atender a sus necesidades turísticas, como playa de primera línea, aparte de que lo

es y de forma inconfundible por sus bellezas arquitectónicas, sus preciosas calas que festonean los alrededores marítimos y por el tipismo de su población marinera y de abolengo.

En Tossa ocurre cada año un suceso grato, por no decir varios, que aumentan su prestigio y popularidad. Entre los más recientes, la filmación de la célebre película "Pandora", y después ha ocurrido un hecho singularmente curioso. A principios del presente verano se encontraron en un mismo hotel de Tossa, dos aviadores, inglés uno y alemán el otro. Si aquí terminara la nota, nada tendría de particular, pero el hecho cierto y elocuente ha sido que el alemán había abatido al inglés durante la segunda guerra mundial. Juntos se reconocieron y juntos también estuvieron varios días por todas partes celebrando en noble gesto, aquella trágica vicisitud que la vida los hizo ser intérpretes por verdadero azar. Muchos de estos hechos son posibles en Tossa, debido a la gran afluencia de visitantes y a que en su recinto, trezado de casitas humildes, tiendas y hoteles típicos, conviven como una gran familia improvisada si se quiere, personas de distintos idiomas y razas, pero todos ellos ávidos de disfrutar de un ambiente por demás agradable, sano y alegre que en pocos lugares como en Tossa puede darse. — Díaz.

PLAYA DE CALONGE

(Viene de la página anterior.)

bueno de Quimet o bien a pie, dando un saludable paseo.

La visita a Calonge para gozar de su placentero ambiente pueblerino, es de plena satisfacción y sus habitantes rebosan bondades de carácter que atraen singularmente a los extraños. Durante nuestra breve estancia en la villa, pudimos conversar con uno de los calongenses que más aman a su terruño, el señor Sardó. El señor Sardó reside habitualmente en Barcelona y en cuanto sus ocupaciones le dejan libre alguna jornada, se va a Calonge, en donde halla el bienestar que también otras personas anhelan de este lugar encantador. Infinidad de personalidades ilustres, unas hijas de la población y otras ajenas, acuden también a Calonge atraídas por el remansado de paz y salud que se disfruta en sus floridas

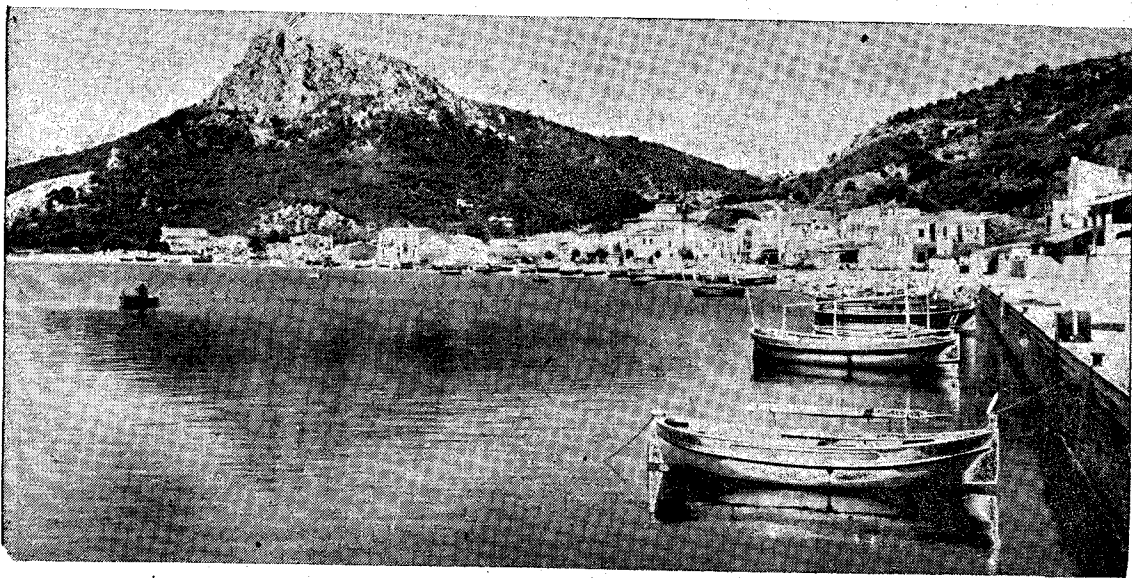
campiñas y en las bellísimas partes de la costa.

Entre las numerosas instalaciones existentes en las playas de Calonge y como mejor situadas para disfrutar de la campiña y de la playa a la vez, recomendamos el conocido e importante Hotel Serra, cuyo propietario el señor "Falet", se desvive en atenciones con sus visitantes; el Hotel Estella Maris, en la misma playa de San Antonio, muy bien atendido y con servicio muy digno acorde con su categoría y el Hotel Caribe cerca de la playa, situado en el mismo cruce de las carreteras de San Feliu a Palamós y Calonge. En estos hoteles el turista encuentra bienestar por el trato afable que recibe y durante el verano son frecuentes las excursiones y fiestas que organizan en beneficio de su clientela.

Oliver

Torroella de Montgrí, señora del Ampurdán

En la playa de Estartit se mejoran cada día las instalaciones turísticas



Puerto y playa de Estartit, barrio marítimo de Torroella de Montgrí. Este bello lugar costero está aumentando constantemente en motivos de atracción turística.

Caminando por las rutas del Ampurdán hay que detenerse en Torroella de Montgrí, para saborear intensamente el ambiente que conserva esta antigua población. La situación geográfica de Torroella no puede ser más buena y tiene como lindantes a otros términos de indudable riqueza, con pueblos en donde la actividad agrícola y ganadera se desesvuelve de forma floreciente.

LA PLAYA DE ESTARTIT

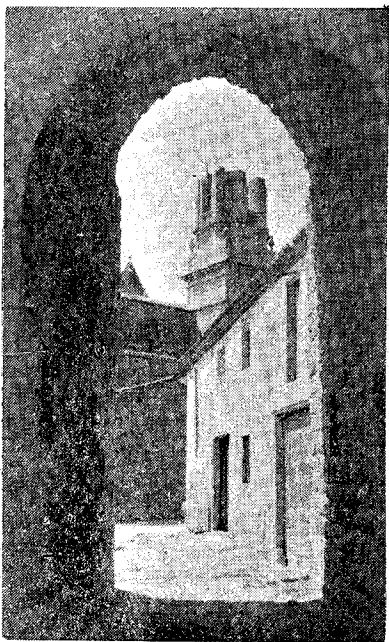
Torroella dispone de buenas comunicaciones, desde la capital de la provincia, así como desde Figueras y La Bisbal. A sus mercados y fiestas acuden infinidad de comarcanos, para realizar los más variados negocios y para disfrutar del ambiente que se conserva con inusitada pureza de costumbres. Durante el verano, la afluencia de forasteros es importante, aprovechando para visitar la playa de Estartit y no digamos los días de Fiesta Mayor de este lugar marítimo que dedicada a Santa Ana se celebra el 26 de julio.

A poco más de seis kilómetros de la misma se halla el poblado marítimo de Estartit, con su bien trazado puerto y hermosa playa. El trayecto que se conserva en buen estado es recorrido continuamente por toda clase de vehículos particulares y hasta ha sido instalada una nueva línea de autocares para facilitar la visita durante el verano.

Estartit es lugar delicioso y acogedor. El puerto y la playa forman un solo remanso, con una graciosa bahía que corona hacia el mar las Islas Medas. El aspecto de sus casitas des-

parramadas por la orilla, las embarcaciones y varias residencias recientemente construidas, forman un espectacular conjunto lleno de armonía y tipismo. Para los amantes de la pesca, Estartit es un lugar ideal. Usando embarcaciones puede disfrutarse muchísimo practicando por sus costas cercanas y alrededor de las Medas, en donde es notorio que abundan las mejores clases de peces más o menos fáciles de capturar por los aficionados.

Este gracioso rincón marítimo es cada día más conocido por las gentes amantes de la Costa Brava y, actualmente,



Graciosa vista desde el Portal de Santa Caterina de Torroella de Montgrí y buena prueba de la sobresaliente riqueza arquitectónica de esta villa ampurdanesa.

los extranjeros suman ya tantos como los nacionales que acuden a esta playa gerundense. Aprovechando la belleza del lugar, se han construido y se notan en curso de construcción muchas torres residenciales, destacándose algunas por su vistosa situación, como la de un súbdito alemán, en lo alto de la cercana montaña y otras varias que lleva a cabo una empresa particular con el ánimo de venderlas una vez terminadas. Estas construcciones, unidas a nuevos hoteles, restaurantes y negocios análogos de nueva planta, animan notablemente la playa de Estartit.

MEJORAS EN LA POBLACION

Desde hace varios años se viene registrando muchos proyectos y obras de urbanización y embellecimiento en Torroella de Montgrí y en Estartit. Entre los más importantes figura el abastecimiento de agua potable al citado barrio marítimo, cuyo proyecto ha sido aprobado por la Superioridad y está solamente pendiente de la subasta de dichas interesantes obras. Se cree que este verano será el último a falta de esta mejora tan esperada. Entre las reformas llevadas a cabo con evidente acierto por la Corporación Municipal, figura la restauración de la Capilla de San Antonio y ya ha sido comenzada la primera urbanización de la Plaza del Imperio, solamente aplazada por la proximidad de la Fiesta Mayor. En esta plaza serán instalados tres nuevos surtidores de carburantes; uno de gasolina corriente, otro de gasolina super y el tercero de gas-oil. También seguirán

mejoras idénticas en la Plaza Nacional y del Compositor Rigau, respectivamente, realizándose obras de pavimentación de la calzada, construcción de aceras, etc., y a la vista del proyecto acertadamente realizado por el Arquitecto Municipal, prometen resultar de bellísima realización, ya que se trata de modernizar estos lugares en donde radican los centros espirituales de la población, pero conservándose el tono antiguo que poseen actualmente.

En el solar en donde se levantaba la Iglesia de los Dolores, serán construidas Casas-habitación para los Maestros; edificio para la Estafeta de Correos, con vivienda para el Administrador; otro edificio para destinarlo a servicios del Movimiento, tales como local para el Frente de Juventudes, Sección Femenina, Secretaría Local e incluso vivienda para el Secretario del Ayuntamiento de la villa.

LA CASA DE LA CULTURA

Merece mención especial la nueva instalación proyectada para instalar la Casa de la Cultura de Torroella, en el edificio de la antigua y noble residencia Alió, cuyas obras llevará a cabo el Ayuntamiento y patrocinadas por la Diputación Provincial. La finalidad de esta institución cultural, que será realidad muy pronto, será de gran alcance y en sus locales se albergarán los más variados servicios y actividades que hacen falta en esta laboriosa y honrada población para que se manifiesten las virtudes de sus habitantes que siempre han dado buena muestra de poseer. No ha podido elegirse lugar más apropiado para esta nueva institución que honrará muchísimo a sus realizadores y patrocinadores.

TORROELLA SENORIAL Y ACOGEDORA

En Torroella se respira un ambiente señorial y acogedor, guardador de las sanas costumbres catalanas. Su vida diaria, el trabajo de los campos, la ganadería que se cría en su feraz campiña y la vieja población pescadora de su barrio marítimo, forman un haz de prósperas actividades, conservadas a lo largo de siglos por los sufridos "montgrins". Todo el recinto de la villa, antiguamente amurallada, está sembrado de motivos típicos y de singular belleza arquitectónica. Sus calles levemente angostas y sus plazas reducidas, pero galanas, recogen el frescor en el verano y sirven para solazarse de quietud y bienestar.— Francisco.

La heroica población pescadora de La Escala

Ofrece como pocas de nuestro litoral, singulares bellezas turísticas

A los pueblos debemos juzgarlos por su historia. También formando parte de la existencia de La Escala, hallamos el espíritu de sacrificio que anida en sus casitas de pescadores y en la riqueza que guarda al aire, porque no hay otro remedio de guarecerla. La Historia de La Escala radica principalmente en su origen milenarío proveniente de la antigua Ampurias, por cuyos pórticos mediterráneos nos llegó la razón de nuestra misma razón de ser.

Sin profundizar en raíces que dan gloria al pasado y cuya valoración está siendo obra de sabios, en La Escala pervive aún la fisonomía recia de los antiguos pobladores de nuestra Península, acostumbrados a las peligrosas vicisitudes de existencia y que a pesar del tiempo transcurrido no han desaparecido totalmente. Las gentes escalenses, fundadoras del Ampurdán costero conjuntamente con Rosas, conservan rasgos inconfundibles de dureza y sencillez, que les da suficiente capacidad de sacrificio para vivir en constante sobresalto. Desafían las inclemencias del mar con indiferencia espartana y solamente en los tiempos presentes de auge turístico y modernidad de medios que la vida nos va ofreciendo, hace que los pobladores de este puerto pesador, vayan disfrutando de una vida más digna, más humana y organizada por el nuevo Estado por conducto de su obra social.

No es posible hablar de La Escala, aunque sea en esta publicación especialmente dedicada al aspecto turístico de la Costa Brava, sin que mencionemos las dificultades en que se desenvuelve este pueblo trabajador. Por todas partes en donde se junten dos escalenses, pescadores o comerciantes; autoridades o labriegos, se habla del mar y de sus embarcaciones y al tratar tema tan interesante y esencial para la villa, salta inmediatamente el más candente e importante: el de su proyectado puerto pesquero. El día en que la Superioridad se decida a ordenar su realización que a buen seguro llegará, será tal fecha una jornada de tal júbilo para La Escala, que su explosión de entusiasmo iluminará todos los ámbitos y embriagará

de emoción de los escalenses.

Al reflejar las bellezas y tipismos, adjetivos obligados en la crónica turística de la Costa Brava, no podemos alejar cuanto de interés se guarda en su más puro estilo en La Escala

Tanto en la misma población como en Ampurias, existen instalaciones dignas de la categoría turística de este simpático pueblo pescador. De entre los hoteles que cabe recomendar por su prestigio bien cimentado en nuestro ambiente, está "Casa Nieves", que reúne las más especiales condiciones para atender al turismo que viene de todas partes. En "Casa Nieves" de La Escala, se puede comer como en ninguna otra parte, los platos del riquísimo pescado al estilo marinero. Es ya muy popular el dicho de ir a La Escala y acudir al Hotel Casa Nie-

forman ingente montón en la cala, como si desearan penetrar en las mismas casas de la población. Para el visitante profano en este aspecto marítimo, le parecerá que siempre están inactivas, al contemplarlas por el día quietas y dando sensación de inmovilidad. ¡Cuál al contrario resulta, para los que conocen la vida de los pescadores! Esta quietud aparente se torna en peligrosa y audaz en las noches, navegando en busca del pescado y siempre bajo la pesadilla de la marejada y del furioso tramontana.

En La Escala puede y embria-



Apiñadas embarcaciones y casas ofrecen esta es tampa marinera del más puro sabor costero ampurdanés. Los pescadores escalenses viven pendientes de su principal problema, la construcción del puerto pesquero. Sin embargo, siempre se muestran cariñosos y afables con cuantos acuden a disfrutar de las bellezas y del ambiente que se guarda en la población.—(Foto Meli.)

y sus aledaños marítimos. Desde la vieja Ampurias, fluyente bajo las tierras húmedas y escenarios de epopeyas, hasta el confín del término, La Escala posee innumerables cosas de valor turístico envidiable. Playas, calas y lugares, están adornados con múltiples motivos atractivos y capaces de subyugar al más exigente captador de paisajes. En sus playas del Portixol y de Riells, magníficas ambas, se bañan apaciblemente los veraneantes, disfrutando de arenas finísimas y de un fondo suave y templado. Hay otros muchos lugares análogos de belleza y encanto y de entre éstos cabe destacar la playa del Mongó, situada con otras más pequeñas en unos parajes que claman a gritos algo de urbanización que las lleve a ser valorizadas como me-

res, como uno de los motivos más halagadores de la visita a la Costa Brava.

La urbanización y mejoras llevadas a cabo por el Ayuntamiento, van perfilándose con notable satisfacción por parte de sus habitantes y turistas y el camino emprendido no se ha dejado, para poder elevar estas mejoras hasta donde sea preciso y las circunstanias lo permitan. Para acudir a La Escala se dispone de buenas comunicaciones, con carreteras en buen estado y en cuyo recorrido, el viajero puede disfrutar de panoramas campestres muy agradables. La estancia en la población es muy atractiva, ya que no hay más que asomarse a la parte baja, para divisar el enjambre de barcas pesqueras que se apiñan al cuidado de los posibles temporales. Barcas, redes y aperos,

ga el ambiente pescador. La amalgama de embarcaciones y de elementos que rodean este "arte", tan viejo como el trabajo del hombre, ofrecen tipismos al visitante y favorecen especialmente la atracción que esta villa marinera ejerce sobre las gentes que viven fuera de estos lugares en donde no se concibe casi nunca el espíritu de sacrificio que poseen los habitantes de estos puertos pesqueros, que como La Escala, viven pendientes de su principal riqueza compuesta por docenas de embarcaciones. A pesar de la rudeza del ambiente, el tipismo y bellezas naturales que existen en este lugar, junto con la afabilidad de sus habitantes, resulta predilecto para gentes ávidas de disfrutar del contraste con tierra adentro, que aparece en La Escala y en cuanto la rodea.—Franoli.

Mi Costa Brava

Por J. Ministral Masiá

Aún no tenía veinte años cuando fui nombrado maestro de Palamós y tuve el honor de entrar en contacto con la Costa Brava. En aquellos ominosos y tristes tiempos en que un maestro no tenía en qué ocuparse una vez terminadas las clases, sobraba tiempo para conocer la naturaleza, los hombres y las costumbres. Entonces solía esperar los atardeceres para contemplar desde la barandilla del Casino lo que José Pla ha calificado como el más hermoso panorama de nuestra costa. Entonces era frecuente oír, a mis espaldas, algún comentario que terminaba con... "desde sa punta d'es moll nou".

Recorrer, por el camino de carabineros, el trecho que separa La Fosca del cabo San Sebastián era una agradable excursión para una tarde de primavera. Los compañeros de profesión, que siempre hemos sido algo ingenuos, nos maravillábamos de las casas que aquí y allá se levantaban y nos aficionábamos a las películas de las rubias americanas que elegían nuestros mejores parajes para rodearlos de setos espinosos.

Han transcurrido muchos años y he vuelto a Palamós y a la Costa Brava, hoy pujantes y florecientes. A mis espaldas he oído, por los mismos lugares, un rotundo "The typical Spanish show is too expensive" y he paseado al borde de las madrugadas por el estupendo paseo del mar de San Feliu de Guixols y la charla tenía como música de fondo el canto rotundo y gitano de los "Hermanos Rodríguez" o "Carmen la de las Mantillas" que honrados y previamente sindicados productores fabricaban en las "boîtes" de la mentada población.

Reconozco que mis años de veraneo en la montaña me han convertido en un inadaptado. Para mis colegas el gangueo de Ohio o el lamento de Porcuna son cosas habituales. Tan habituales como la calle Mayor

de Palamós cuyas tiendas nada tienen que envidiar a los mejores bazares del pueblo Español de Barcelona.

Reconozco, paladinamente, que el desplazado soy yo. Experimento la misma sensación que debió sufrir un honrado celtibero, habitante del dolmen de Romanyá, el día que vió lle-

Dejando aparte la personalidad de los contrayentes, a mí me ha producido una sensación de tristeza y dolor contemplar el paisaje, las casas, las avenidas y el mar. Enormes caseríos se empinan por la ladera de Montecarlo, innumerables yates se apiñan en una rada que a su lado la de San



gar una caterva de griegos y fenicios jaraneros y cultos dispuestos a venderle tapices y civilización a partes iguales. Los del dolmen debieron pasarlo francamente mal. La estatua de Garreta, también.

¿Ustedes han visto ese reportaje sobre la boda de los príncipes de Mónaco?

¿Feliu es Pearl Harbour. Gentes con rostros aburridos buscaban un velador libre para tomarse un coca-cola, multitudes que se apretujaban para conseguir unos litros de agua donde bañarse... Por un instante vi el Palamós del año 1998 y las lágrimas pugnarón para brotar en mis ojos.

—“Desde sa punta d'es moll nou”— me imagino un pescador “typicallymente” vestido, armado de un remo y una gambina exhibiéndose a la entrada del Casino de Sant Elmo mientras un cantaor moreno respuntea las notas de una sardana en una balaika.

Mis impresiones son francamente pesimistas respecto al futuro. Preveo un aumento de turismo y de riqueza, una verdadera inundación de divisas sobre la Costa Brava. Los terrenos subirán aún más y llegará un día en que el afortunado pescador que tenga una hamaca para alquilar se follará. Yo he tomado mis precauciones desde hace tiempo; veraneo en un lugar inasequible del Pirineo. Se llama, concretamente, Massanet de Cambrenys y mi adjetivación de inasequibles puede confirmarla cualquier motorista que intente deambular por la carretera que une este hermoso pueblo con Figueras.

Este año se anuncia que el Santuario de “Les Salines” va a abrirse de nuevo. Malas noticias y más cuando su dinámico administrador me anuncia que subirán a la montaña gentes de los más diversos idiomas. Creo que he de preparar mi retirada hacia Tapis, el único y olvidado rincón de la provincia. Más allá ya no hay paso, pero me consta que Tapis será un lugar tranquilo por muchos años.

—También se encuentra en plan de reforma de carreteras.

—Por esto digo que será lugar tranquilo durante muchos años.

Y es que la vida es así: la gente se mueve demasiado y ha perdido el gusto y el arte de permanecer sentada. Es todo un problema.

El veraneo responde a una necesidad física y moral

Por César González Ruano

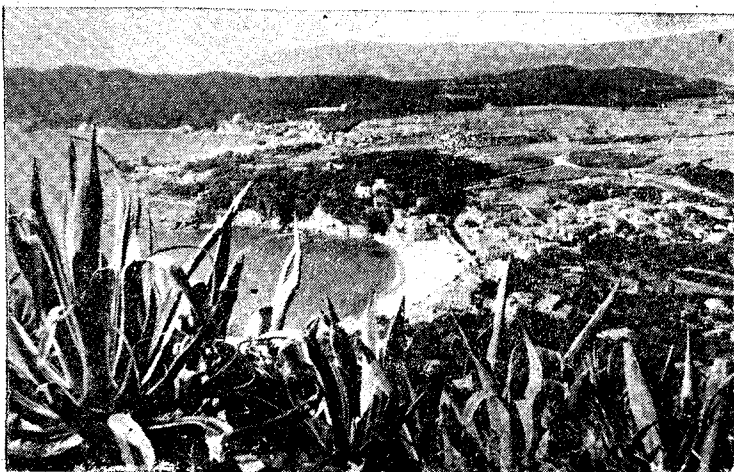
Tal vez lo mejor del veraneo no sea, con todas sus posibles delicias, el veraneo en sí. Lo que yo creo que importa, que nos importa a todos, son esas dos etapas en una de las cuales nos encontramos: antes y después del veraneo: las vísperas y el "lendemain".

El veraneo, si bien en gran parte, es una costumbre, una como tradición que seguimos con un culto casi proustiano; si bien incluso es una convención social, responde evidentemente a una necesidad moral; y física del hombre. Durante todo un año el hombre acumula un cansancio, consecuencia natural de sus trabajos y desvelos, y el veraneo se presenta como un derecho de asilo, como un bien ganado Limbo y oasis para reponer bríos de tarea y actuación urbana. Y no decimos aquí "el hombre" sino en realidad, la criatura humana porque, naturalmente, no ha pasado ni por un momeneo por nuestra imaginación descartar de este derecho al descanso a la mujer, que tiene, pertenezca a la clase social que sea, tantas o más ocupaciones y sinsabores que el hombre, y, bien pensado, una

compensación generalmente menor.

Pero lo más moralmente divertido de un veraneo, aunque nos traiga muchas veces preocupaciones e incomodidades, es ese prólogo de tiempo que antecede al primer capítulo del via-

mistas. La ciudad ofrece el policromo y rico mundo de sus escaparates: triunfan los muebles de jardín, esos bañistas del junec y del hierro, las grandes sombrillas, los trajes de playa, los ejércitos de abanicos. Todo se quiere hacer en el último



je: los preparativos, las tentaciones las dudas, los proyectos, la elección —en quienes no tienen un lugar habitual— de geografía, de casa, hotel y procedimiento de traslado. También ese capítulo de compras, de embalajes, de consultar las agencias de transporte...

Son los momentos de las compras pródigas y opti-

momento y se apodera del veraneante un ritmo acelerado, febril. Porque el veraneante tiene poco o nada que ver con el viajero. Por muy acostumbrado a los viajes que esté el hombre, no se acostumbrará nunca a la naturalidad de movimiento y de nervios cuando se trata de veranear. Un veraneo es como una movilización domésti-

ca para una paz que empieza como la guerra.

Junio y la primera quincena de julio son las puertas doradas de las vacaciones de mar o de montaña.

Después el veraneo, como siempre, es lo de menos. Muchos, al empezarlo, ya están deseando que se acabe. Infinitas ilusiones son ilusiones defraudadas y muchos teóricos encantos, desencantos de una realidad incómoda.

Pero el veraneo servirá siempre, y en el peor de los casos, para empezar esa mucha delicia de la imaginación que es el retorno. Desde la mínima casita de playa nuestra casa de la ciudad crece en la imaginación y se nos aparece, en sueños, como un palacio. Aquel asfalto del que quisimos huir, se nos convierte dentro del pensamiento en una delicia.

Ahora, en vísperas del veraneo la película de veraneo se nos proyecta a la luz baja de una noche de pre-verano sin sueño.

El mar o la montaña nos esperan. Nosotros iremos a él, a ella, aunque sólo sea para poder volver a encontrar confortable todo aquello en la que ya nos sentíamos incómodos.

CORA *el aperitivo*

CORA *de moda*

CORA el aperitivo

CORA de moda

EN LA COSTA BRAVA

Lloret sigue justificando la fama universal que pregonó "Marina"

Los turistas quedan encantados de la belleza de su playa y calas cercanas

Como una joven dama, elegante y lozana, luce sus galas Lloret de Mar durante el verano. Los encantos de sus playas y de éstas la principal, de sus cercanas calas recónditas y de cuanto forma la urbanización de esta primera villa marinera, goza de merecida fama hasta en los más lejanos ámbitos.

Los lloretenses conocieron rutas atrevidas y sentaron plaza en lugares lejanos, recordando siempre su tierra amada. Dejaron las bellezas de sus playas para comprobar si en los demás lugares del Mundo hallaban comparación con los rincones románticos de sus tierras marineras.

Camprodón no podía hallar

otro pedazo de tierra española más propicio para su inspiración. "Marina" nació de un destello, de un impulso espontáneo, estimulado por el ambiente lloretense. Y la música de Arrieta completó la sarta de sentimientos españoles a través de "... playas las de Lloret", con música alegre y castiza.

EN LLORET ESTA TODO Y NO LO ESTA

En Lloret de Mar, sin duda alguna, se han realizado a través de los últimos años, muchas e interesantes mejoras de urbanización y embellecimiento. Los presupuestos municipales hacen milagros la mayoría de las veces y la diligente la-

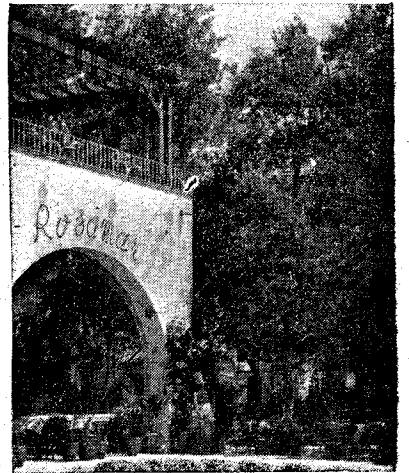
bor del Consistorio, por ser hijos de un común sentir se esfuerzan en realizaciones y desvelos para con la población. Aparte de obras materiales reflejadas en su extensa periferia, Lloret ha conocido la gloria alcanzada con actos y manifestaciones culturales y artísticas de indudable relieve.

Hemos de reconocer que para embellecer y culminar mejoras urbanas que Lloret necesita, obras que exigen tiempo y crecido presupuesto. No podemos ser exigentes y esperarlas en una sola temporada. Ni en una ni en dos; pues hay que ceñirse a posibilidades propias y aumentarlas con empréstitos y ayuda del Estado. Lloret necesita de todo ello y no por que carezca de lo más perentorio e incluso de apoyo del Poder Público que atiende con justicia las demandas de estos pueblos en auge turístico. Sin embargo, una población como Lloret necesita un buen servicio de abastecimiento de agua potable; de asfaltado de calles y plazas y de emplear muchos presupuestos en todo esto y en modernizar y embellecer sus paseos y sus playas.

Aun faltándole algunas de estas cosas y tener otras a mitad de camino como sus paseos principales y de éstos el segundo tramo frente a la playa, el que llega precisamente hasta donde radica el Hotel Rosamar, que se halla abandonado, Lloret es bellissimo y atractivo. Su ambiente no tiene parigal en todo el litoral teniendo en cuenta la característica especial de su población. Es una pena que esta villa esplendorosa y amada por los sibaritas del veraneo, no pueda contar con mayores medios para levantar su importancia hasta conseguir pasar de primera a primerísima en el Mediterráneo.

AMABILIDAD LLORETENSE

La amabilidad y trato cariñoso de los lloretenses no es un mito. Es una realidad tangible y afortunada. Dentro del carácter de la región, distinguido por la sobriedad y franqueza, los lloretenses poseen cierto señorío que atrae a los forásteros con facilidad. En muy lejanos puntos de la tierra patria y en el extranjero, recuerdan con nostalgia las jornadas vividas en Lloret. ¡Aquel



El Hotel Rosamar de Lloret de Mar ocupa un lugar privilegiado al extremo opuesto de la playa. En este modernísimo Hotel se dan cita los turistas de las más diversas nacionalidades, los cuales acuden al mismo atraídos por el excelente trato que reciben. Sus instalaciones han sido recientemente ampliadas de nuevo, con lo que ha conseguido ponerse a notable altura entre los mejores de su clase del Mediterráneo. El Hotel Rosamar hace honor a la primera categoría que ostenta lo mismo por sus servicios interiores que por los atractivos jardines que rodean el hotel, en los cuales encuentran sus huéspedes lugar adecuado para solazarse sin perder contacto con la misma orilla de la playa.

amigo pescador! ¡Aquella tertulia al lado del mar!. Muchos, muchos motivos penetraron en el corazón de las gentes que llegaron a este remanso de paz atribuladas, nerviosas y volvieron a su trabajo diario y a sus hogares, con la salud devuelta, con la tranquilidad de espíritu aromatizada con las brisas salinas de las playas de Lloret y del tipismo y señorío de sus pobladores y amigos. Amigos todos, ganados por espontánea manifestación de bienestar y de recogimiento que en Lloret se respira por doquier.

Lo mismo que sean de Madrid, Londres o Gerona, todos tenemos amigos en Lloret. Lloret es tierra noble, de señorío y por estas virtudes inconfundibles, quedan prendidas en nuestro ánimo las horas vividas en su recinto veraniego de dulzura y luminosidad. Hasta hemos de sentir sinceramente la ausencia de un buen amigo oriundo lloretense, que marcha para Cuba. Como muchos otros que tienen que partir (Pasa a la pág. siguiente.)

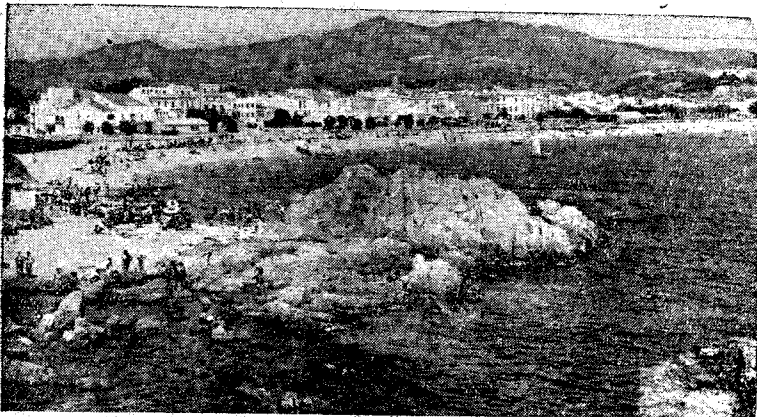


Una buena prueba de deslumbrante belleza de playas y calas de Lloret de Mar puede advertirse en la vista de la Cala "Pins d'en Sitra", distante unos cinco kilómetros partiendo de Lloret a Tossa y cercana a otra no menos atractiva llamada Cala "Trons". — (Foto Mas.)

Lloret sigue justificando su fama...

(Viene de la pág. anterior.)
no se les borra la estampa entrañable de su tierra querida, es don Román Surís, quien en este caso abandona, lo que él

cerveza, con morenazos pescadores y rapazas de la ribera y hasta señoras de esas que antiguamente usaban corsé. Asomándose al Paseo del Mar, des-



Vista general de la amplia y hermosa playa de Lloret de Mar.— (Foto Mas.)

no quisiera y nosotros tampoco. Pero desde Cuba recordará a Lloret y a sus amigos como hacen todos, nativos y extranjeros.

LLORET, LUGAR PREDILECTO

Para acudir a Lloret existen buenas comunicaciones, sobre todo viniendo de la parte de Barcelona, por la carretera que enlaza con la general y pasa por Blanes. El camino que llega de Gerona, por Vidreras, el más corto entre aquella población y la capital, está clamando nuevo asfaltado, que facilite el rodaje de coches de turismo. La otra carretera, la que enlaza con Tossa, aparte de su estrechez, se halla en buen estado y recorre lugares estupendos de nuestro litoral. Los autobuses que realizan los servicios entre las plazas citadas, debieran poner mejores medios al servicio del público sobre todo durante el verano.

Aunque no existieran tantos caminos que conducen a Lloret, acudirían lo mismo los turistas. Lloret atrae con pasión a todos. A las familias de tierra adentro, que anhelan el veraneo distinguido y amable. La Misa de los días festivos; el disfrute del baño y los paseos del atardecer. Y hasta frecuentar los lugares de diversión con boleras, pistas, bares y hasta las fantásticas "Cuevas", surgidas como por encanto y que sirven de punto de reunión para fiestas mundanas y en donde confraternizan al son del "mambo", extranjeros y no extranjeros.

Cuando en Lloret se celebran festejos de inspiración regional, la tenora resuena y danzan la sardana —esta danza ya universal— suecos rubios como la

lumbra la inmensidad del cielo claro y la mar plateada y da gozo ver cómo saltarines corzos; balandretas y nadadores que adornan la orilla, en donde duermen muchas horas al día las barcas pesqueras cansadas de la jornada del alba, para extraer ricos pescados y mariscos que degustarán con sabrosos "souquets" todos los paladares ansiosos de estos manjares típicos.

La playa, la grande y hermosa playa de Lloret, servida a derecha e izquierda por calas recónditas, para los más soñadores del turismo en naturaleza, las excursiones marítimas que deslumbran y no dejan tiempo a la retina para captar al paso la belleza existente. Todo y más aún de lo citado, existe en esta villa marinera prestigiada y deseada, que es Lloret.—F. Oliver.

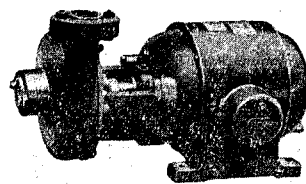
Un Bar y un prestigio llamado «LAS JARRAS»

Lo mismo que en Gerona, don Ignacio Tuca, persona muy afable y conocedora del negocio de bar, ha instalado en la Rambla Barnés, de Lloret de Mar, un estupendo Bar que denomina "LAS JARRAS".

Este nuevo local, dispuesto para ofrecer la degustación de los mejores aperitivos, con sus típicas y sabrosas "tapas", es frecuentado por todos los visitantes que acuden a Lloret. La espléndida Barra del Bar "Las Jarras" rebosa de los famosos platos de pescado fresquísimos y de otras clases estimadas por el público amante de estas degustaciones ligeras.

Lloret de Mar cuenta, desde esta temporada, con un nuevo negocio de Bar, que por su lucida instalación y por las atenciones que dispensa a su clientela, alcanzará, como lo hizo en Gerona, justa fama en el ambiente turístico.

El Bar "Las Jarras" tiene un aspecto moderno y muy americano, y además del local en donde todo es presentado con verdadero gusto, dispone de una pequeña pero alegre pista bajo los árboles de la Rambla, que es una delicia disfrutar en las horas vespertinas. Esos momentos tan a propósito para tomar el aperitivo, como sabe servirlos la "marca" Tuca.



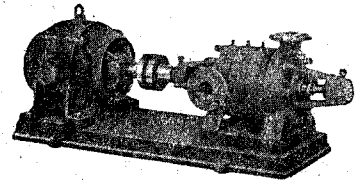
BOMBAS "RYFER"

MAXIMA GARANTIA

Para su casa de campo

Para riegos e incendios

Para usos industriales



MODELOS ESPECIALES PARA LIQUIDOS DENSOS
CAUDALES DESDE 500 HASTA 100.000
LITROS HORA Y ALTURAS HASTA 150 METROS

Consulte a su instalador o pida catálogo ilustrado a

CATYCA

Figuerola, 22-24

Teléfono 2350

GERONA



Ciudad, playa y bahía de Palamós

Preocupación cultural, reflejada en la brillante actuación de la Casa de la Cultura

La luminosidad de su Paseo de Mar y el ambiente marítimo de su población

Van surgiendo en la población, instalaciones y servicios de interés

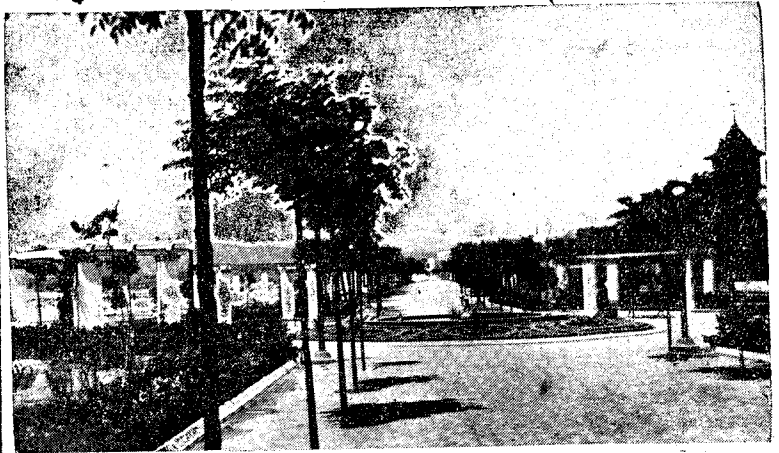
Palamós es uno de los lugares de nuestra Costa Brava que cuenta con mayores posibilidades turísticas. Sus bellezas naturales, sin embargo, son apenas valoradas por la obra del hombre. Digo apenas, porque lo que se ha hecho hasta ahora, con ser mucho, es una mínima parte de lo que se podría hacer. Al revés de muchas poblaciones de la comarca, que han agotado su capacidad de embellecimiento, Palamós tiene unas reservas incalculables de valorización. Una a prueba de ello es nuestro Paseo de Mar, que hasta completarlo, deberá agotar muchos presupuestos municipales y la paciencia de cuantos deseamos verlo terminado.

Muchas obras han sido llevadas a cabo recientemente en materia urbanística. Merecen destacarse por su interés, la transformación de la Plaza de los Caídos, convertida en lugar agradable, volviéndola de su anterior aspecto pueblerino. Pavimentación, iluminación y plantación de arbolado en varias avenidas y calles. Adornamiento del Paseo; pavimentación de la carretera turística, calle de la Iglesia de San Juan y de la corta avenida que conduce al Hospital. Reforzamiento de las defensas de la Riera e incluso se convirtió la Sala de Sesiones y Despacho de la Alcaldía en locales cómodos y hospitalarios a tono con la importancia de la población.

La iniciativa particular se ha manifestado satisfactoriamente con la realización de un nuevo hotel en el barrio de San Juan,

una "boitte" de verano en la misma playa y mejoras en varios sentidos en los negocios de hospedaje, destacando sobre todos el hotel Trias, que realiza ampliaciones de importancia. En el hotel Trias, el viajero encuentra un trato excelente a tono con su categoría y en su restaurante pueden degustarse los riquísimos platos de pescado, que como el de langosta con pollo, le han dado justa fama. También el comercio ha renovado y embellecido sus establecimientos con acertado instinto estético y hasta el vecindario de algunas calles han convertido sus aceras en agradable regalo para la vista de los transeúntes, con jardincillos y parterres. Para completar estas novedades y mejoras, contamos desde este mismo verano con un salón de folklore flamenco, perteneciente al ex-torero Gitanillo de Triana, con el sabroso aliciente de su madre política Pastora Imperio y acertadamente ha sido puesta en servicio una línea regular de excursiones marítimas a lo largo de nuestra costa con embarcaciones cómodas y seguras.

El amor que los palamosenses sienten por su pueblo ha sido puesto de relieve con las mencionadas manifestaciones de superación local, orientadas y patrocinadas por el Magnífico Ayuntamiento y bien secundado por otros organismos que conjuntamente rigen la vida ciudadana de la villa, los mismos que proyectan obras de mayor importancia para el futuro.—E. Pagés.



En el Paseo del Mar de Palamós, el horizonte se confunde con sus dilatada y grata dimensión propicia para el descanso y disfrute de un paisaje admirable. Esta parte de Palamós está llamada a ser la más excepcional de nuestra Costa Brava, por su luminosidad y armonía y en donde se realizan constantemente obras de urbanización y embellecimiento.

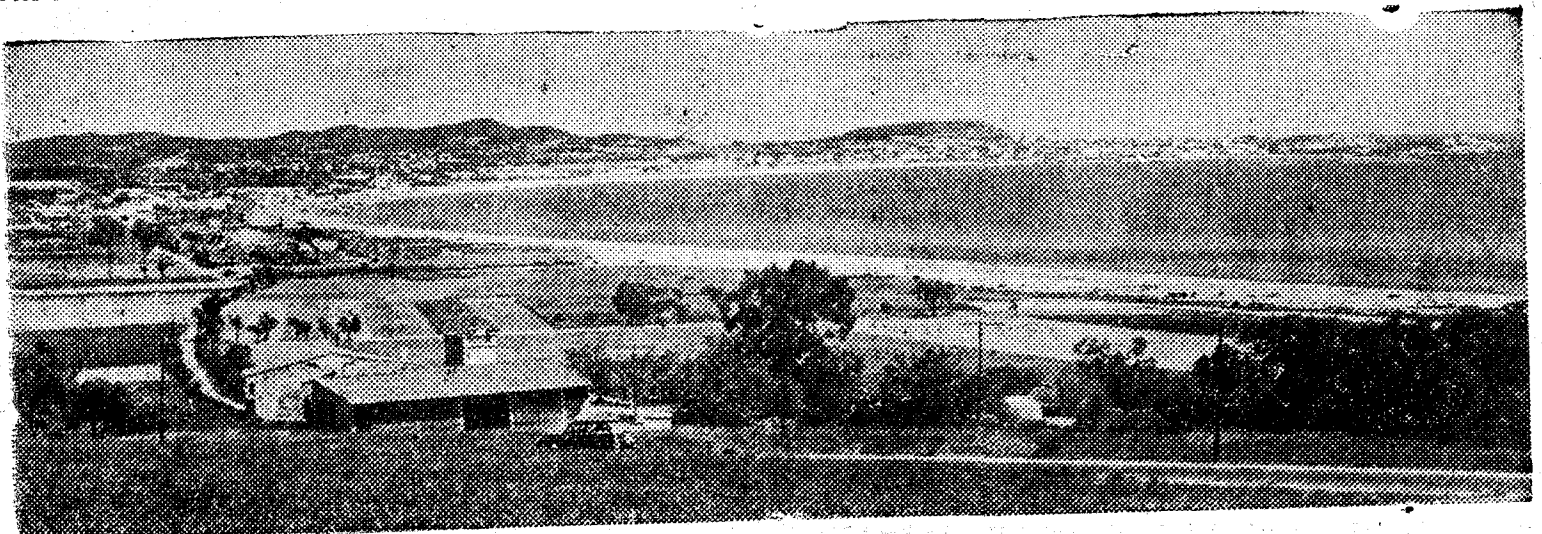
La Casa de la Cultura

Para ofrecer al lector interesado por los problemas de nuestras poblaciones más prosperas, copiamos a continuación el juicio que ha merecido al Boletín de la Dirección de Archivos y Bibliotecas, la instalación y funcionamiento de la Casa de la Cultura de Palamós, que, como es sabido, recoge fielmente el punto de vista del Ministerio de Educación Nacional.

"Sin fronteras de ocio o de tedio, abiertos de par en par los caminos culturales, la Casa de la Cultura de Palamós construye en efectivo el hoy de cara al

futuro. No sólo la cadena de actos da fe de su dinámica existencia. Hay algo que hasta ahora no se había hecho, dentro de las actividades propias de estos Centros, y los de Palamós, con aliciente y dimensión de su estirpe mediterránea, de esa pura claridad de Cataluña, toda, lo pensaron y lo han cuajado en realidad. La Casa de Cultura de la villa de Palamós cuenta con una revista mensual, órgano vivo, mensaje en tono íntimo pero que se engarza en la rosa de los vientos

(Pasa a la pág. siguiente.)

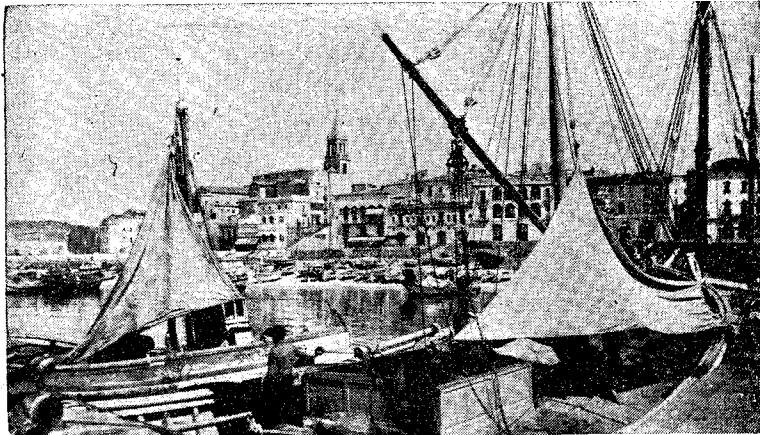


Ciudad, playa y bahía de Palamós

MARTIN ADROHER BOSCH

(Viene de la página anterior.)
 tos. "Proa", que así se titula, se edita con pulcritud y se escribe con alto vuelo de ambición. Es local, pero no localista. Colaboran en ella los palamosenses: escritores, periodistas,

de futbol local, y a solicitud de algunos asociados, ha decidido prestarle ayuda eficaz. Como entidad adherida y en condiciones semejantes a las del "Chor el Progrés", el nuevo club tendrá local social dentro de la



El fantástico optimismo de nuestra Costa Brava queda fielmente reflejado en esta bella estampa marinera de Palamós. En su amplia y bellísima bahía se mueven innumerable de barcas pesqueras alternando con otras embarcaciones de recreo que forman uno de los principales atractivos veraniegos

poetas, dibujantes. Un puñado de aficionados con honores de profesionales. Es crónica cotidiana y levadura de inquietudes, como el mar que le sirve de fondo, de presencia mudable y eterna. Noticias, reportajes, comentarios de actualidad, regreso al pasado histórico de la villa. Todo encuentra forma y eco en esta revista que, con pulso vigoroso y dignidad de horizontes, ofrece su variado y simpático contenido.

Adherida a la Casa de la Cultura figura la entidad "Chor el Progrés", que actualmente, y bajo la dirección del maestro don Ramón Casas, trata de crear la "Agrupación Polifónica de la Casa de la Cultura", para lo que se ha anunciado que cuantos aficionados al canto, de ambos sexos, deseen formar parte de la misma, pueden inscribirse todos los días laborables, a ciertas horas determinadas, en la conserjería del Centro.

También el Patronato de la Casa de la Cultura, condecorador de la constitución de un club

Casa de la Cultura y disfrutará de las prerrogativas que se estipulen en el correspondiente acuerdo que se establezca.

Se van estructurando las cuatro secciones de que constará la Casa de la Cultura: Letras y Bellas Artes, Ciencias, Publicaciones y Deportes.

Dentro de la Sección de Letras y Bellas Artes se han creado comisiones de: Cinematografía, Teatro, Música y Canto. La Comisión de Cinematografía lleva ya celebrados varios actos, algunos de tipo exclusivamente cultural, a base de documentales, y otros de Cine-Club, con la reposición de obras que se han considerado dignas de tal preferencia.

La Comisión de Teatro ha constituido un cuadro escénico y la Comisión de Música ha creado una pequeña Orquesta de Cámara, formada por cuatro violines, una viola, dos violoncelos, contrabajo y piano, que esperan actuar prontamente. La Comisión de Canto ha constituido un Orfeón, con la colaboración del "Chor el Progrés".

Creadas y estructuradas las antedichas Comisiones, la Sección correspondiente está estudiando la creación de otras nuevas, a la par que intenta trazar un programa de conferencias que sea apto para los fines que se propone la Casa de la Cultura. Estos proyectos, bastante ambiciosos, se están matizando lentamente, puesto que se aspira, mediante una ampliación ciclica, a lograr un programa de conferencias útil para varios cursos. Para estos trabajos actúan conjuntamente las Secciones de Letras y Bellas Artes y la de Ciencias. En la espera, se intenta llenar el vacío mediante conferencias sueltas. La primera de ellas la dió el doctor Pericot, contando las impresiones de su viaje al Africa del Sur.

Las actividades de la Sección de Ciencias verán notablemente limitadas en nuestro medio ambiente; así que su misión principal consistirá en programar las correspondientes conferencias de nuestro programa general, como viene haciendo ya, en colaboración con la Sección de Letras y Bellas Artes. Está estudiando, sin embargo, la posibilidad de unos cursos de estudios y de unos cursillos sobre puericultura, curas de urgencia, etcétera.

La Sección de Deportes ha creado la Comisión de Ajedrez, ya en funciones, y tiene varios proyectos estudiados para ponerlos en práctica cuando las circunstancias lo permitan, pues para los demás deportes necesita instalaciones y equipos adecuados."



El autor de la acuarela que ilustra la portada de nuestro extraordinario, Martín Adroher Bosch, es uno de los más eficientes valores del arte pictórico gerundense. Es el acuarelista que con mayor claridad, emotividad y valentía ha sabido interpretar en el lienzo, a impulsos suaves de sus aguadas, la intensa emotividad del paisaje de esta provincia, tanto la suave armonía de los campos y exuberancia de su feraz bosque, como la bravura del mar rompiendo sus olas contra el abrupto al mismo tiempo que nítido litoral, así como esta luz inigualable que siluetea la pétreo ciudad de los sitios.

Adroher, desde el año 1922, en que saltó a la palestra, ha caminado seguro por las rutas de la sinceridad, para alcanzar el palmarés en el que está sólidamente asentado.

Ha obtenido numerosos galardones y ha practicado la pintura al óleo y la decorativa; también se ha especializado en figuras y composición; ha visitado el extranjero y forma parte, donde el Jurado le admitió por unanimidad, de la Agrupación de Acuarelistas de Cataluña.

En estos momentos la técnica de la acuarela tiene en Adroher un atento y concienzudo cultivador.

En Llansá, playa y pesca



La playa y puerto de Llansá rebosan belleza y tipismo. A este lugar de veraneo concurren muchas familias y turistas, sabedores de que en Llansá se disfruta de un ambiente sano y tranquilo. Las comunicaciones para trasladarse a esta hermosa playa, son excelentes en verano y en la misma funciona con verdadero acierto el Hotel Miramar, que dispensa a su clientela un trato excelente en todos los sentidos.

Bellavista

RESTAURANTE — FONDA

Preparación especial de típicos platos de pescado

PUERTO DE LA SELVA

Cadaqués, perla del mar latino

Si alguna sirena existiera vagando por el fondo de nuestro mar latino, seguros estamos que aparecería en una resplandeciente mañana o acaso en una de las magníficas puestas de sol en Cadaqués.

El panorama de Cadaqués es la pincelada de gracia al magnífico cuadro de nuestra Costa Brava. Su cielo y su mar son distintos a todos. En sus amaneceres recuerda las recaladas de sus antiguos barcos veleros que volvían después de surcar los más lejanos mares del Globo y en sus atardeceres lánguidos y románticos como no queriendo huir del mar azul y resplandeciente, cantan la nobleza de los hijos de estas tierras duras y escarpadas, que echaba a sus hijos mar adentro para salvar el honor de una existencia digna.

Cuando transitamos por las típicas calles y alrededores de Cadaqués y cuando admiramos su magnífica Iglesia, sus plazuelas y rincones, sentimos la nostalgia cual si hubiésemos vivido épocas muy lejanas. Nos parece contemplar las mujeres y los niños, asomados a los huecos y bocas de callejuela que dan al mar, para dar la ansiada bienvenida a sus hombres alejados por horizontes lejanos, que desafiaban temporales y piratas en largas y penosas singladuras. En tierra, padres e hijos, esposos y esposas, novios y novias, se abrazaban y acudían en su primer anhelo de volver a sus lares, orando ante la Virgen que les había iluminado en su arriesgada misión. Después, contar, contar peripecias, peligros y anécdotas vividas por mares y paisajes extraños y al final, la algarabía con fiestas típicas, como aún actualmente se conservan en esta parte del ampurdán.

El Cadaqués de hoy nada ha perdido de aquella fisonomía y tipismo. Lo hallamos conservando su buen "sabor" marino y labriego, conociendo ambas cosas tanto por los éxitos, como por los fracasos, pues a las gentes de esta costa nada les arredra con tal de pervivir dignamente de su trabajo, y con su familia ocupando este lugar tan privilegiado por el Creador. Cadaqués es lugar de excepción en todos los sentidos: de dureza en la lucha para sus antepasados navegantes; de sacrificio para sus actuales pescadores y labriegos y por contraste de bellezas exuberantes para cuantos tienen la suerte de disfrutar de su especial ambiente. Es una pincelada del cuadro de la Costa Brava, pero de un tono fuerte y del cual

El panorama marítimo que ofrece esta villa, fascina a sus visitantes

nuestra vista y demás sentidos, no pueden alejarse hasta no haber captado la Intensidad de su fondo, lo mismo que del fondo de sus aguas que se nos muestran claras y alegres en la orilla, pero con ese tondo de policromo de algas y mariscos vegetatorios.

Aparte del núcleo urbano, viejo y típico, adornado con la ribera distinta a todas de nuestro litoral, cuanto existe en Cadaqués y sus alrededores ha sido obra de la paciencia y el tesón de sus laboriosos habitantes. En esta parte del litoral cuesta muchos sacrificios crear bellezas y obras que armonicen con el ambiente general y hasta la fecha hallamos motivos para sentirnos satisfechos de las construcciones y embellecimiento que se nota por todas partes. Últimamente ha sido coronada una obra digna de elogio. Al extremo sur de Cadaqués se levanta majestuoso un soberbio edificio de

dos cuerpos que alberga las instalaciones del Rocamar Hotel. Esta magnífica instalación, a la cual rodean jardines, olivares y litoral, ha sido labor constante de don Alejandro Gumá. Desde hace veinte años viene trabajando por conseguir el Rocamar Hotel, que ahora adorna y prestigia, no solamente a Cadaqués, sino a toda la Costa Brava. La categoría de primerísima clase que ostenta esta nueva instalación, está sobradamente justificada; pues además su propietario ha cuidado de que el personal que lo atiende procede de la selección más escrupulosa de entre los verdaderamente profesionales. El Rocamar Hotel forma parte del propio ambiente con toda armonía y fastuosidad. Han sido de tal manera cuidadas las obras realizadas que no hay nada que no realce el lugar típico que ocupa y los turistas que lo visitan se quedan maravillados al contemplar las

comodidades y trato distinguido que se les ofrece, en un ambiente por demás agradable.

La villa cuenta desde este verano con una extensa red de abastecimiento de agua, que ha sido ampliada a los barrios extremos de Aranilla y La Conca y cuyos beneficios han sido elogiados de forma general. Ahora se apresta a terminar el alcantarillado, para completar así los principales motivos que necesitaba la población. Estas mejoras, unidas al proyecto de urbanización del paraje de "Las Creus", en donde serán construidas villas residenciales de particulares, el embellecimiento de las playas y los cuidados que se notan por todas partes, demuestran bien a las claras la sana y consciente preocupación del Ayuntamiento por los problemas que afectan a la población.

También, según nuestras noticias, se va a proceder muy en breve a la apertura de una nueva calle que permitirá urbanizar los terrenos del paraje Colomer y en cuyas cercanías están instalados los depósitos de las aguas potables.

También la Diputación Provincial va a construir unos dos kilómetros de nueva carretera, desde la misma entrada de la villa hacia Port-Lligat, independientemente del camino existente que une Cadaqués con este típico lugar y precisamente con vista a extenderlo próximamente hasta los parajes del mismo Cabo de Creus.

La importancia que con justicia se está concediendo a Port-Lligat y al Cabo de Creus, no puede estar más acertada, ya que constituyen motivos interesantes para el turismo. Lo mismo Port-Lligat que Cabo de Creus, poseen maravillosas bellezas que los más entendidos visitantes no se cansan de alabar. A Port-Lligat, también llegará pronto el abastecimiento de agua potable, pues es preocupación del Ayuntamiento comenzar las obras para que éste sea el último verano sin tan importante servicio.

En Port-Lligat funciona desde hace años, con evidentes muestras de superación en sus instalaciones y servicios, el "Hotel Port - Lligat" y desde sus magníficas terrazas divisanse majestuosos panoramas marítimos. Precisamente en una reciente visita a dicho lugar, pudimos hablar con el joven y activo propietario de este hotel de primera categoría, don Rafael Pell Planella, quien nos manifestó la excelente labor que lleva a cabo el Ayuntamiento de

(Pasa a la página siguiente.)



La belleza y el tipismo de Cadaqués es inconfundible. Las aguas cristalinas del mar, recortan la silueta de la población y sus playas. Al fondo puede divisarse el Rocamar Hotel, que se halla en un paraje delicioso.— (Foto Ubach.)

San Pedro Pescador, apacible y típico

San Pedro Pescador es uno de los pueblos que situado en plena campiña gerundense, tiene, sin embargo, derechos marítimos indiscutibles. En su apacible población campesina, en los huecos remansados de su ría "anidan" sencillas embarcaciones pescadoras. Los laboriosos hijos de esta tierra de recio arraigo ampurdanés, simultanean los trabajos de la tierra con los de la pesca. Según las épocas del año, los vemos empunando aperos de labranza o cuidando mimosamente las redes. En su ambiente local se confunden ambas profesiones ofreciendo al extraño un espectáculo diario de singular simpatía.

Desde el mar hasta San Pedro Pescador o viceversa, puede disfrutarse de una encantadora excursión navegando por el último tramo del Fluviá que llega a estos lugares en toda su plenitud para entregar sus aguas perfumadas de montaña y campiña al Mediterráneo. El recorrido, de unos dos kilómetros, debe recorrerse en una de las embarcaciones de los pescadores para saturarse de las bellezas de luz y agua que cubren este fascinador paisaje. También por el camino de tierra, el viajero va captando poco a poco el encanto del lugar, hasta plasmarse con la grandiosidad del horizonte marítimo que

El Fluviá adorna la población con sus barcas y fascinadora ribera

aparece ante su vista en la misma desembocadura del río.

En la población se están lle-

vando a cabo algunas obras de vital importancia, entre las cuales cabe destacar la construc-



ción de alcantarillado y existe varios proyectos encaminados a solventar problemas de interés, tales como un canal para riego, el Pósito para los pescadores y otros de sentido anhelo popular. La Corporación Municipal se preocupa especialmente en aquellas mejoras indispensables que hace falta realizar para alcanzar el nivel que merece la población y para ello ha recabado ayuda a los Organismos Superiores.

A San Pedro Pescador acuden durante el verano muchas familias conocedoras de los encantos de esta población medio marinera y medio pescadora. Además de disfrutar de un ambiente propicio como pocos para el descanso, recogen las ventajas de un trato excelente y de las facilidades que el lugar ofrece en campo y playa, con el cordón umbilical de su graciosa ría. Aunque no está arraigado aún el aspecto turístico, quizá por falta de instalaciones hoteleras, en San Pedro Pescador nótese aumento de visitantes en cada temporada estival y el motivo es fácil de comprender por lo sano del ambiente y por la tranquilidad de estancia. Las fiestas se celebran aquí guardando escrupulosamente todo el tipismo del que se hace gala en pleno Ampurdán, del cual forma parte muy especial San Pedro Pescador.—David.

(Viene de la página anterior.)

Cadaqués para lograr mejoras en sentido general para el término. Nos manifestó a continuación el señor Pell, que Port-Lligat carece imprescindiblemente de servicio telefónico, que tiene solicitado desde hace tres años y sin que hasta la fecha se haya preocupado la Compañía concesionaria para tra-

Cadaqués, perla del mar latino

tar de su instalación. Según parece por parte de los interesados entre los que está el Hotel Port-Lligat, se han ofrecido toda clase de facilidades para llegar a conseguir este interesante servicio, pues aparte de estos apoyos particulares, no se cree

sea muy difícil conseguir su instalación, ya que a menos de cien metros pasa la línea que une Cadaqués con el Faro del Cabo de Creus. Es una verdadera lástima que Port-Lligat se halle incomunicado con el resto del Mundo por hilo telefónico cuando la implantación de este servicio no ofrece serias dificultades. Más que a nuestros deseos afecta la carencia de este medio de comunicación al turismo nacional y extranjero que acude a Port-Lligat y que no acierta a explicarse cómo en uno de los más bellos parajes de la Costa Brava no exista servicio telefónico. Deseamos que la Compañía Telefónica se haga eco de la justa demanda cursada por los vecinos de Port-Lligat, para contribuir al buen orden de los servicios que precisa nuestro litoral.

Las elogiadas bellezas de Cadaqués están siendo adornadas con diversas y valiosas obras que sin desviarse del ambiente propio que la caracterizan, realzan su gran interés turístico. Por los cuatro costados que observemos a esta villa marinera, comprobaremos la armonía de

su gracioso tipismo, con un paisaje singular que la distingue de otros puntos del litoral. En sus deliciosos lugares se asientan villas habitadas por distinguidas familias, las cuales con acertada visión, eligieron Cadaqués para disfrutar de la naturaleza en toda su intensidad y descansar a la vez de la continuadora labor diaria. Igual ocurre con los instalaciones dedicadas a atender a los turistas. Las principales, Rocamar Hotel, Hotel Port-Lligat y Hotel Cabo de Creus, dentro de su respectiva categoría hacen honor a Cadaqués y a nuestro admirado litoral, con las atenciones dignas que dispensan a turistas y visitantes.

En Cadaqués, sus habitantes, de recio y afable carácter, se desviven por colaborar entre sí para ofrecer a cuantos visitan la villa la impresión halagadora que las riquezas en tipismo y belleza poseen estos encantadores lugares. El veraneo en Cadaqués se disfruta de forma encantadora, tanto por su ambiente marítimo inconfundible como por la salubridad de costumbres que impera en la villa y que es una de las gracias que mejor pueden ostentar actualmente.—F. Oliver.



La gracil silueta de la Iglesia barroca de Cadaqués, preside la extensión urbana y sus playas. Toda la población se halla escrupulosamente cuidada y limpia y los numerosos turistas que la visitan quedan encantados del buen trato recibido. En el mismo centro y frente a la playa, se asienta el renombrado Hotel Cabo de Creus.— (Foto Ubach.)

Esa niña bonita llamada Costa Brava

La niña recatada, silenciosa, y con todos los dones de la naturaleza que es nuestra Costa Brava, cual si en un momento determinado, hace unos quince años, entrara en la pubertad, constituye ahora como entonces la chiquilla mimada de todos los gerundenses, y en forma especial de las poblaciones bañadas por el agua mediterránea.

Sin serlo, la hemos cuidado como a esa niña única, con muchos parientes cercanos, los cuales intentaban atraerla, para que su sonrisa o cariño se manifeste más hacia ellos. Quizás con ese egoísmo que en ocasiones emplean los padres, para un lucimiento inmediato de ellos mismos, sin contar con lo que puede sucederle a la criatura a largo plazo, y si en su momento estará debidamente preparada para comportarse cumplidamente en sociedad.

Todo ello puede acarrear unos peligros, unos defectos, de los cua-

Cuidado con los cariños que matan. - El ritmo turístico.- 5.500 habitaciones.- Aumentan los lugares de recreo. - Idilio y boda entre la turista y el pescador. - De Nueva York a Palamós, o el caso de Mr. Ruark

dinero que puede representar a la larga una soga, que si no asfixia a la misma, le puede perjudicar grandemente.

Sería el caso de los padres, con hija única bonita que, diciéndole amarla, explotaran su belleza para un beneficio inmediato, prescindiendo si aquello puede llegar incluso a mermar o aniquilar la hermosura de la misma.

La belleza, pues, tiene también su problema. Puede que falta de sinceridad, no de su parte, ya que se

sus desplazamientos — mejor dicho, se los han limitado — al no autorizar las salidas a los varones comprendidos entre los 18 y 45 años de edad. Ello representa restar no solo los indicados, sino que multitud de familiares que, al no poder gozar de la compañía de los primeros, renuncian a su excursión por tierras extranjeras.

No obstante, ella crece. Ni nuestras falsas atenciones, podrán frenar su marcha ascendente, porque la Naturaleza que le dió sus bienes,

visitantes convenientemente equipados. Figueras, Rosas, S. Antonio de Calonge y Pinell (junto a la Playa de la Conca), son los más visitados junto con el de Caldas de Malavella, población que puede considerarse en este aspecto, como de la Costa Brava, ya que los hoteles de la misma, han formulado contratos con Agencias de Viajes extranjeras, y dicha población resulta una especie de concentración antes de ir hacia el mar, con la particularidad que cuantos en dichos establecimientos se quedan, diariamente y en servicio especial, son trasladados hasta la Costa para que puedan gozar de las mismas ventajas que cualquier otro allá residente.

Ello, es algo de ese progreso necesario, y que deja ya vislumbrarse en algún aspecto. Así, San Feliu de Guixols, ha llegado incluso a la construcción de una plaza de Toros. "Todo para el extranjero", podrían rezar los carteles publicitarios de algunas poblaciones de nuestra Costa Brava. Precisamente en esta temporada hay una ola de nuevos lugares de recreo, complemento obligado para el turista, que va con tiempo y dinero. Y no hemos de olvidar, que ciertas playas de moda más que a su propio paisaje, deben su fama, haberlas dotado de comodidades en sus instalaciones y cuidado, para que la jornada tenga una continuidad sin complicaciones. No sabemos si los hombres son excesivamente comodones. El turista si lo es, y ello es natural, ya que en los días de sus vacaciones, quiere aislarse de los problemas cotidianos que pueda tener en su vida. No quiere complicaciones. No quiere papeleos. Lo sencillo forma parte de la felicidad.

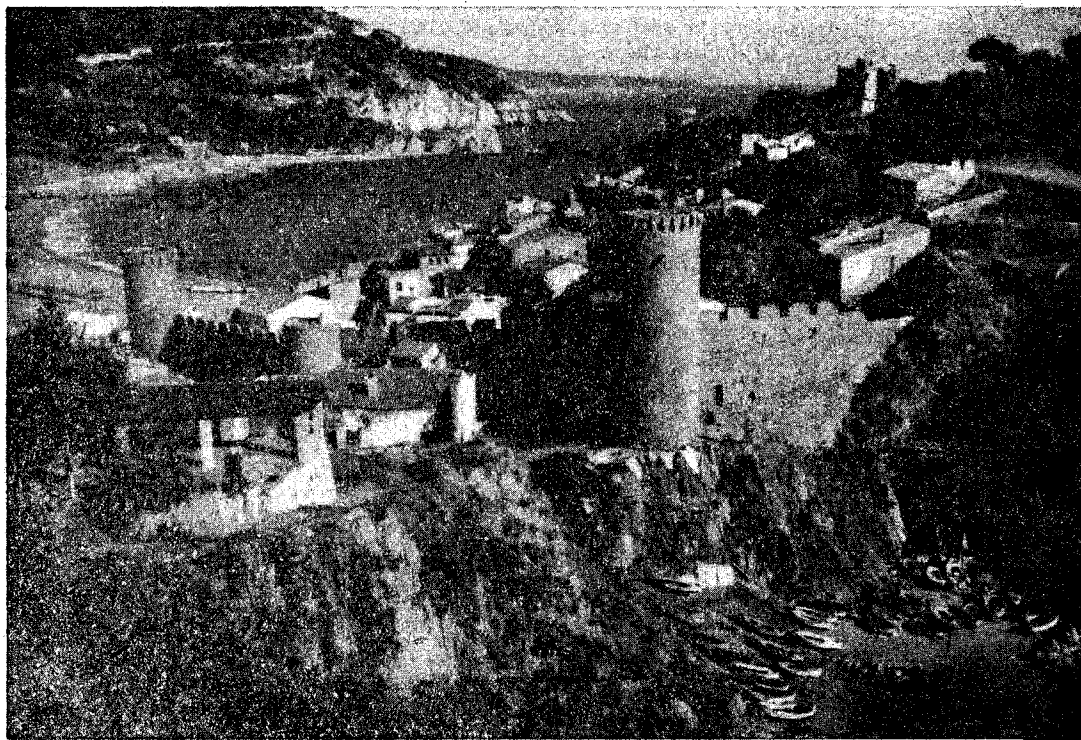
Cabe destacar entre los citados establecimientos hoteleros, que en la actualidad, tienen más posibilidades los llamados de categoría superior, que los demás. Por ello también se ha incrementado su construcción, destacando uno en Lloret de Mar con 165 habitaciones. Los hoteles de categoría, son los primeros en llenarse y los últimos en que sus clientes los abandonan. Hay además muchos en proyecto, y para la próxima temporada los habrá de gran lujo, algunos de ellos emplazados en lugares estratégicos.

LA CAJERA Y EL PESCADOR

La evolución se ha notado principalmente en Tossa y Lloret de Mar. Dos poblaciones quizás de puro contraste, a pesar de lo cerca que están.

El incremento de Tossa, — aparte sus bellezas naturales —, puede ser por su tipismo, que la han colocado como la población de moda especialmente entre los extranjeros. Allí, hay una convivencia entre forasteros y nativos, que gusta extremadamente a los que la visitan. Poder presenciar las labores de desembarque de pescado, cual si fuera un pescador más, pasear por las mismas callejuelas sintiéndose como si fuera habitual. No sentir ni la extrañeza propia ni ajena. Indudablemente que ello favorece

(Pasa a la página siguiente.)



les no será la más culpable, nuestra niña bonita, que es en este caso nuestra Costa Brava.

Las expresiones tienen una continuidad que les da ya cierta falta de solidez, por el desenfado que son pronunciadas. "Oh, mi querida, mi maravillosa Costa Brava".

Nada descubren en este aspecto porque es verdad. El mal redunda en el hecho, que las prodigan principalmente quienes, a costa de ella, logran que determinado negocio particular prospere. Y no es que lo critiquemos. Lo único que lamentamos, es que este cariño antedicho, no sepan manifestarlo en su totalidad, olvidando sin duda que los grandes amores se han demostrado con las renunciaciones.

Así, es difícil que entre tantos que dicen — y creemos de verdad —, amar a nuestra Costa Brava, hallar unos pocos que renuncien a esa facilidad momentánea, a espaldas no solo del sentir, sino que en ocasiones de las mismas ordenanzas en vigor, para amontonar un

manifiesta tal cual es, sino de quienes la rodeamos, de quienes estamos tan vinculados con ella.

Por otra parte, los adornos — digamos artificiales —, con que pretendemos engañar su belleza, en ocasiones no pasan de simple quincalla fantástica, aunque se nos esta demostrando que muy necesaria ya que ello constituye parte de los deseos de quienes nos visitan que, como en tantas ocasiones suelen marcar la pauta. Las fiestas, las suelen hacer los de casa para atracción y diversión de los forasteros.

Y, SIN EMBARGO, CRECE

Este año, nuestra Niña Bonita, no ha recibido hasta el presente, las visitas proporcionadas a los anteriores. Citemos en primer lugar el tiempo, que no se ha mostrado con la bonanza propia de la estación. Y que nuestros vecinos los franceses, que siempre aportaron el mayor contingente de turistas, han limitado extremadamente

ampara sus atractivos que siempre permanecerán con esa lozanía hecha verdadero encanto.

Y el hombre, en una lucha de superación, hace que cada temporada pueda cobijar, la misma, más forasteros, ávidos de presenciar una belleza que les contaron y que vienen a constatar. Por ello, va en aumento el número de establecimientos adecuados a tal fin, y en la actualidad se elevan a 5.500 las habitaciones en los hoteles de nuestra Costa Brava, capaces para 9.000 plazas que, considerando un término medio de 10 días de estancia, son 27.000 personas al mes que desfilan sólo en hoteles.

NUOVOS LUGARES DE RECREO

casi totalidad, y añadir además, que ahora son muchos los que alquilan torres y pisos, aparte que los "campings" instalados y debidamente acondicionados, suelen estar siempre repletos también de

(Viene de la página anterior.)

ese clima que ha hecho de Tossa la favorita de los visitantes.

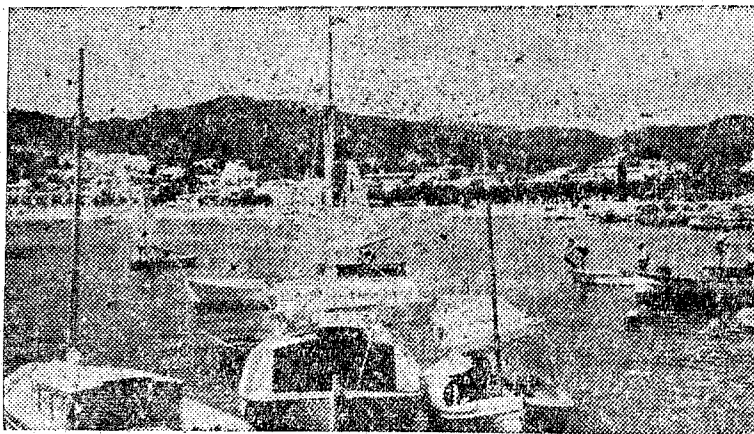
Puede citarse como ejemplo de esta convivencia, la boda que se celebró allí hace poco más de un mes, entre una turista inglesa, una señorita de 27 años, cajera de un Banco en Londres, con un pescador de Tossa de Mar, alto, moreno y curtido por los aires y el sol del Mediterráneo. El hecho tuvo su resonancia, y en Tossa la ceremonia revistió caracteres de acontecimiento. Las revistas inglesas publicaron muchas fotografías, especialmente del "pescador español" que, sin saber inglés, supo enamorar a una inglesa que no sabía nada de español. Sólo falta ya que el cine saque partido de ello. A lo mejor se llevan a nuestro pescador hacia las aguas del Támesis.

Lloret, en cambio, es la villa señorial, que amenaza con llevarse el primer puesto. Le falta quizás esa serie de instalaciones a que están habituados los turistas, tales como campos de golf, cuerdas para alquilar caballos de equitación, y toda esta serie de complementos, que en todas las poblaciones de la Costa Brava, les daría más reales, y que llegará un momento en que podrán catalogarse como imprescindibles.

EXCURSIONES MARITIMAS

Algo se adelanta cada temporada. Lento quizás, pero seguro el camino. Así por ejemplo, se ha es-

Esa niña bonita...



tablecido un servicio regular de excursiones marítimas, entre Blanes y Tamarit, con escalas en las principales poblaciones. Un acierto del que debemos felicitarnos. Nuestra Costa Brava es de una belleza impresionante. Pero la misma, tiene su atractivo especial vista desde el mar. Desde donde se ve la Costa en su totalidad de gamas. Un servicio que ha tenido gran aceptación, y si algún día hemos oído —no puede faltar en algo que se inicia— es en el hecho de que los billetes que se expenden son de ida y vuelta. O sea que obligan a regresar también por mar, o a perder la mitad del billete. La queja nos fue formulada por un extranjero (recordamos

cuanto hemos dicho acerca de que ellos son sumamente prácticos), que no conciben esa necesidad de unos papeles para un viaje que al llegar a Tamarit puede interesarles efectuarlo por tierra, bien para variar, bien porque se hayan mareado. Una de las barcas destinadas a tal servicio, puede catalogarse de gran categoría, pues aparte poder transportar 120 personas cómodamente sentadas, dispone de Bar y otros servicios.

DE NUEVA YORK A PALAMOS

La popularidad de la Costa Brava, ha llegado a todos los puntos de nuestro planeta. Y en oca-

siones, nuestros visitantes han sido los mejores portavoces de sus excelencias. Entre ellos, cabe citar a Mc. Ruark, un columnista de una cadena de periódicos americanos, el cual, tras visitar nuestro litoral, levantó el piso que tenía en Nueva York y se vino a vivir a Palamos, donde continúa con sus tareas de escritor. Es un gran deportista y tiene escrito un libro sobre unas cacerías en África, el cual hace dos años fué el más vendido de todos en América, lo que quiere decir ya algo. Por su popularidad, este libro está siendo llevado a la pantalla en Norteamérica, mientras él, tras sus cotidianos paseos por la costa, en busca de inspiraciones o concentración, regresa luego a su casita de Palamos para seguir escribiendo.

He aquí, algo de la vida íntima, de esa niña bonita que es nuestra Costa Brava. También con sus alegrías y sus penas, también deseando vestidos nuevos —que bien pudieran ser carreteras—, para engalanarse, con ese deseo de recibir a unos forasteros, que quedan extasiados ante su belleza y saben prodigarle cálidos elogios.

Nosotros, todos y en particular los de la costa, debemos procurar no agotarla prematuramente. Verdad es que de vez en cuando se aplican sanciones. Pero debemos amar a nuestra Costa Brava por sus propios merecimientos. Por convicción. No por temor. Nuestra niña bonita lo merece sobradamente.

GIL BONANCIA

MONTESA

"Brio 80"

1956

- "Puño de gas con índice indicador de abertura"
- "Nivel de gasolina"
- "Sillín biplaza (Palmex) más amplia y confortable"
- "Commutador sobre manillar para luces de "carretera" "cruce" y "ciudad"; bocina y parada."
- "Cadena trasera más ancha y reforzada. Correa desmontable"
- "Caja de herramientas con cerradura "Cláuser"
- "Faro con luz de "ciudad" y cuenta-kilómetros iluminado. Caja de conexiones independiente"
- "Bocina incorporada en el faro"

NEUMATICOS
PIRELLI

24 HORAS MOTOCICLISTAS DE MONTJUICH (P. M. B.)

VENCEDOR ABSOLUTO: J. A. Elizalde "Lucas", conquistando el II Trofeo Centauro, habiendo recorrido 2.081 Kms. 066.

SEGUNDO: E. Millet (Foca) — J. Sol.
TERCERO: M. Cama — E. Sirera
CUARTO: J. M. España — E. Marqués.

Clase de más de 125 c. c. hasta 250 c. c.
DEPORTIVAS: PRIMERO, SEGUNDO Y TERCERO
Clase de más de 100 c. c. hasta 125 c.c. COMERCIALES, PRIMERO Y SEGUNDO.

Todos sobre "MONTESA"

AGENTE PROVINCIAL: **Talleres PEDRO AURADELL**
Ramón Folch, 15 — Teléfono 2580 — G E R O N A

Tamariu-Llafranch-Calella, maravillas de Palafrugell

Palafrugell, ciudad laboriosa y recoleta, se torna cosmopolita en verano. Esta villa ampur-ganesa goza de gran prestigio por su floreciente industria corcho-taponesa y por las bellezas que guarda en su amplio y bello litoral. Las Playas de Palafrugell, Calella, Llafranch y Tamariu fueron siempre lugares envidiables para el veraneo.

Pasados los días plácidos y normales del resto del año, en cuanto asoman las jornadas amplias y soleadas de junio —aunque el presente no lo haya sido— se nota por las calles de Palafrugell una animación sorprendente. Los coches de turistas de varias nacionalidades cruzan de una parte a otra y todos convergen en la villa, tanto para ir a sus playas como para volver de ellas. Palafrugell es el centro, es la pequeña capital de la zona alta



Una vista de la Playa de San Roc en Calella de Palafrugell, desde cuyo lugar puede disfrutarse un ambiente intensamente típico. Entre esta playa y la de Tamariu hállase la de Llafranch, formando trío maravilloso.— (Foto Agustí).

de nuestra Costa Brava. Cuando en el extranjero hablan de las partes más bonitas de nuestro litoral, mencionan Palafrugell pues desde aquí pueden desplazarse en cortos trayectos a lugares maravillosamente dotados por la Naturaleza.

Además del conjunto entusiasmador de Tamariu, Llafranch y Calella, existe en los

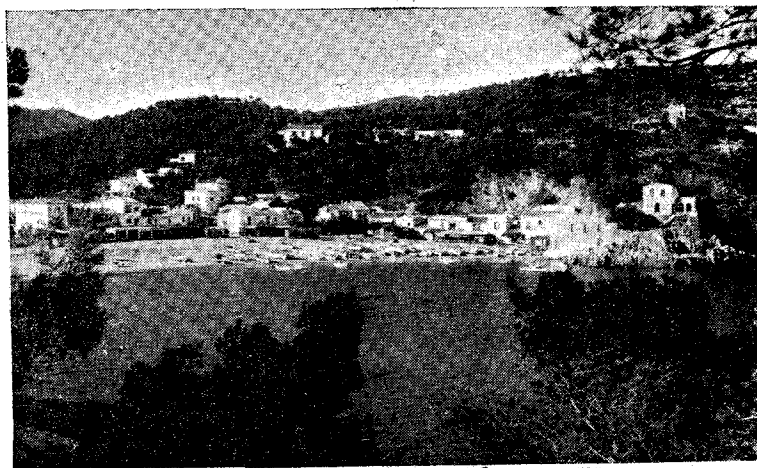
El Ayuntamiento lleva a cabo con buen orden y criterio la urbanización de los lugares turísticos

alrededores belleza por doquier y remontando hacia el norte del litoral, hállase el paraje agreste del Cabo de San Sebastián, desde cuya mirada el Mediterráneo se muestra en toda su grandiosidad. Más hacia el norte y traspasando Tamariu por el mar, se suceden infinidad de calas y caletas, como la de Aygua Xelida, que sirve de antesala a los parajes del término vecino de Bagur, en donde la belleza se extiende siguiendo el ritmo de las playas de Palafrugell. Por la parte sur de la costa, termina en la típica y recóndita playa de San Roc en Calella, desde donde puede advertirse un panorama pescador en toda su intensidad y tipismo como en parte alguna de nuestro ambiente.

Desde Palafrugell pueden visitarse sus playas con toda comodidad por caminos en buen estado, a excepción del último trozo de la carretera que conduce a Tamariu, cuya definitiva reparación ha sido demorada por causas imprevistas y que sería de desear se acelerase dicha reforma cuanto antes, ya que el actual estado del camino dificulta el acceso de los automóviles con normalidad.

Lo mismo en la villa que en sus playas, existen muchos negocios hoteleros y villas residenciales, que albergan durante el verano una población muy superior al triple de la normal. Entre los hoteles recomendables figuran el "Costa Brava", en la misma población; Hotel "Tamariu", en la playa del mismo nombre y Hotel "Llafranch" en la playa de este nombre. El Hotel "Llafranch" es de nueva construcción y ha sido bien acondicionado. Lo mismo en la población que en las playas, existen infinidad de negocios y lugares de esparcimiento, los cuales han sido bien acondicionados para atender la afluencia de turistas. Las personas que están al frente de estas instalaciones, por lo general están bien preparadas; pues los palafrugellenses han gozado siempre de justa fama como afables y cultos.

Después de recorrer muchos lugares veraniegos de nuestra costa, pudimos advertir un re-



Las playas de Palafrugell rebosan bellezas naturales como es-a de Tamariu. También las instalaciones y urbanización son de las más nobles de la Costa Brava. En la misma playa de Tamariu está instalado el Hotel que lleva este mismo nombre, y que puede verse en la parte izquierda de la fotografía. (Foto Granés).

cinto acogedor y estupendamente instalado. Se trata de la Bolera "Llafranch", situada en una de las pequeñas alturas de la misma playa de Llafranch. En este lugar de recreo se celebran diariamente fiestas a las que acuden infinidad de veraneantes. El lugar no puede ser más encantador, debido a su situación que ofrece maravillosa vista sobre la misma playa y campiña y en los días calurosos, se disfruta de un clima agradable que permite pasar las horas entretenidas y en completo bienestar. Esta Bolera "Llafranch", ha recobrado brío e interés en la organización de sus fiestas, ya que la nueva dirección del local, conoce bien los elementos que han de ofrecerse al público para que éste salga satisfecho de las reuniones. Allí se celebran espectáculos y bailes. Tanto unos como otros son siempre del agrado completo del público, el cual siempre se halla formado por turistas extranjeros y nacionales. Otra de las cualidades que aseguran su éxito es la serie-

dad y buen orden en cuanto se lleva a cabo, incluso con los precios, que son en exceso razonables, dado lo selecto de su organización.

La extensa urbanización que pertenece al Ayuntamiento de Palafrugell, está siendo transformada notablemente. Aparte de que cada año se llevan a cabo unas veinte nuevas construcciones de villas y hoteles, se reforman calles y se urbanizan nuevos espacios para ampliar

las zonas marítimas. Otra de las preocupaciones constantes del Municipio, es el abastecimiento de agua potable, cosa que se va consiguiendo gracias a la actividad del Ayuntamiento palafrugellense que da evidentes muestras de preocuparse por los problemas vitales de la villa. Después de haber llevado a cabo la urbanización de una hermosa zona en la playa de Llafranch, está en curso de realización otro trozo contiguo a aquél, que completará un espacioso paraje bien distribuido y estudiado para contribuir al interés de dicha playa. En Calella, también será urbanizada otra zona similar a las de Llafranch y en esta últimamente nombrada playa, se va a proceder a repoblar con pinos las partes de arbolado dañadas por las heladas del pasado invierno, lo mismo que se estudia establecer un aparcamiento de coches, muy necesario en dicha zona marítima.

Palafrugell puede presumir con justicia de las bellezas que (Pasa a la página siguiente.)

El Parque de Atracciones y Fiestas «Los Almendros» de Palafrugell

Las reuniones que se celebran en su bellissimo recinto, revisten alegría y distinción

El ambiente agradable que se respira en el Parque de fiestas y atracciones «LOS ALMENDROS» de Palafrugell, le distinguen de entre los demás de su clase. Entre frondosos árboles y flores, aparece la pista de «Los Almendros», bordeada siempre de público que acude a disfrutar de las fiestas que con frecuencia se celebran.

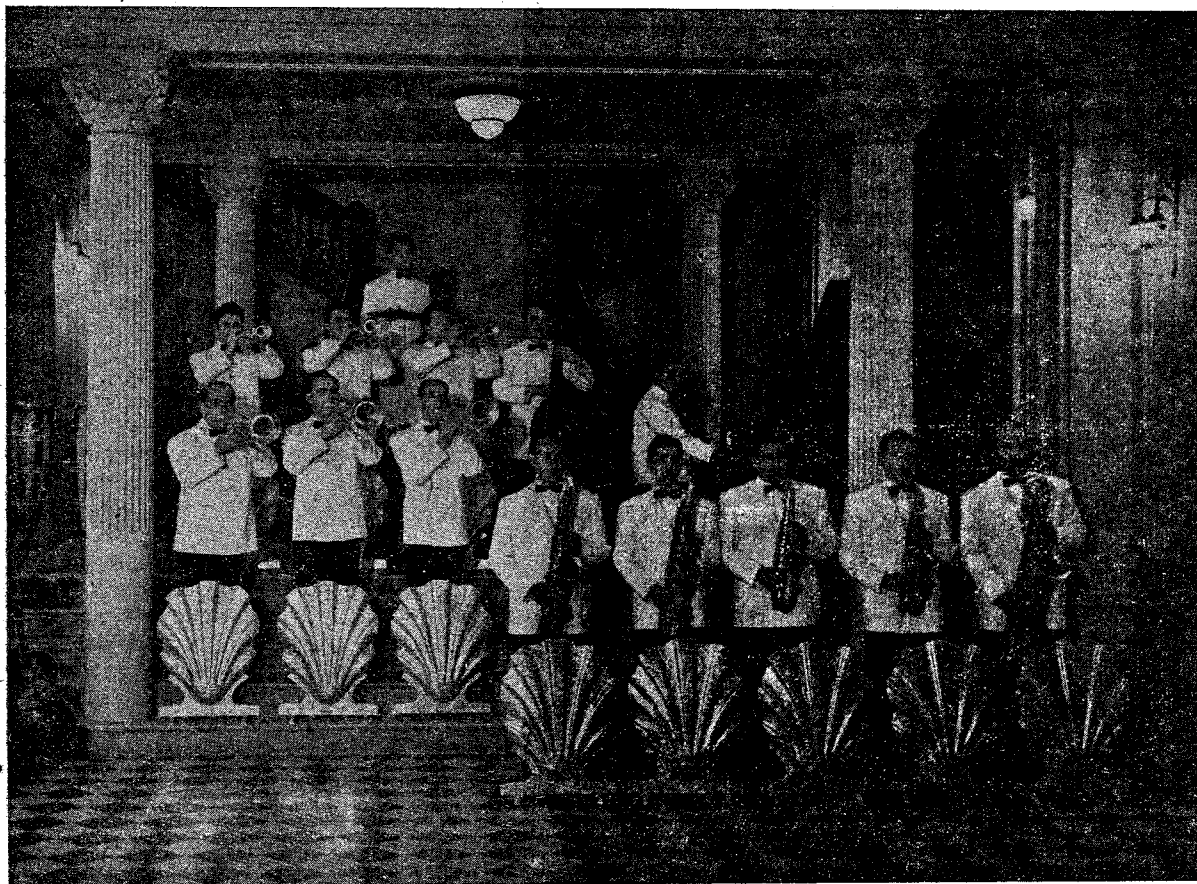
Las fiestas que se organizan en «Los Almendros», distan mucho de ser corrientes. Las mejores orquestas y coblas han pasado y pasan por este hermoso recinto, para deleitar con sus sardanas y sus melodías. En esta temporada se celebran festejos selectos y populares a base de la colaboración de destacados artistas del folklore español y otras atracciones, en-

tre las que podemos registrar algunas con satisfacción de puro estilo regional, culminados en el ya tradicional en este Parque «Noche Catalana».

El público, numeroso, que acude a «Los Almendros», en su mayoría turistas extranjeros, disfruta ampliamente de las fiestas que presenta la acertada dirección de este local veraniego. Siempre y armonizado con las exhibiciones de folklore moderno y danza catalana, se celebran bailes que resultan animadísimos y en donde confraternizan alegremente extranjeros y nacionales, comprendiéndose a las mil maravillas, por medio del entusiasmador arte de Terpsicore.—A.



Durante el verano son muchas las fiestas que organiza el parque «Los Almendros» de Palafrugell. Lo mismo si se trata de exhibiciones del folklore español, que el arte del «mambo» o las «collas» regionales, entusiasman al público que con preferencia acude a este bellissimo salón de verano. Entre el disfrute de las exhibiciones de famosos artistas y notables orquestas, los asistentes se deleitan con animados bailes, confraternizando extranjeros y nacionales, bajo un clima delicioso y unas atenciones consideradas.



Entre las agrupaciones musicales que distinguen a nuestra provincia incluso en el extranjero, figura la Orquesta «COSTA BRAVA» de Palafrugell.

Bajo la acertada batuta de su director, don Florencio Mauné, la Orquesta «Costa Brava», ofrece en todas las fiestas a donde concurre, su gestiva melodías de música moderna bellamente adornada con la agradable voz de su cantor José Bastóns.

La Orquesta «Costa Brava» está formada por destacados maestros y su concurso se lo disputan entre los mejores Salones y Comisiones de fiestas.

(Viene de la página anterior.)
guarda su litoral, las cuales están siendo hermoeadas gracias a un buen criterio que se sigue en línea recta. Toda la organización turística que abarca Palafrugell está bien orientada para su misión y es en donde hemos hallado menos improvisaciones. ¿Será éste un dato que justifica la antigua fama

TAMARIU-LLAFRANCH-CALELLA

de Palafrugell? Puede que así sea y no estará de más hacerlo resaltar para ejemplo de algunos lugares de nuestra Costa Brava en donde la orientación no se sigue tan rigurosamente, quizá por desconocer todo el valor y responsabilidad que debe tenerse en cuenta, ante el evidente auge que van tomando nuestras playas.
En todas las playas de Tamaríu, Llafranch y Calella, el ambiente veraniego es excelente. Las bellezas naturales variadas y sensibles están adornadas con un tipismo muy peculiar que de antiguo fué recono-

cido a este trozo privilegiado de costa gerundense y que en la actualidad, igual es conocido en Londres que en Barcelona. La fama de Palafrugell, y sus playas se ha extendido por la misma fuerza de su realidad y lo evidencian los numerosos turistas que cada verano acuden con preferencia a disfrutar de sus encantos.—David.

GRAN AUGE TURISTICO DE PLAYA DE ARO

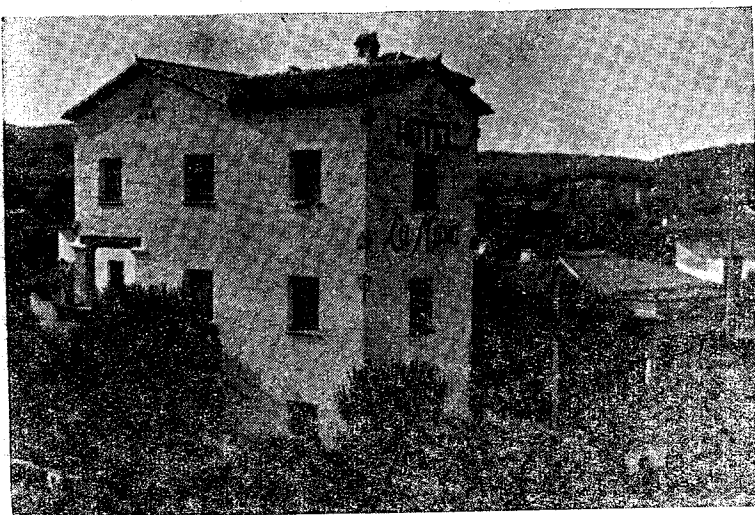
Se llevan a cabo importantes reformas para aumentar las bellezas de estos lugares

La bella realidad de la "CIUDAD JARDIN"



En Playa de Aro, las bellezas naturales forman armonioso conjunto con las instalaciones residenciales y hoteleras. La exuberante vegetación adorna las entradas, como en este caso lo hace el Hotel Miramar (Foto Cuyás).

Castillo de Aro resuena cada vez con más pujanza debido a los múltiples motivos que abarca su interesante término municipal. Todo el remansado de la Vall D'aro, que forman el mismo pueblo de Castillo y el antiguo Fanals con su suave y alegre campiña, se ha visto desbordado por el resurgir de sus playas de S'Agaró y Playa de Aro. Y cada día su nombre cobra más prestigio en los medios turísticos internacionales. La gran obra de



Vista panorámica de uno de los trozos de la urbanización "Ciudad Jardín" de Playa de Aro. Al lado de modernísimos hoteles se construyen vistosos chalets que ocupan distinguidas familias de Barcelona y Gerona que hallan en estos lugares de in-dudable belleza el lugar ideal para su verano. — (Foto Pla)

S'Agaró y ahora el incremento de Playa de Aro, nacieron sobre sus bellezas naturales y se ofrecen a la contemplación general como joyas envidiables de nuestro riquísimo y apreciado litoral. Aquel calvero que era S'Agaró hace treinta años, se ha convertido en un emporio de bellezas, gracias a la noble iniciativa del señor Ensesa. Esta obra majestuosa la apreciamos todos por cuanto posee de hermosura en su concepción y por la importancia que reviste para nuestras ambiciones turísticas.

En Playa de Aro, la trayectoria organizadora discurre por cauces distintos a la perla de S'Agaró. Allí, en sus dilatadas playas, calas y campinas se construyen infinidad de villas residenciales de variado y buen gusto y también los hoteles para recibir al turismo hacen gala de nuevas e interesantes reformas para ganar en capacidad y categoría.

La Ciudad Jardín de Playa de Aro se está urbanizando y poblando a ritmo acelerado. Cuando se haya conseguido la urbanización definitiva de sus calles y paseos que bordean villas y hoteles, el panorama será delicioso, ya que aquellos parañes se prestan a realizaciones interesantes y bellas. En esta urbanización toma parte muy principal don Pedro Bas Sàbat, propietario de la mayor parte de dicho interesante lugar. Sus orientaciones se supeditan siempre al logro de la armonía que precisa la mencionada extensión residencial y el orden llevado hasta la fecha confirma



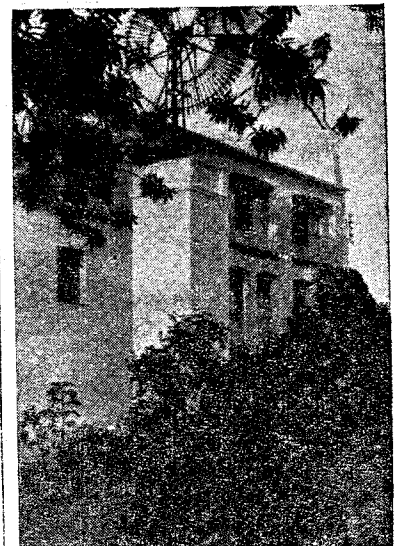
Maravilloso panorama playero de Playa de Aro. En primer término la Playa Rovira y al fondo la incomparable playa principal en donde se levantan villas residenciales formando un gracioso conjunto de belleza. Entre ambos conjuntos marítimos, puede divisarse el Hotel Costa Brava, una de las mejores instalaciones del litoral. — (Foto Campañá).

plenamente su inteligente labor que será siempre reconocida por todos.

La intensa labor municipal llevada a cabo últimamente por el Ayuntamiento de Castillo de Aro queda reflejada en infinidad de obras distribuidas en el mismo pueblo y en los demás núcleos urbanos dependientes del mismo. La Casa Consistorial de Castillo de Aro, no es ciertamente la que debiera hacer honor a la importancia que representa este apacible y activo pueblo gerundense. Dentro de este antiguo caserón todo es actividad y buena administración municipal debida, principalmente, a su Alcalde, don Narciso Bas Mató, bien secundado por sus más inmediatos colaboradores. En poco tiempo registranse infinidad de mejoras, como la construcción del Centro Primario de Higiene, en un edificio de nueva planta sobre la misma carretera de Santa Cristina a Playa, en el mismo pueblo; construcción del camino desde Playa a la nueva Iglesia de Fanals, instalación de central telefónica, la cual ha sido ampliada recientemente; reforma de la carretera que desde Castillo enlaza con S'Agaró, la cual se hallaba intransitable y actualmente puede recorrerse con toda clase de vehículos, atravesando tres kilómetros hasta aquella hermosísima playa, por entre exuberante vegetación, propia del país de viñedos y pinares. En otro orden de cosas, citaremos la instalación del Camping llamado de Pinell, enclavado en un bello lugar del mismo nombre, ya bastante cercano a S'Agaró; apertura de varios y vistosos comercios para la venta de novedades a los turistas, una nueva y moderna agencia de viajes e información turística, todo ello en Playa de Aro. Otra medida muy

acertada ha sido la implantación de la regulación del tráfico rodado en el cruce de Playa de Aro y la eficiente y moderna reforma de aquellos lugares, culminando en la nueva instalación de alumbrado que será estrenada este mismo verano, con iluminación de lámparas de mercurio en todo el trozo de carretera que cruza Playa de Aro, desde Hotel "Albatros" al "Costa Brava".

Todas estas reformas llegan para baneficiar el reconocido interes que padece el término de Castillo de Aro y falta por mencionar con especial (Pasa a la página siguiente.)



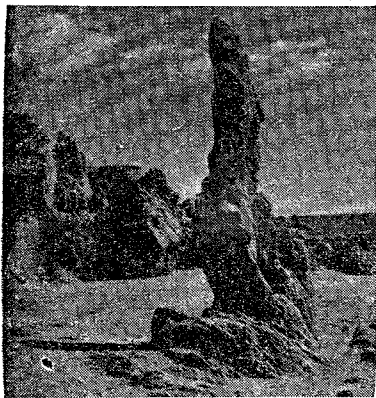
Otro motivo de mención, la representa esta graciosa perspectiva de la nueva edificación de ampliación de sus instalaciones del conocido Hotel Japet de Playa de Aro. — (Foto Pla).

GRAN AUGE TURISTICO DE PLAYA DE ARO

(Viene de la página anterior.)
 interés las obras de embellecimiento y ampliaciones que el señor Enseña está llevando a cabo en S'Agaró. En este lugar privilegiado de nuestro litoral turístico, se ha dado final al singular "Camino de Ronda", culminando en definitiva construcción con el gusto y orientación que saben imprimirles sus realizadores.

Entre los cuatro puntos que cierran la extensión territorial del término castellarensé, guárdanse múltiples y singulares bellezas naturales, las cuales han sido desde hace treinta años aca aumentadas notablemente en interés. Castillo, Fanals, Playa y S'Agaró forman estos cuatro puntos de interés. Los dos y la rica y variada campiña que los primeros por su vetusta fisonomía rodea y los otros dos por las ideas geniales de sus inspiradores y realizadores que van transformando aquellos parajes solamente conocidos por los gerundenses hace treinta años, en nombres de fama internacional. Al ritmo que todo se ha conseguido y si éste no pierde el impulso de los últimos años, veremos convertidos estos típicos lugares en un verdadero emporio de riqueza turística.

Completando el complejo turístico de Castillo de Aro, se han unido a diversas instalaciones deportivas ya existentes, varios locales dedicados a la diversión de los visitantes. En Playa de Aro ha sido inaugurado esta temporada el "Flamingo", "boite" y "snack-bar" de



Además de hermosas playas, existen lugares de singular belleza natural como éste, llamado "Cavall Bernat", en Playa de Aro.—(Foto Campaña).

verano, en cuya pista, bellamente adornada e iluminada, suelen bailar a diario parejas de turistas extranjeros y nacionales a los alegres compases de la buena música mo-



terna. Esta espectacular instalación del "Flamingo", está situada sobre la misma ruta en Playa de Aro y su propietario, don Felipe Ravell, ha recibido felicitaciones por el acierto de las obras y por su finalidad de lugar de reunión de distinguido público.

También en otro lugar, en el extremo norte de Playa de Aro, se ha transformado el recinto del "Cielito Lindo", en un encantador local de fiestas. Se denomina "Atelier" y es, por decirlo así, el mismo Club que ya en Barcelona goza de justa fama por las fiestas que sabe organizar y que ha trasladado su gestión de verano a nuestra Costa Brava.

Como advertirían nuestros lectores, en Playa de Aro no faltaran este año y sucesivos, alicientes para disfrutar de la temporada estival. A una mejor y más amplia urbanización con otros servicios nuevos, se unen torres particulares recientemente construidas; hoteles y locales de esparcimiento. Entre los hoteles existe uno de nueva construcción que es el "Xaloc", cuyas amplias y bien logradas instalaciones ofrecen prestancia a las proximidades de Playa Rovira, en donde está enclavado. También se construye un modernísimo hotel.

Los demás hoteles dedicados al turismo en Playa de Aro son conocidos, aunque algunos, como el "Japet", han realizado valiosas amplia-

ciones; así como el "Miramar", que ocupa uno de los mejores lugares cercanos a la misma playa. Entre los demás, como el "Costa Brava", de justa y reconocida fama en el

instalaciones hoteleras son recomendables con toda garantía, ya que tanto su servicio, bien dirigido por sus dueños directamente, como por su ejemplar comportamiento para con el turista, han sabido prestigiarse a través de sus años de actuación.

Ocupándonos de la importancia hotelera de Playa de Aro, es digno de mención que todos estos industriales colaboran en la labor inspirada por las autoridades competentes. Sin restar en nada este cumplimiento obligado y normal, estos industriales han expuesto con conocimiento de causa a los Poderes Públicos, algunas reformas en el orden de la hostelería, siendo Mr. René, propietario del Rancho Suizo, portador de iniciativas interesantes que aspiran a que sean tenidas en cuenta para mejorar el servicio, ya de por sí excelente. Celebraríamos muy de veras que fuesen atendidas ya que a la vista está su desarrollo constante en mejorar sus instalaciones en beneficio para todos los intereses que se relacionan con esta importante industria en la Costa Brava.—OLIVER.



En Playa de Aro se ha establecido un nuevo servicio de regulación del tráfico. Son miles los vehículos que acuden a este modernísimo lugar turístico y que cruzan la ruta de la Costa Brava. El "flamante" servicio municipal presta su misión con notable diligencia en el cruce de las carreteras de San Felu de Palamós y la que viene de Gerona y Barcelona por el interior.—(Foto Pla).

Fotograbados GERONA

RAPIDEZ Y CALIDAD

LOS CLISES DE ESTE SUPLEMENTO
 HAN SIDO CONFECCIONADOS EN
 ESTOS TALLERES

Cort-Real, 18

Teléfono 1802

IMPRESOS - FOLLETOS - RELIEVES

J. Dalmau Gambús

SABADELL

REPRESENTANTE:

F. OLIVER

Subida Puente Isabel II, 1 — Tel. 2294 — GERONA

Port - Bou, puerta de España

Moderna, alegre, acogedora y en constante afán de recuperarse

Su especial condición requiere se resuelvan sus comunicaciones

Port-Bou nos ha sorprendido. Y creo que tanto para el que hace tiempo, como para el que por primera vez visita este extremo de la costa catalana, ha de causarle grata y singular impresión al contemplar la curiosa belleza de Port-Bou.

Entre montañas altísimas que le dan mayor emoción al paisaje brusco que circunda, hállanse los atractivos naturales de su parte marítima bien

na marítima, con su embarcadero y el paseo marítimo, que unido a la modernizada Rambla y al Paseo del General Goded, completan una organización urbanística muy elogiada.

Uno de los principales motivos de la importancia de Port-Bou, es su movimiento aduanero y en virtud de esta circunstancia, las personalidades que dependen de este Organismo regulador de importaciones y

Sr. Vilaplana, de la Jefatura de Regiones Devastadas, entre otras.

En cuanto a labor cultural, se nota en Port-Bou una sana preocupación por tan interesante tema y el Ayuntamiento ofrece el ejemplo de establecer becas para los niños de familias modestas, con el fin de que puedan cursar el bachillerato gratuitamente. Por otra parte, dado el escaso número de pobla-

ciones de esta clase, aunque predomina, como en casi todas partes, el fútbol, que siempre se ha visto bien orientado por los entusiastas aficionados de la localidad señores Sol y Roca.

La población de Port-Bou se halla muy bien comunicada por ferrocarril y por carretera, si bien existen algunos defectos en este último medio, debido a la escasa anchura de la vía que pasa hacia la frontera, confiándose que esta carretera principal sea modernizada próximamente. Es de desear que el ambicioso proyecto de la "Ruta de la Costa Brava" sea llevado a realidad, para facilitar el turismo que afluye por carretera y que podría recorrer toda la costa, comenzando por Port-Bou hasta Blanes. También en el servicio de trenes sería conveniente ampliar durante el verano los vagones del TAF, pues al ser enlace del tren Ginebra-Barcelona, son muchos los viajeros que al llegar a la frontera no pueden proseguir viaje por falta de capacidad del mencionado tren español.

Son muchas y notables las mejoras llevadas a cabo en Port-Bou, pero la administración municipal no cesa de gestionar obras nuevas y elaborar proyectos para aumentar el embellecimiento de la población y completar cuanto una población moderna necesita. El actual alcalde en funciones, don Isidro Vericat, se preocupa constantemente de cuanto sea posible para lograr mejoras para Port-Bou. Se ha procedido a la pavimentación del Barrio de la Plaza; construcción del Paseo Marítimo, se instalaron unos bonitos parterres en la Rambla, así como alumbrado a base de lámparas de mercurio en esta vía, en el Paseo del General Goded y se prepara la iluminación de la zona del Mercado para tener previsto su embellecimiento cuando próximamente sea inaugurada esta notable mejora que todos esperan con ansiedad. El Ayuntamiento también llevará a cabo la urbanización del camino al Cementerio y por cuenta de Obras Públicas será construido el Paseo Marítimo que permitirá, bordeando el mar, visitar los bellos parajes de la Playa del Pino y las Tres Playetas.

Cuantos proyectos y realiza-

(Pasa a la página siguiente.)



Entre altas montañas aparece Port-Bou maravillosamente urbanizado y embellecido y con su animada playa y bahía. El ambiente que disfruta esta población fronteriza, es ordenado y acogedor en extremo. Los extranjeros que entran por esta "puerta" a nuestra patria, recogen señales de trato afable que es peculiar en nuestra Costa Brava.— (Foto Meli).

armonizada con las obras que la mano del hombre ha creado para lograr un bello conjunto. Port-Bou posee de todo un poco, pero justamente cuanto necesita para aparecer interesante.

De un poblado de escasas familias pescadoras que forman el primitivo Port-Bou, se ha convertido en una población importante. La instauración del ferrocarril, con su gran estación y demás servicios anejos; la monumental iglesia, la urbanización de la zona marítima y las edificaciones de todo orden y vías de comunicación, forman un importante conjunto, que recientemente ha sido embellecido notablemente. La parte más atractiva de la población es sin duda alguna la zo-

na marítima, con su embarcadero y el paseo marítimo, que unido a la modernizada Rambla y al Paseo del General Goded, completan una organización urbanística muy elogiada. Uno de los principales motivos de la importancia de Port-Bou, es su movimiento aduanero y en virtud de esta circunstancia, las personalidades que dependen de este Organismo regulador de importaciones y exportaciones y que residen en la población, se preocupan a la vez de coadyuvar al engrandecimiento de la misma, igual por parte del Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de Aduanas, que contribuye al desenvolvimiento económico de esta laboriosa población fronteriza, con verdadera alteza de miras.

Aparte de las personas radicadas en Port-Bou, que han contribuido a su engrandecimiento; en el ánimo de todos sus habitantes está bien patente el reconocimiento a las atenciones prestadas a la población por los Poderes Públicos y más íntimamente los Organismos provinciales, así como al señor Peña, ingeniero-jefe de la Jefatura de Puertos de Gerona, y el

registro existente, es halagador registrar el gran número de jóvenes que en Port-Bou cursan estudios, especialmente idiomas extranjeros. Además el Ayuntamiento premia al final de curso a cuantos niños se han distinguido en sus estudios en las escuelas públicas y entrega premios a los mismos además de obsequiarles con una excursión. Es digna y provechosa la labor cultural que se desarrolla en la población y se espera ampliar con la instalación de una biblioteca que el Ayuntamiento ha solicitado del Servicio Nacional de Lectura.

También se inspira con interés la práctica de los deportes, siempre protegiendo a la juventud en el sentido "amateur", siendo variadas las manifesta-

BLANES, la primera página del álbum de la Costa Brava

Una población moderna con magnífica playa e interesantes alrededores

Blanes está donde comienza la Costa Brava para los que vienen de la provincia de Barcelona. Por el ancho horizonte que presenta su dosel de nubes blanquecinas y azules, se nos ofrece ante nuestra asombrada mirada la belleza de esta primera población marinera.

Estando en Blanes, el viajero siente la impresión en su espíritu de hallarse en el ambiente que anhelaba. Muchos de los



turistas que tienen la intención de terminar su visita en otros puntos de la costa gerundense, permanecen en Blanes para solazarse con el buen ambiente que se respira en esta laboriosa ciudad y para disfrutar de su encantadora playa y bellos alrededores.

El Paisaje de esta población marinera sirve a la armonía de su fama señorial. Aparte de su playa principal y el puerto con sus barcas que adornan el conjunto costero, tiene Blanes rincones y calas cercanas que culminan en la de San Francisco, en cuyas aguas remansadas se bañan satisfechos los veraneantes. En lo alto del camino de esta cala de San Francisco, y dominando amplios y asombrosos panoramas, encuéntrase el maravilloso jardín botánico de fama internacional Marimurtra, donado al Estado por su fundador, el Dr. Faust, de nacionalidad alemana y que estuvo encariñado con esta villa en donde residió muchos años.

En Blanes la urbanización genera está bien cuidada y las atenciones prestadas por el Ayuntamiento al pueblo están en consonancia con la actividad de su digno Alcalde, señor Aldama, así como por la colaboración que entusiásticamente le prestan sus más cercanos colaboradores. La importancia de Blanes es evidente y tanto su faceta industrial como la marítima hacen girar prósperamente la economía de la localidad. Además de estas riquezas materiales, cuenta Blanes con excelente organización turística y posee buenos hoteles como son el "Mediterráneo" y el "Miramar", que atienden al turista dentro de una norma digna de su categoría.

En esta población costera el viajero encuentra toda clase de comodidades de la vida moderna y a poco pasos del núcleo principal urbano puede disfrutar de la hermosa playa, de deliciosas excursiones marítimas y terrestres y de los encantos que la naturaleza guarda en sus alrededores pintorescos.

Blanes es ciudad, playa y campiña y posee además la virtud del excelente carácter de sus habitantes, los cuales hacen siempre honor a su condición de aborregos. Es obligada la visita a Blanes para completar de esta forma el anhelo de conocer nuestra Costa Brava, porque allí se guardan muchos de los mejores alicientes que posee nuestro codiciado y maravilloso litoral.—D.

PORT-BOU, PUERTA DE ESPAÑA

(Pasa a la página siguiente.)

ciones han sido plasmados a la realidad, así como los que se prevén para un futuro inmediato, tienden a presentar a esta población fronteriza bien ordenada, ante las miradas de los extranjeros. Durante las fiestas que Port-Bou celebra cada temporada y diariamente durante el verano los numerosos visitantes, sobre todo franceses e ingleses, hallan en el apacible recinto portbuenense el ambiente deseado para el reposo y el disfrute de sus vacaciones. Además del bien atendido Hotel "Costa Brava", que es uno de los mejores de nuestro litoral, existen en Port-Bou lugares de esparcimiento como el "Bolo-Club", en donde se celebran agradables fiestas en su bien cuidado recinto al lado mismo del mar. También existe en Port-Bou un Casino con buena terraza, que pertenece al Club del Colegio de Agentes de Aduanas y adonde acuden

socios, familias y público para disfrutar de sus fiestas. Esta población está bien preparada para recibir turismo de todas partes y debido a lo solicitado que se halla este servicio, se están incrementando los negocios apropiados para atenderlo debidamente.

Los habitantes de Port-Bou se han dado cuenta siempre de su responsabilidad como fronterizos y rivalizan entre sí para superarse, justificando su prestigio como antesala de España, a fin de que el extranjero comience a sentir el buen ambiente de que ha de disfrutar en todo el ámbito nacional. Tanto las Autoridades como los habitantes, merecen felicitaciones por su laboriosidad y afán de superación. En un extremo de Cataluña tenemos un pueblo metido entre altas montañas y en cuyo terreno hábil, se está formando una bella población debido a la labor desinteresada e inteligente de sus moradores.—Francisco.

FERRER

Artículos de garantía para deportes de campo y playa

SIEMPRE NOVEDADES
MODELOS EXCLUSIVOS

Objetos para regalos
Efectos para viaje

Subida Puente Isabel II, 2 - Tel. 1801 - GERONA

CITROËN

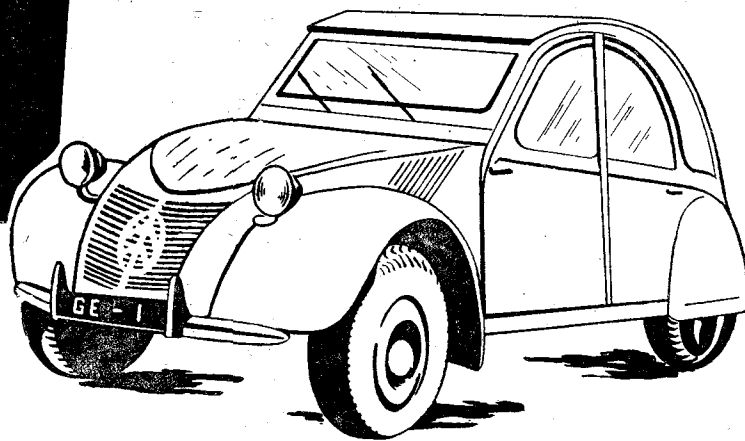
*La garantía para el vehículo de máxima
utilidad, que Vd. necesita.*

“El 2 cv. Citroën, será fabricado próximamente en España. Varias provincias se disputan la instalación de esta importante factoría.”

CITROËN 2 cv.

NUEVO TIPO DE 425 cm.³
Y EMBRAGUE CENTRIFUGO
**EL VERDADERO VEHICULO
UTILITARIO**

*Tracción delantera
con suspensión especial*



*Rendimiento
imposible de igualar*

¡Curse cuanto antes su petición!



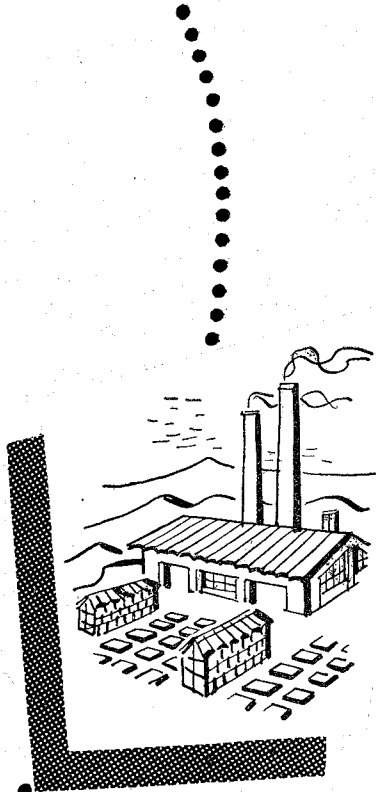
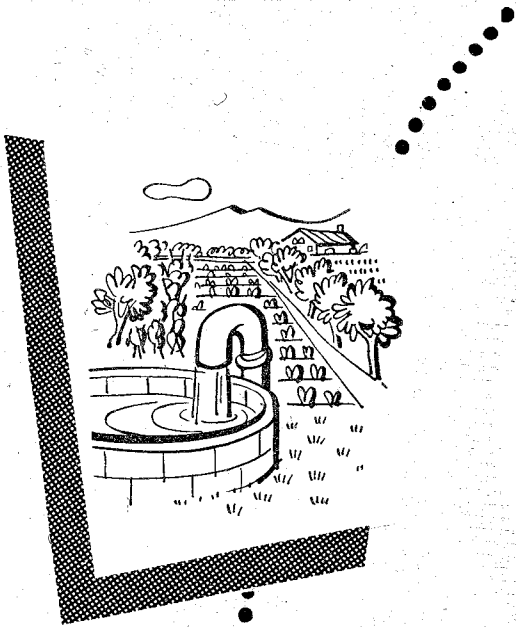
Juan Andreu Frigola y Cia.



Plaza del Carril, 9

GERONA

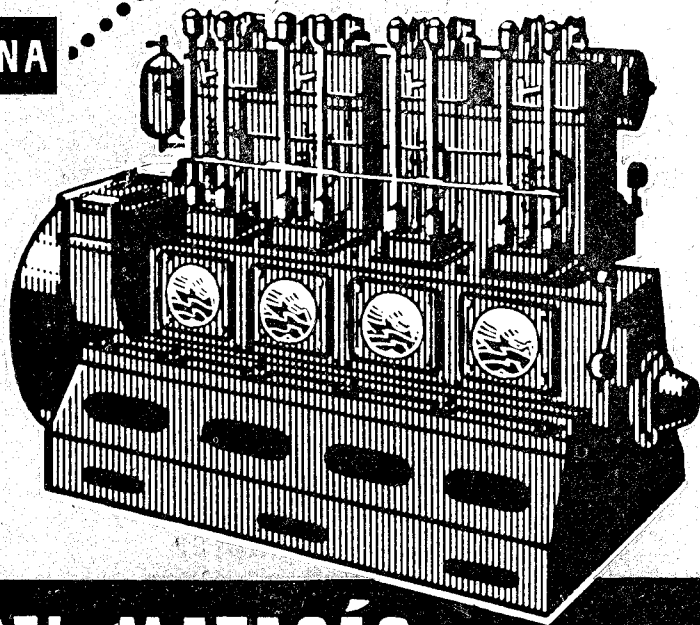
Teléf. 1685 y 1574



 **INDUSTRIA**

 **AGRICULTURA**

 **MARINA**



MOTORES DIESEL MATACÁS

ROSELLON, 288 • TEL.370300 • BARCELONA

DISTRIBUIDORES OFICIALES Y AGENCIAS DE SERVICIO EN TODA ESPAÑA

DISTRIBUIDOR PARA
GERONA y PROVINCIA:

TELÉFONO 400000

LORENZANA, 49
* GERONA *

www.matacas.com